

**LA MUJER Y LA MEDICINA TRADICIONAL EN EL RESGUARDO DE PANÁN:
EL ROSTRO DETRÁS DE LA HISTORIA.**

ERICA SUSANA QUIROZ MALTE

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES
SAN JUAN DE PASTO

2015

**LA MUJER Y LA MEDICINA TRADICIONAL EN EL RESGUARDO DE PANÁN:
EL ROSTRO DETRÁS DE LA HISTORIA.**

ERICA SUSANA QUIROZ MALTE

Trabajo de grado presentado como requisito para optar el título de Licenciada en
Educación Básica con Énfasis en Ciencias Sociales

ASESORA: PATRICIA CERÓN
Dra. En Antropología Iberoamericana

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE CIENCIAS HUMANAS
DEPARTAMENTO DE CIENCIAS SOCIALES
SAN JUAN DE PASTO

2015

NOTA DE RESPONSABILIDAD

“Las ideas y conclusiones aportadas en el presente trabajo de grado, son responsabilidad exclusiva de la autora”.

“Artículo primero del acuerdo No. 324 del 11 de Octubre de 1966 emanada del Honorable Consejo Directivo de la Universidad de Nariño”.

Nota de Aceptación:

Firma del presidente de tesis

Firma de Jurado

Firma del Jurado

San Juan de Pasto, Agosto del 2015

Trabajo dedicado a:

A mi madre Herminia Malte: La artífice de mis sueños, la constructora de mi camino y guía fiel de esta y todas mis metas.

A mi padre Luis Quiroz, por permitirme forjar mi vida, con bases fuertes como la responsabilidad y el esfuerzo.

Con cariño para ustedes porque me brindaron una oportunidad para empezar a construir mi destino, dándome las herramientas necesarias para lograrlo. Por su apoyo incondicional, por creer en mí, dándome la mano a través de la educación.

A mis padrinos Mariana y Mariano por su incalculable apoyo, por sus palabras llenas de experiencia, por enseñarme a escuchar y aprender, por permitirme ser parte de su mundo.

A mis hermanas, Betty y Ruth por su confianza, por su inmenso y grato cariño.

A mis sobrinos, Jota, Brayan y Pipe, mis tres pedacitos de cielo, por adentrarse en lo más profundo de mí ser.

A mi Caro y Amandis quienes financiaron mi vida a punta de cariño.

Finalmente a todas y cada una de las personas que hacen parte del tejido de mi existencia, ese tejido que representa lo que ahora soy, y lo que seré en un futuro.

AGRADECIMIENTOS

Mis más sinceros agradecimientos a la comunidad del Resguardo de Panán por permitirme llevar a cabo la presente investigación.

A mis queridas y estimadas mujeres, Rosario Ipial, Luz Paspuezán, Martha Quiroz, A Herminia Malte Y Eudocia Calpa, muchas gracias por permitirme aprender un poquito de su sabiduría, por permitirme tejer sus palabras, su experiencia, por permitir que sus conocimientos con tinte propio sean plasmados en el presente documento, a dos Herminia, Eudocia, no podría bastar decirles gracias, por haber sido mis maestras y guías constantes, mi más infinita gratitud, sus innumerables lecciones de vida han permitido la construcción de este sueño.

De manera especial a la profesora Carmen Patricia Cerón, por su guía, por su forma de construir y deconstruir conocimiento, que permitió la finalización de este proyecto.

A Ruby mi gran amiga, muchísimas gracias, por tu amistad sincera, por creer en mí en medio de mi sin razón.

A mis compañeros, por compartir amistad, experiencia y momentos inolvidables durante nuestro paso por la UDENAR.

A mis maestros, a todos y cada uno de ellos, la huella de sus enseñanzas va conmigo día a día.

Finalmente a mis familiares, amigos y demás personas, que de alguna u otra manera aportaron a mi formación integral.

RESUMEN

En el presente documento se pretende lograr una interpretación del Rol de la Mujer dentro de la Medicina Tradicional en el Resguardo de Panán. En especial, se busca visibilizar su actuación dentro de la Medicina Natural, como ha sido y es su proceso de aprendizaje, resaltando sus conocimientos y su saber con respecto al manejo de la Medicina y de las plantas medicinales.

Para ello, en un primer momento se caracteriza la medicina tradicional en el Resguardo de Panán, contextualizando los roles de médica, sobandera y partera, que desempeñan dentro del ámbito de la medicina natural, posteriormente se tejió los hilos de la memoria, especificando las formas de aprendizaje de las mujeres sobre la Medicina Tradicional, su saber, su sentir, en el arte de curar.

Por lo tanto, se investiga el contexto social que rodea a la mujer médica, sobandera y partera e interpretando su trabajo en el Resguardo de Panán, como constructoras de conocimiento basado en la observación, la práctica y la experiencia.

PALABRAS CLAVES: Mujer, Medicina Tradicional, conocimientos.

ABSTRACT

The present document pretend to achieve an interpretation of the Role of Women in Traditional Medicine in Resguardo Panán. In special, it seeks to make visible their actions within the Natural Medicine as has been and is the learning process highlighting its expertise and knowledge regarding the management of medicine and medicinal plants

Initially characterized traditional medicine in the Resguardo of Panán, contextualizing the roles of medical, sobandera and midwife, played within the field of natural medicine, then weave the threads of memory by specifying the forms of learning of the women on traditional medicine, his knowledge, his feeling, in the art of healing.

Thus, it is investigated the social context surrounding women's health, sobandera and midwife and interpreting their work in Resguardo Panán as construction of knowledge based on observation, practice and experience.

KEY words: Woman, traditional medicine and knowledge.

CONTENIDO

	Pág.
INTRODUCCIÓN	1
CAPITULO I	5
MEDICINA TRADICIONAL EN EL RESGUARDO DE PANÁN	5
1.1 PERSPECTIVA SOBRE SALUD Y ENFERMEDAD	21
1.2 CLASIFICACIÓN DE ENFERMEDADES.	24
1.2.1 Enfermedades naturales.	25
1.2.1.1 Mal Aire:	26
1.2.1.2 El Espanto:	26
1.2.1.3 Quedado:	27
1.2.1.4. Mal de Ojo:	27
1.2.1.5 Pisado del Cueche Blanco o Negro:	28
1.2.1.6 Descuaje	28
1.2.1.7 Enduendamiento.	28
1.2.2 Enfermedades del monte:	29
1.2.2.1 Viuda	29
1.2.2.2 Vieja	29
1.2.2.3 Mal del ánimo	30
1.2.2.4 Mala hora	30
1.2.3 Enfermedades causadas por Frío:	30
1.2.4 Enfermedades causadas por Calor o enfermedades calientes:	30
1.2.5 Enfermedades comunes	31
1.2.6 Enfermedades puestas.	31
1.3 PLANTAS MEDICINALES	32
1.4 CLASIFICACIÓN DE PLANTAS MEDICINALES.	34
1.4.1 Su calor.	36
1.4.1.1 "Plantas calientes	36
1.4.1.2 "Plantas frías	36
1.4.1.3 Plantas intermedias	36

1.4.2 Según su estado	37
1.4.2.1 "Plantas silvestres	37
1.4.2.2 Plantas cultivadas	37
1.4.2.3 Plantas silvestres/cultivadas	37
1.4.2.4 Plantas hembra	38
1.4.2.5 Plantas macho	38
1.4.2.6 Plantas Sagradas	38
1.5 LA MEDICINA TRADICIONAL Y LA DINÁMICA SOCIAL.	39
CAPITULO II	41
PRÁCTICAS MÉDICAS DE ACUERDO A SU ESPECIALIDAD.	41
2.1. MÉDICA (O) TRADICIONAL	45
2.2 SOBANDEROS	52
2.2.1 Falseado de mano	54
2.2.2 Torcedura o falseadura del tobillo	55
2.2.3 Dolor de espalda	55
2.3 LA PARTERA.	57
2.3.1 Periodo de gestación	59
2.3.2 Parto	62
2.3.3 Posparto	64
2.3.4 Tratamientos femeninos.	65
CAPITULO III	68
LAS FORMAS DE APRENDIZAJE DE LAS MUJERES INDIGENAS SOBRE LA MEDICINA	68
3.1 TEJIENDO LOS HILOS DE LA MEMORIA	68
3.2 ENTRELAZANDO SABERES A TRAVÉS DE LA PALABRA	72
3.3 CONTANDO HISTORIAS: HILANDO CONOCIMIENTO	80
CONCLUSIONES	94
BIBLIOGRAFIA	99

LISTA DE ILUSTRACIONES

	Pág.
ILUSTRACION 1. IPS Indígena Resguardo de Panán	16
ILUSTRACION 2. Ritual de armonización	19
ILUSTRACION 3. Diálogo de saberes (según programación establecida)	19
ILUSTRACION 4. Clasificación enfermedades realizada por la IPS	32
ILUSTRACION 5. Ubicación del pulso para diagnosticar Presencia de enfermedades	46
ILUSTRACION 6. Invitación Octavo Encuentro de Médicos, Médicas, Parteras, Mamas Comadronas, Sentidores y Sobadores.	77
ILUSTRACION 7. Octavo Encuentro de Médicos, Médicas, Parteras, Mamas Comadronas, Sentidores y Sobadores.	78
ILUSTRACION 8 y 9 Octavo Encuentro de Médicos, Médicas, Parteras, Mamas Comadronas, Sentidores y Sobadores.	79
ILUSTRACION 10 y 11 libros obsequiados a la médica Eudocia Calpa	81
ILUSTRACION 12. Realizando un preparado de plantas.	87

LISTA DE TABLAS Y GRÁFICOS.

	Pág.
TABLA 1. Informe de atención mensual IPS satélite Panamá	17
GRAFICO 1. Clasificación de plantas según su calor	37
GRAFICO 2. Clasificación de plantas según su estado	38

LISTA DE ANEXOS

	Pág.
ANEXO 1. Mapa del Departamento de Nariño	107
ANEXO 2 Mapa de los cuatro (4) Resguardos del Gran Cumbal	108
ANEXO 3. Mapa de ubicación del Resguardo de Panán	109
ANEXO 4. Entrevista semiestructurada	100
ANEXO 5. Principales Plantas medicinales uso y forma de preparación.	113
ANEXO 6. Fotografías	118

INTRODUCCIÓN

La presente investigación se encuentra mediada por la confrontación y armonización de algunas fuentes de información. Se es consciente del riesgo que depara el intento de brindar una interpretación del sentido del rol de la mujer en la Medicina Natural, como parte de la cultura, de la identidad de un pueblo, del bienestar integral, basado en una cosmovisión que incorpora la dimensión espiritual, física, mental y emocional, de forma holística y enmarcada en un conjunto de conocimientos conceptuales y prácticos, basados en la experiencia y la observación.

Por ello, se acude al apoyo en fuentes de la tradición oral que le dan su razón de ser, siendo las citas una herramienta para brindar una versión, un entendimiento asociado a la cultura de la que hacen parte las mujeres médicas. Cada cita concierne a un argumento y a un contexto determinado, por ello se intentó ser cuidadosa a la hora de entrelazar textos y contextos que incluso podrían llegar a excluirse, asumiendo la responsabilidad que se desprende de este riesgo.

La pregunta orientadora de este trabajo es: ¿Cuál es el rol que desempeña la mujer en la Medicina Tradicional en el Resguardo de Panán?, teniendo como base este interrogante, el objetivo general fue interpretar el Rol de la Mujer dentro de la Medicina Tradicional en el Resguardo de Panán.

Metodológicamente se trabajó con un enfoque hermenéutico que permitiera interpretar la realidad cultural fundamentada en el diario vivir. Se abordó la pregunta conjugando el encuentro inter-disciplinario de áreas de orden académico como la antropología, el derecho, la historia y la filosofía, con un trabajo etnográfico por medio de entrevistas, observación directa, y las historias de vida, igualmente, incursionando con las voces que brindaron con grata generosidad las mamitas de la comunidad indígena de Panán y las palabras alentadoras de dos de ellas, en

especial, Herminia Malte y Eudocia Calpa, que se convirtieron en guía principal para la realización de esta investigación.

Por lo tanto, la arquitectura del presente trabajo, se ha constituido en tres capítulos fundamentados en la tradición oral, en el entretendido de las historias, los conocimientos y las prácticas curativas de la Medicina Tradicional Indígena, con fermento femenino, la cual a su vez, es concertada con citas de la palabra escrita, basados en el análisis y lectura de textos de diversa índole que han abordado esta temática. Estos textos y corrientes no son la fuente fundamental, pero pueden considerarse como importante fuente complementaria puesto que: “la palabra escrita no es la fuente principal para la reflexión filosófica andina, sino es más bien un medio auxiliar”¹.

En el primer capítulo se trata de evidenciar el proceso social, cultural, jurídico, político y económico, empezando por un recorrido histórico, marcado desde una segregación de pensamiento en donde la diferencia no tenía cabida dentro de un sistema eurocéntrico, pasando por una reivindicación a partir de la constitución de 1991 hasta la situación actual a nivel local de la Medicina Tradicional Indígena. Igualmente se refiere a la clasificación de enfermedades y de plantas medicinales conjugándose un espacio de encuentro entre dos mundos, espacio que ha estructurado diversas mediaciones simbólicas: el arriba y el abajo, el adentro y el afuera, lo andino, los andes, el frío y el calor y por último el papel que juega la Medicina en la dinámica social de la comunidad, como una filosofía de sentimiento sobre la vida y el mundo andino.

En el segundo capítulo, siguiendo el análisis sobre la importancia simbólica y cultural presente en principios culturales y ecológicos, a partir de pensamiento y conocimiento propio, se hace referencia a las prácticas médicas de acuerdo a su especialidad (Médica, Sobandera, Partera), en las cuales se vincula la

¹ ESTERMAN, Josef: Filosofía Andina. Estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina. Quito. Abya-Yala, 1998.p.66.

comunicación con un mundo espiritual, con un sistema de creencias y conocimientos, experiencias y prácticas curativas.

En este sentido, médicas, sobanderas, parteras se desempeñan de acuerdo a su especialidad; las médicas y médicos con sus respectivas formas de diagnóstico y tratamiento para cada enfermedad, que promueven la buena salud; así mismo la profesión de sobandera, su base fundamental es la práctica y la sensibilidad para tratar descomposturas, es decir, dislocaciones producto generalmente de traumas, como esguinces, luxaciones, clasificadas en torceduras o esguinces, zafados o luxaciones. Los conocimientos en lo que respecta a la profesión de partera, ha sido aprendida, no han tenido una educación oficial, sino que más bien se ha asimilado en el trajinar de la vida y en la construcción de conocimiento a través de la oralidad, encargadas de los cuidados de la mujer en el periodo de gestación, durante el parto, posparto y lactancia, además de tratamientos mediante el uso de plantas medicinales.

En el tercer capítulo, realizado con cierta prudencia y respeto, tiene como fundamento las historias de vida en lo concerniente las formas de aprendizaje de las mujeres indígenas sobre la Medicina tradicional, dividido en tres partes; Tejiendo los hilos de la memoria, partiendo desde una cosmovisión y un conocimiento que transmiten las mujeres mediante las relaciones que se tejen alrededor de la familia, que se establecen de acuerdo a la tierra y el sentido de conservación y persistencia de la cultura, tomando como fuente primordial la tradición oral que guarda en la memoria experiencias, historias, que al ser contadas y compartidas, producen el vibrar los sentimientos, que van dando sentido de vida que permite como afirma la segunda parte, Entrelazando saberes a través de la palabra, fundado a partir de estilizar el hilo conductor, como una manera de tejer palabras e ideas para reelaborar un pensar y sentir desde el contexto.

También se trató de evidenciar que las comunidades indígenas, están fortaleciendo sus prácticas curativas enmarcadas en la Medicina Tradicional y lo referente al manejo de las plantas medicinales, tomando como ejemplos, la conformación de la Unión de Médicos Indígenas Yageceros de la Amazonía Colombiana (UMIYAC), los procesos que se llevan a cabo en el Pacífico Caucaño, los diferentes Encuentros Internacionales de Culturas Andinas y los talleres, encuentros, los cuales son organizados en los diferentes Municipios del gran territorio de la comunidad de los Pastos, llamados mingas de pensamiento, o encuentro de saberes y en una tercera parte, el ir Contando historias: hilando conocimiento, a través de las historias contadas, construyendo caminos de experiencia, basados en un ir y devenir de la palabra, acogiendo experiencias, saberes culturales y un entramado de palabras que expresan el sentimiento y expresiones de ciencia, que no está escrita en libros sino que se mantiene en la memoria, que forma parte del diario vivir, que perviven hasta la actualidad y se han mantenido gracias a la evocación y la oralidad.

De esta forma, la presente investigación de forma general conlleva a interpretar el Rol que desempeña la Mujer dentro de la Medicina Tradicional en el Resguardo de Panán, sus implicaciones, su trabajo, sus relaciones de desigualdad ante los médicos tradicionales, su forma de aprendizaje, en fin su vida y su experiencia.

CAPITULO I

MEDICINA TRADICIONAL EN EL RESGUARDO DE PANÁN

Cosmovisión andina y el rostro femenino

La Medicina Tradicional constituye.....
un sistema de conocimientos populares y prácticos que, integrados,
proporcionan una mejor calidad de vida.

La Medicina Tradicional ha pasado por varias facetas, inicialmente como saberes, creencias, prácticas curativas que debían ser destruidas y amoldadas a un nuevo sistema eurocéntrico, que rechazaba y no permitía la diferencia de pensamiento, por tanto en la Crónica del Perú tiene a la Medicina Indígena como uno de los temas que más reconocimiento histórico obtuvo. "...los ritos y costumbres que tenían antiguamente los indios naturales, y otras cosas extrañas y muy diferentes a las de los no indígenas, siguen siendo dignas de notar"².

La reseña histórica hace énfasis en apuntar cómo la visión de Cieza de León mezcla, una dosis de rechazo etnocéntrico a este tipo de prácticas, por considerarlas prácticas de hechicería de superstición, entre otras, que eran catalogadas como primitivas, tradicionales, pero que han resistido a los embates de la sociedad y del sistema mundo capitalista globalizado que no es más que el encuentro de modernidades bajo condiciones desiguales de poder.

En primer lugar, es menester realizar un recorrido de la palabra a través del pensamiento, porque "las poblaciones indias y negras han estado sometidas a un proceso de despojo de sus territorios, saqueo de sus riquezas y recursos humanos y naturales, de persistente negación de pensamiento y de cultura"³. Negación que se convirtió en estigma de inferioridad que justificaba la sumisión.

² CIEZA De León. Crónicas del Perú. El Señorío de los Incas. Ministerio De Educación Nacional. Instituto Colombiano De Cultura Hispánica. Editorial. Ximénez De Quesada. Bogotá- Colombia. 1974.

³ VASCO Uribe Guillermo. Entre Selva y Páramo. Viviendo y Pensando la Lucha India: Nacionalidades Indígenas y estado colombiano. Instituto Colombiano de Antropología e Historia, Bogotá, 2002.

En este recorrido del pensamiento en Colombia las élites dominantes coadyuvaron a mantener esas relaciones de sometimiento de las culturas, a partir de las luchas indígenas por el reconocimiento, Con la promulgación de la Constitución de 1991 se inició un proceso de visibilización de los grupos étnicos en Colombia. Este evento que contó con la participación directa de los Indígenas, fue el inicio de un proceso público de promoción de un cúmulo de derechos étnicos y culturales, muchos de los cuales fueron incluidos en la carta magna. La veintena de normas adscritas al cuerpo constitucional, constituyen un paso importante en el reconocimiento de una normatividad internacional garante de los derechos de las etnias, legitimando derechos relacionados con la diversidad “la reivindicación, la recuperación y conservación de sus territorios, la recuperación de sus autoridades propias, de sus usos y costumbres, de su pensamiento y su cultura”⁴.

Al mismo tiempo, con el reconocimiento del carácter de la Nación colombiana como multiétnica y pluricultural se abrió el proceso de entendimiento intercultural y el reconocimiento de los grupos étnicos como sujetos colectivos de derechos. Al respecto Esther Sánchez Botero, menciona “este proceso cierra de alguna manera un largo periodo de concepciones conservadoras, unitaristas, colonialistas y dogmáticas de la Nación Colombiana, signadas por la Constitución de 1886 y que solo tuvo como elemento reivindicatorio y simbólico para los Pueblos Indígenas”⁵

Con la nueva carta se opera un cambio radical en la concepción política del Estado y la sociedad, derivándose la obligación de proteger los valores culturales y sociales de las comunidades Indígenas y reconociendo el derecho a la existencia como Pueblos, con identidades, costumbres, valores, tradiciones y conceptos propios. De un Estado mono cultural fincado en la existencia de un solo Pueblo, una sola cultura,

⁴ Ibíd. pág. 98.

⁵ SÁNCHEZ BOTERO Esther y JARAMILLO SIERRA Isabel Cristina. LA JURISDICCIÓN ESPECIAL INDÍGENA. Procuraduría General de la Nación- Procuraduría Delegada Para Minorías Étnicas. Bogotá. 2001.

un solo Dios, una sola lengua, una sola forma de familia, se pasa a la existencia de un Estado multicultural que reconoce la pervivencia a su interior, la multiplicidad de etnias y culturas, titulares de derechos ancestrales y adquiridos.

En este sentido, se logró darle vida a los derechos y los principios culturales, admitiendo que la diversidad existe, se mantiene, se recrea, y se nutre, para que la gente interactúe, respetando la diferencia, como oportunidad de intercambio y enriquecimiento de conocimientos “pasando de la noción de comunidades sin conocimiento, supuestamente sin capacidad para desarrollarse, a la de comunidades étnicas con conocimientos culturales válidos para su entorno e importantes para la conservación”⁶.

En segundo lugar, se ha dado paso a una resignificación del pensamiento desde lo cultural y simbólico, hasta lo concerniente a una organización propia desde las mismas comunidades indígenas manteniendo sus tradiciones, creencias, prácticas rituales y curativas.

En tercer lugar, son muchos los logros, pero el que es necesario destacar es de las reivindicaciones logradas a partir de 1991 que dieron paso a establecer elementos importantes de la cosmovisión, lo relacionados “con la valoración, rescate y conocimiento de lo que tiene que ver con el llamado chamanismo o medicina tradicional indígena”⁷, como la práctica social en salud que se ha evidenciado especialmente entre las poblaciones étnicas, Colombia no ha sido la excepción, puesto que es un País privilegiado en sistemas médicos dada la pluralidad étnica y cultural, además de su riqueza en flora y fauna. Las culturas han utilizado los recursos vegetales destacándose el uso medicinal y comestible y relacionándolos con los espíritus de la naturaleza y del hombre, el uso medicinal, está asociado a un sistema médico que entre los Indígenas se conoce como Medicina Tradicional,

⁶ ESCOBAR Arturo Mas Allá del Tercer Mundo: Globalización y Diferencia; Cómo Hablar de Nuevo de Globalización y Diferencia: Diferencia, Nación y Modernidades Alternativas. Instituto Colombiano de Antropología e Historia. Bogotá, Colombia. 2005.

⁷ Ibíd. Pág. 99.

que se convirtió en parte fundamental de esa reestructuración, a nivel cultural, de acuerdo a su modo de vida, porque la mayoría de pueblos, poseen un sistema ideológico y cultural, que se mantiene.

En cuarto lugar, las comunidades indígenas, desde tiempos inmemorables han tenido un sistema de resistencia, a partir del conocimiento del medio ecológico, simbólico y cultural, sobre el manejo de la biodiversidad, del conjunto de creencias y de la experiencia del mundo espiritual, así, como las relaciones con el ser, con las lógicas espirituales y en fundamento a una forma de ver e interpretar el mundo que los rodea; parte de la cosmovisión, que representa la comprensión sobre la naturaleza, fuente de conocimiento y reconocimiento, “para la gente la naturaleza es la base fundamental de la vida y la fuente principal de la satisfacción de las necesidades, tanto las que se llaman del "bienestar social" como las necesidades espirituales que conforman el proyecto de vida de las comunidades negras e indígena”⁸.

Por lo anterior, las comunidades indígenas “han desarrollado un conjunto de prácticas y conocimientos sobre el cuerpo humano, la convivencia con los demás seres humanos, con la naturaleza y con los seres espirituales, muy complejo y bien estructurado en sus contenidos y en su lógica interna. Mucha de la fuerza y capacidad de sobrevivencia de los pueblos indígenas se debe a la eficacia de sus sistemas de salud tradicional, cuyo eje conceptual o cosmovisión se basa en el equilibrio, la armonía y la integridad”⁹ concibiéndose como un conjunto de saberes, conocimientos, concepciones, creencias, procesos y prácticas curativas, preventivas sobre el ser humano y su relación con la naturaleza, englobando una visión holística que comprende el cuerpo, alma, mente y espíritu que se basa en la

⁸ Ibíd. Pág. 104.

⁹ VALLEJO SAMUDIO Álvaro Roberto. Medicina Indígena Y Salud Mental Pontificia Universidad Javeriana. Departamento de Ciencias Sociales. Psicología. Cali. Colombia 2006. [en línea] Citado el 20 de abril 2014. Disponible en: www.redalyc.org/pdf/798/79890205.pdf.

armonía y equilibrio del ser humano, “que le permita vivir en sintonía con su medio ambiente”¹⁰, mediante la conexión de teoría y práctica.

Por consiguiente, para los indígenas, las prácticas curativas hacen parte de sus creencias, sus tradiciones y su religiosidad “que llevan necesariamente a la reubicación de los elementos católicos en otra constelación de contenidos culturales locales, de tal forma que los santos, las vírgenes y las visiones aparecen y hay un continuo interactuar entre lo humano y lo divino¹¹; dichas religiosidad tanto en culturas afro como indígenas, es una mezcla de la cosmovisión y la religión católica, que ha permeado las prácticas curativas en este caso indígenas, porque la plegaria y las oraciones son invocados a los santos y a las vírgenes (del Rosario, de las Lajas, de Mercedes); la última, patrona del Resguardo de Panán, conjugando el conocimiento del medio ecológico, simbólico y cultural.

Es decir, dichas prácticas curativas se convierten en “un sistema ideológico o científico acerca de la vida y la muerte, la salud y la enfermedad, las causas de la enfermedad, la manera de reconocerlas y diagnosticarlas, las formas o procedimientos para aliviar, curar o prevenir las enfermedades, y además para preservar y promover la salud”¹², prácticas que dan paso a especificar las enfermedades del cuerpo o también llamadas del alma, su tratamiento a seguir, de los usos y costumbres de cada comunidad, siendo un medio ideológico que hace parte de una dinámica social.

En este orden de ideas, se entiende por Medicina Tradicional como “el conjunto de todos los conocimientos teóricos y prácticos, explicables o no, utilizados para diagnóstico, prevención y supresión de trastornos físicos, mentales o sociales,

¹⁰ RUIZ PEDRAZA César Manuel. La formación de dos médicos tradicionales de Veracruz: medicina tradicional, psicología y medicina basada en la evidencia” de la Universidad Nacional Autónoma de México, [en línea] citado Julio 2014. Disponible en: Biblioteca digital UNAM.

¹¹ ESCOBAR Arturo, óp. cit. Pág. 97.

¹² ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD FRENTE A LA MEDICINA TRADICIONAL. En CLAVIJO Usuga Carmen R. (Compi) Medicinas Tradicionales Autóctonas. (interpretaciones culturalistas) Instituto Misionero de Antropología. Ediciones EMA.

basados exclusivamente en la experiencia y la observación, puede considerarse también como una firme amalgama de la práctica médica activa y la experiencia ancestral¹³. Es decir, la medicina indígena, es un sistema médico de salud y como tal, tiene su propia manera de determinar las enfermedades, de elegir sus propios métodos y medios de curación, tanto físicos como espirituales, que tienen como fundamento la experiencia hereditaria, transmitida verbalmente o por escrito de una generación a otra.

Por consiguiente, dicho sistema médico engloba una cultura de prácticas médicas aprendidas empíricamente, con rigurosidad y autodisciplina del conjunto de médicos y medicas son los encargados de detectar, calmar y mejorar todo tipo de enfermedades, tanto del cuerpo, mente y espíritu, que actúan como intermediarios para restituir el orden de equilibrio dado desde la naturaleza y a su vez como un negociador de la reactivación de la armonía espiritual, mediante la utilización de oraciones, rituales de armonización, de plantas sagradas, que tienen su espiritualidad, su poder y cumplen el rol de conectar, armonizar, curar, y vincular al ser humano con el mundo espiritual con su sentido existencial, con su correspondiente preparación (en infusión, sahumero, barridos, sopladitos y baños) formando un conjunto de conocimiento que está en la naturaleza y que es preciso destacar.

Así mismo, las plantas medicinales son utilizadas tanto por los médicos como las medicas y en su mayoría, por algunos miembros de cada familia, en especial las mujeres de mayor edad, quienes hacen uso de las mismas, que están cultivadas en sus huertas o cerca a sus casas, para realizar remedios caseros, “remedios que no son solo hierbas, sino el espíritu de las yerbas. Que las yerbas no son autónomas, sino que dependen de otras potencias: los cerros, los ríos o las lagunas de donde provienen, por lo que también convocará a los espíritus de estos elementos”¹⁴; al

¹³ *Ibíd.* Pág. 102.

¹⁴ Entrevista Carlos Chalparizán. Médico tradicional del Resguardo de Panán. 18 de Septiembre del 2014.

convocar las fuerzas espirituales de las plantas, se da lugar a una interacción de energías positivas, con una fuerza superior, con su entorno, es una reintegración profunda y una reconciliación consigo mismo, con su espiritualidad, en busca de estabilidad general.

Entonces, la Medicina, es una Medicina eficaz, adaptable y debe ser validada, “porque ofrece medicamentos naturales más enérgicos validados en sus creencias, cuyo propósito es que el paciente recupere su estado natural de armonía”¹⁵;de reconciliación con Dios, con su familia y con la naturaleza, porque el conjunto de conocimientos tiene como fundamento que todo tiene relación, el ser humano con la naturaleza, la salud y la enfermedad, la vida y la muerte, o como el conjunto de creencias, valores, costumbres y conocimientos espirituales que se hereda de la experiencia y la oralidad de los mayores y de la madre naturaleza, los cuales son utilizados para la prevención, protección y sanación de las enfermedades.

Por tanto, la “Medicina Tradicional es un sistema complejo de conocimientos, tradiciones, prácticas y creencias; porque dichos componentes se estructuran organizadamente a través de sus propios agentes, los cuales son los especialistas terapeutas, parteras, promotores, sobadores; que posee sus propios métodos de diagnóstico y tratamiento, además de sus propios recursos terapéuticos como lo son las plantas medicinales, animales, minerales y porque existe población que confía en ella, lo solicita y los practica”¹⁶. Sobre todo el servicio de salud de primer nivel de atención para la población contando con dos instituciones a saber: ESE hospital Cumbal y la IPS Indígena de los Cabildos de Cumbal, Panán, Chiles y Mayasquer que presta los servicios de salud de primer nivel de atención. Cabe resaltar que la IPS Indígena se consolidó con esfuerzo de los cuatro Cabildos

¹⁵ Lozano Sanie E. (compilador). Curanderismo y Medicina Tradicional. Pueblo Continente. Ediciones Carolina. Revista Oficial de la Universidad Privada Antenor Orrego. Vol. 23 N° 1, Enero - Junio 2012 Trujillo, Perú.

¹⁶ *Ibid.* Pág.38.

Indígenas del Municipio de Cumbal, fruto de la reivindicación de los derechos colectivos a la salud de los Cabildos del Pueblo Indígena de los Pastos.

En el año 2003 se reunió la comunidad y los Cabildos Indígenas de Cumbal, Panán, Chiles y Mayasquer, con el fin de delegar una comisión para el estudio y elaboración de un proyecto que permita el rescate de la Medicina propia. En el año 2004 esta Comisión conformo el Área de Medicina Tradicional que hace parte de la IPS Indígena del Gran Cumbal, la cual fue creada mediante acuerdo número 001 de Febrero 11 de 2004; como fruto de este proceso se comienza a reconocer y valorar a los médicos tradicionales, para que coloquen en práctica sus conocimientos sobre el manejo de las plantas medicinales; la misión de esta área, es contribuir con la salud integral de acuerdo a los usos y costumbres y fortalecer la relación intercultural entre la medicina propia y la convencional, con el propósito de mejorar la salud de la comunidad. “La alcaldía Municipal a partir del año 2006 considero que la Medicina Tradicional, debe estar dentro de las directrices del Plan de atención Básica como alternativa para prevenir las enfermedades y hacer parte del plan territorial de salud”¹⁷.

Es decir, “se emprende un nuevo proceso cultural que atañe no solamente a las instituciones y a la política del Estado, sino a una visión de política cultural desde los movimientos sociales que enfatiza el vínculo constitutivo entre cultura y poder, que enfatiza el hecho de que desde la diferencia se ponen en marcha procesos políticos, (...) de la reestructura del mundo, de la reconstitución del mundo desde otras premisas”¹⁸, porque se empieza a pensar desde la comunidad, en busca de procesos de reestructuración política y cultural que permita contemplar el mundo con un nuevo andamiaje visto desde la cosmovisión, la cultura y las dinámicas sociales, en beneficio de brindar buena salud a sus habitantes, de manera integral y complementaria a nivel Municipal.

¹⁷ TAPIE, Gilberto. Plan de Desarrollo Vida, Cultura y Dignidad por Siempre. Alcaldía Municipal de Cumbal. 2008-2011.

¹⁸ ESCOBAR Arturo, óp. cit. pág. 113.

Por ende a partir de lo anterior, el alcalde encargado Luis Romelio Tarapués, oriundo del Resguardo de Panán, en el año 2003 conjuntamente con la comunidad de los cuatro Resguardos del Municipio de Cumbal, dieron los primeros pasos para empezar a ser más visible la Medicina Tradicional, ya en el 2004 con la creación de La IPS (institución prestadora de servicios) indígena, se empieza una vinculación de los conocimientos médicos de las comunidades indígenas, con la medicina convencional, dando paso a un proceso complementario de prevención social. A partir del 2006 se lo implemento en el plan de atención básica en salud, considerado desde la Alcaldía Municipal, en cabeza del señor Gabriel Arcos.

Para el año 2007 dentro del marco institucional nacional se presenta la “LEY 1164 del 03 octubre del 2007. Por la cual se dictan disposiciones en materia del Talento Humano en Salud. Dicha ley tiene como fin la vigilancia, planeación, y control, desempeño del personal que interviene en la promoción, la información de la salud, prevención, diagnóstico, tratamiento, rehabilitación y alivio de enfermedades, de todos los habitantes del territorio Nacional dentro de la estructura organizacional de la prestación de los servicios de Salud”¹⁹, dicha ley afirma la presencia de la Medicina Tradicional indígena dentro de la prestación de servicios de salud, y afirma en el “Artículo 7o. Los Comités De Talento Humano que estará apoyado por los siguientes comités: Un comité de las culturas médicas tradicionales. Y los demás comités que el Consejo Nacional del Talento Humano en Salud, considere pertinente para el cumplimiento de sus funciones”²⁰. Afirmado que dentro de la prestación de servicios posee un comité que interviene en la vigilancia, la prevención, diagnóstico y tratamiento a seguir.

Además en el Artículo 20. Del ejercicio de las Culturas Médicas Tradicionales”²¹ afirma: De conformidad con los artículos 7° y 8° de la Constitución Política se

¹⁹ COLOMBIA. MINISTERIO DE SALUD Y PROTECCIÓN SOCIAL. LEY 1164 DE 2007. Disposiciones en Materia del Talento Humano en Salud. [En línea]. Citado el 22 de Enero 2015. Disponible en: <https://www.minsalud.gov.co>.

²⁰ Ibíd. Pág.8.

²¹ Ibíd. Pág. 10.

garantizará el respeto a las culturas médicas tradicionales propias de los diversos grupos étnicos, las cuales solo podrán ser practicadas por quienes sean reconocidos en cada una de sus culturas de acuerdo a sus propios mecanismos de regulación social. Igualmente el Gobierno Nacional establecerá mecanismos de vigilancia y control al ejercicio de prácticas basadas en las culturas médicas tradicionales.

Cada uno de los anteriores artículos de la ley 1164 del 2007, han avalado la implementación de la Medicina Tradicional indígena, de acuerdo a sus usos y costumbres, por médicos y médicas reconocidas por la comunidad, además según “la Sentencia C-756 de 2008, sobre el Ejercicio de las Culturas Médicas Tradicionales- No están sujetas a formalidad alguna solo basta la autorización de la respectiva comunidad étnica”²² en cuanto que el ejercicio de la Medicina Tradicional de dichos pueblos que dentro del territorio del Resguardo no requiere de acreditación o ningún registro.

Por consiguiente, en el campo de la seguridad social para grupos étnicos, la mayoría de la población asegurada en el régimen subsidiado se encuentra afiliada a la Entidad Promotora de salud MALLAMÁS EPS INDIGENA, quien es la responsable de garantizar los servicios de salud de todos los niveles de complejidad contemplados en el Plan Obligatorio de Salud – Subsidiado (POS-S); la mencionada EPS por ser una Entidad pública de carácter especial, ha desarrollado un sistema denominado Adecuación Sociocultural, para las comunidades Indígenas, con el objeto de implementar la medicina tradicional, articular un sistema de salud propio respetando la cultura, sus creencias, la identidad, que tenga en cuenta el saber y las prácticas médicas de la Medicina Tradicional, para contribuir a la permanencia de la identidad étnica y cultural de tales comunidades.

²² COLOMBIA. CORTE CONSTITUCIONAL. Sentencia C-756 de 2008, Ley Regulatoria del Talento Humano en Salud. Sobre El Ejercicio de las Culturas Médicas Tradicionales. [en línea]. Citado el 22 de Enero 2015: Disponible En: <http://www.corteconstitucional.gov.co/RELATORIA/2009/C-942-09.htm>.

En este orden de ideas, tanto a nivel Nacional como Municipal se empieza a buscar, aval para implementar la Medicina en el sistema de Salud, garantizada desde la misma comunidad, para la prestación de dichos servicios; ya en el 2008, el Alcalde Gilberto Buenaventura Tapie 2008-2011, en el Plan de Desarrollo, vida y cultura y dignidad por siempre, tomo como bandera la reestructuración desde la visión de los mayores, desde la cultura y desde la identidad, enmarcando desde luego a la Medicina Tradicional, trabajada conjuntamente con la IPS indígena, para seguir defendiendo los usos y costumbres, que desde el año 2008 empezó un nuevo proceso de retroalimentación y de fortalecimiento de la Medicina en las mingas de pensamiento y en los diálogos de saberes desarrollados en los encuentros de médicos tradicionales, que continuaron vigentes hasta la actualidad.

En este ámbito, desde el 2008 hasta la actualidad, la Dirección Local de Salud del Municipio, conjuntamente con lo dispuesto en el Plan de Gobierno del antecesor alcalde y del actual el señor Luis Humberto Alpala (periodo de gobierno 2012-2015) y en el marco de las políticas públicas formuladas en el Plan de Desarrollo “Unidos en acción por Cumbal” y dando cumplimiento a las disposiciones normativas que regulan el ejercicio del poder, el sector de salud posee ejes programáticos de prestación de servicios, encargados de Inspección, Vigilancia y Control a las Instituciones de Salud: ESE Hospital Cumbal, Centro de Salud de Tallambí, Centro de Salud de San Juan de Mayasquer, IPS Indígena del Gran Cumbal, Satélite Panán, IPS Indígena de Chiles, con el fin de vigilar la calidad de prestación de los servicios en Salud al Municipio de Cumbal.

Dentro de este sector se encuentra lo concerniente a la presente investigación, porque se refiere a “el eje programático de promoción social encargado de la Inclusión y fortaleciendo los procesos de Medicina Tradicional en las instituciones

prestadoras de salud”²³. De dicha prestación de servicios hace parte la Medicina Tradicional, y la entidad que se encarga en el Resguardo de Panán, es el satélite de la IPS de Cumbal, ubicada en el primer piso de la casa del cabildo indígena. Como se puede observar en la siguiente imagen.



Ilustración 1. IPS Indígena Resguardo de Panán

Fuente: esta investigación

Los servicios que se prestan son de medicina general, odontología, promoción y prevención. “En el área de Medicina Tradicional, natural o propia de la IPS indígena, la principal causa de consulta es por Mal Aire, seguida por Espanto y Quedado, en menor cantidad Cueche y Mala hora. Ver cuadro del mes de Marzo de 2015”²⁴.

NUMERO	CAUSA	CANTIDAD
1	Mal Aire	28
2	Espanto	12
3	Quedado	5
4	Cueche	3
5	Mal de Infiel	2

Tabla 1. Informe de atención mensual IPS satélite Panán

Fuente: Esta investigación (realizada a partir de julio 2014 hasta abril 2015)

²³ ALPALA, Jorge Humberto. ALCALDIA MUNICIPAL. INFORME DE GESTION. Vigencia 2012. Cumbal Nariño.

²⁴ CALPA Franco. (Auxiliar Medicina Tradicional). Informe IPS satélite Panán. Resguardo de Panán. Marzo 2015.

Es decir, según el informe se atendieron 50 personas, por frecuencia de consultas, como mal aire, espanto, quedado, Cueche, mala hora, además de otras enfermedades. Así mismo, quien necesite los servicios del médico, debe acudir a solicitar información de la residencia, (quien la solicita debe dirigirse hacia el domicilio del médico o la médica), “servicios solicitados, y utilizados por sus habitantes, que se trabajan conjuntamente, pasando primero por medicina tradicional y medicina general, como una manera de alianza, como dejarse impregnar por las otras culturas y ser transformados en el proceso”²⁵.

Desde esta perspectiva la IPS, se abre paso a un proceso de complementariedad, de afianzamiento de dos medicinas, de posicionamiento, de creencias, de conocimientos, de encuentros y desencuentros entre las mismas, que tienen como finalidad, el bienestar de su comunidad, aunque es necesario referirse, a una lucha que desde años atrás ha existido, por no reconocer los conocimientos tradicionales como de valdes y eficacia, así como los de la medicina occidental: en esta perspectiva no se logra romper una dinámica colonialista para dar paso a romper una brecha de superioridad entre medicinas, sino más bien una relación de equidad entre las mismas.

Así mismo, se puede resaltar que hasta la actualidad, se han llevado a cabo ocho (8) encuentros de médicos tradicionales, parteras, mamas comadronas,, sentidores y sobadores, organizado por la IPS indígena y la Dirección Local de Salud (DLS) y la Alcaldía Municipal, en los cuales se ha planteado el fortalecimiento por medio de la minga de pensamiento, temas como la salud, las enfermedades más comunes, la clasificación de las mismas, la utilización de las plantas, temas que han permitido tener una visión más amplia del sistema médico tradicional, enmarcado en experiencia y práctica, de saberes que se mantienen, se tejen y se nutren del compartir, de visualizar hacia donde se dirige la Medicina, de rescatar, saberes de

²⁵ Ibíd. Pág. 5.

los mayores y de articular, nuevos conocimientos, respecto al andamiaje actual del mundo, porque el mundo presente se compone de variaciones de la modernidad resultante, de una infinidad de encuentros entre la modernidad y las tradiciones. Este estudio sugiere que de ahora en adelante se vean abocados a la existencia de modernidades híbridas, locales, mutantes, alternativas o múltiples, cuando se evidencia, el compartir de saberes en encuentros sobre Medicina o cuando los médicos o medicas se reúnen a compartir conocimientos, surge una visión alternativa, múltiple que se une para entramar un nuevo saber que va a servir para mejorar la Medicina como un proceso de hibridación, como un proceso de retroalimentación y conjugación entre las dos Medicinas.

Como la apropiación colectiva de las prácticas, “por parte de grupos populares que las recontextualizan en los mundos culturales locales, produciendo un cambio continuo²⁶. Los encuentros, los talleres, los compartires de médicos, médicas, los diálogos de saberes se internalizan, se apropian, y se debaten; es el caso de los encuentros que se llevan a cabo en la IPS indígena Mallamas, donde se da paso a un intercambio de saberes entre la dirección local de salud del Municipio, (médicos, enfermeras) y los médicos, medicas tradicionales que se transforman de forma dinámica, de forma complementaria, inclusive de acompañamiento en procedimientos médicos. Es decir, toda la información que llega de afuera se internaliza, se procesa, se apropia, se subvierte de una forma muy eficiente de un lado y del otro de la medicina. Ver la siguiente imagen.

²⁶ ESCOBAR Arturo, óp. cit., p. 99.



Ilustración 2. Ritual de armonización



ilustración 3. Diálogo de saberes (de acuerdo a la programación Establecida en el Encuentro)

Fuente: Esta investigación

Por consiguiente, en esta dinámica cultural de resignificación, es evidente la necesidad de fortalecer un pilar principal para perpetuar la existencia, de saberes, experiencia y prácticas tradicionales, en los que la Medicina está en proceso de salvaguardia, por medio de una conjugación de conocimientos pasados, unidos con la Medicina convencional, traídos al presente para perpetuarse a futuro. “Así se construyen y ponen en marcha códigos que permiten contrarrestar los mecanismos de consolidación e imposición de las culturas homogeneizante”²⁷. Es defender, a nivel local, brindando procesos políticos culturales que beneficien la defensa de lo global, de un discurso real, sobre la medicina y sobre sus diferentes perspectivas de reivindicación que ha ido abriendo camino.

De esa forma crea sus propias culturas, sus propias visiones que son hibridizadas, “no en el sentido de dos hilos puros de tradición y modernidad que se encuentran, sino de una madeja completamente enredada donde ya no se pueden sacar el hilo de la tradición y el hilo de la modernidad, aunque hasta cierto punto se puede hacer una genealogía de las prácticas de la tradición y sus encuentros múltiples, son

²⁷ Ibíd. Pág.106.

procesados continuamente²⁸. Debido a la pertinencia de construcción de una nueva epistemología, de una nueva dinámica estructural, no para exaltar las diferencias, sino como un intercambio de saberes, un interactuar de memoria e historias, de experiencias y de temas actuales como proceso de invención implementado desde “el fortalecimiento de las relaciones entre el adentro y el afuera, entendido el adentro como una localidad y el afuera como otras muchas localidades que en el mundo comparten la resistencia y los elementos básicos que las comunidades intentan desarrollar”²⁹.

Por consiguiente, los procesos tanto culturales como institucionales han permitido ver una dinámica actual de la medicina tradicional, que aparte de estar manteniendo un proceso cultural, también buscan una reestructuración institucional que ha dado paso a una apertura de conocimientos que se comparten, no solo en el campo interno, sino en el ámbito Municipal y avalado desde la misma alcaldía y la dirección local de salud, porque existen elementos de comunicación, afinidad y apoyo, desde la visión de complemento, haciendo que siga perviviendo dichos conocimientos y prácticas curativas, porque el saber indígena es un saber dinámico, que se recrea a diario en los actos, hechos y circunstancias del hombre en relación con lo divino, la naturaleza, con la familia, la comunidad y la sociedad en general.

Cabe resaltar, que así como se ha reivindicado y se ha abierto un espacio para la Medicina Tradicional en las Instituciones Prestadoras de Servicio, los médicos y médicas siguen trabajando y brindando ayuda a quien la necesite y no necesariamente están a merced de la IPS, sino que siguen construyendo camino y dejando legado a futuras generaciones para que los conocimientos se sigan practicando para beneficio de su gente.

Por último, en el presente año se busca una estructura organizativa hecha desde la Medicina Tradicional, para realizar acompañamiento médico con la especialidad de partería, para trabajar de manera mancomunada, tanto con médicos como con

²⁸ *Ibíd.* Pág. 99.

²⁹ *Ibíd.* Pág.110.

enfermeras, para realizar un aprendizaje recíproco, que empiece a dar un nuevo tipo de modernidad alternativa, articulando procesos y procedimientos de los dos tipos de medicina, dando la posibilidad de fortalecer y recrear el conocimiento para beneficio de la comunidad respetando los principios y valores que cada tipo o forma de medicina tiene para trabajar de manera mancomunada, tanto con médicos como con enfermeras, para realizar un aprendizaje recíproco, que empiece a dar un nuevo tipo de innovación alternativa planteada desde las mismas comunidades y desde los mismos actores culturales, médicos, parteras, mamás comadronas, sentidores y sobadores, unidos en acción por el fortalecimiento de la Medicina Propia, permitiendo intercambiar conocimientos para dar persistencia al fortalecimiento de la identidad y lograr la continuidad de las comunidades y sus creencias.

1.1 PERSPECTIVA SOBRE SALUD Y ENFERMEDAD

De acuerdo a las visiones existentes en la comunidad y particularmente de acuerdo a algunos de sus representantes encontramos diversos conceptos o versiones como resultado de la diversidad de pensamiento y la visión que tiene las personas sobre el tema: de salud y enfermedad.

Consecutivamente, se tiene como referente a las concepciones, percepciones, valores e insumos, de un sistema que parte del conocimiento, organización y experiencia que viven las comunidades para la custodia de la vida, generados por su cosmovisión para el mantenimiento y restauración de su bienestar, que hasta la actualidad siguen vigentes. En este contexto, el bienestar es concebido como “la armonía de todos los elementos que hacen la salud, es decir el derecho a tener su propio entendimiento y control de su vida, el derecho a la convivencia armónica del ser humano con la naturaleza, consigo mismo y con los demás, encaminada al bienestar integral, a la plenitud, tranquilidad espiritual, individual y social”³⁰.

³⁰ ibíd.

En expresar el carácter holístico del mundo y así crear una fuerte convicción de la necesaria armonía entre la naturaleza y los seres humanos, entre su entorno natural y social en donde existe reciprocidad, convivencia con la naturaleza, responsabilidad social, consenso, convivencia comunitaria, igualdad social, solidaridad, que indica, el “Buen Vivir”, ver una cosmovisión común, que fundamentalmente, entiende la salud como, el equilibrio entre las fuerzas naturales y las espirituales, entre los individuos y las comunidades.

Por lo anterior, la salud es considerada un aspecto vital en el ser humano para realizar las actividades de su quehacer diario y alcanzar el bienestar de sus condiciones de vida. Por ello “la concepción de los pueblos indígenas respecto a la salud, está ligada una perspectiva integral del mundo, como consecuencia, se prefiere definir la salud en términos de un bienestar integral”³¹ que incorpora, infaltablemente, la dimensión espiritual.

De esta manera, el concepto de salud integral abarca, el bienestar biológico, el psicológico, el espiritual del individuo y de su comunidad en condiciones de equidad, “La OMS, la define como un estado de completo bienestar físico, mental y social, y no solamente la ausencia de infecciones o enfermedades³², “Salud es estar alentado del cuerpo y del espíritu, es estar bien con uno mismo, con los demás y con la naturaleza, Salud propia es curarse con las plantas de nuestro medio” comprende un estado holístico de bienestar, de equilibrio espiritual con sí mismo y con el cosmos.

En este orden de ideas, la salud para la comunidad Indígena de Panán es muy diversa o compleja por cuanto involucra no solamente la parte física o corporal sino algo muy fundamental que es lo espiritual y su relación armónica con la Madre Naturaleza, incluso las relaciones sociales o colectivas; es decir, si existe armonía

³¹ ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD. (OMS) Op. Cit., p. 7.

³² *Ibíd.* Pág.11.

entre estos elementos la persona está sana, contrario a los principios de la Medicina occidental que actúan sobre la parte corporal y asistencial.

Por ende, “la población busca prevenir y rehabilitar su salud Recurriendo a la Medicina”³³, que hace parte activa de la comunidad indígena del resguardo, a su sistema propio para la atención de la salud, porque comprende las plantas sagradas, médicos tradicionales, la salud alimentaría, material, espiritual, el territorio, la naturaleza, y la atención de la salud vista desde la medicina convencional, basados en una relación holística y compuesto por un complejo proceso médico tradicional, relacionado con la forma de entender el universo simbólico y cultural.

Por otro lado, la mayoría de los comuneros coinciden cuando afirman que la enfermedad es el desequilibrio entre cuerpo, espíritu, Madre Naturaleza y relaciones sociales, por lo tanto la persona debe ser integral para vivir en armonía, al respecto se menciona “es sentirse mal uno mismo no solo del organismo, sino también hace sentir mal a los que conviven con uno, es la alteración emocional con la naturaleza, con la sociedad, con el medio ambiente”³⁴ “es un desequilibrio generado por una concepción holística que ubica al individuo en su relación con otros hombres, con la naturaleza y con el universo³⁵; es resultado de la inestabilidad del ser humano con su ambiente más inmediato con los seres que convive, es así, que las enfermedades tienen una connotación cultural y están también estrechamente vinculadas con su sistema de creencias y valores que conforman una imagen general del mundo.

³³ RUIZ PEDRAZA César Manuel. Óp., cit., Pág. 18.

³⁴ ENTREVISTA Alfredo Arcos, Líder Indígena, Resguardo de Cumbal, Octavo Encuentro de Médicos y Médicas Tradicionales, Parteras, Mamas Comadrona, Sentidores y Sobadores. Cumbal-Nariño. 18 de abril 2015.

³⁵ ABAD Cruz del Ángel. “Otra Medicina es Posible” .Medicina Tradicional Indígena, agresiones y desafíos actuales. Experiencias de Procesos de Salud en Comunidades Indígenas. Centro Nacional de Ayuda a las Misiones Indígenas Cenami, A. C. Área de salud comunitaria. Junio 2008. Citado el 10 de noviembre 2014: Disponible En: <http://cenami.org/>.

En esta perspectiva, “la enfermedad es denominada espiritual porque enferma mente, cuerpo y espíritu”³⁶, por ello es percibida como una ruptura en el orden natural o social, es una alteración de dicho equilibrio y su curación tiene que ver con la restauración de los equilibrios perdidos, poniéndose de relieve la armonización necesaria. Dicha enfermedad puede ser individual como colectiva y su cura debe incluir tanto causas como efectos, por ello no puede tratarse en forma fragmentada.

En este orden de ideas, habitualmente “Los términos salud/enfermedad enmarcado en los sistemas de salud indígenas comprenden un conjunto integrado de ideas, conceptos, creencias, mitos y procedimientos —sean explicables o no— relativos a las enfermedades físicas, mentales o desequilibrios sociales en un pueblo determinado”³⁷, porque se establece como un desorden que supera al individuo y trasciende al plano social, político, cultural y ambiental, de los individuos y comunidades que habitan en determinado territorio, la salud es un elemento que es definitivo para establecer la calidad de vida de una población.

1.2 CLASIFICACIÓN DE ENFERMEDADES.

Dentro de la cosmovisión del Pueblo Pasto, se percibe una organización en la que todo tiene mitades opuestas. Esta dualidad se evidencia en la clasificación enfermedades, de plantas y elementos de curación. Además los Indígenas del Resguardo, en este caso también los médicos tradicionales representan el mundo mediante el Churo Cósmico, aclarando que la dualidad y el Churo Cósmico se relacionan, es así, como en el caso de las enfermedades, si bien cada una tiene características específicas y se presentan opuestas o para compartir similitudes, éstas han sido las concepciones que en diferentes encuentros, reencuentros, conversatorios y mingas de pensamiento con líderes y médicos tradicionales se han tratado.

³⁶ Entrevista Carlos Chalparizán. Médico tradicional del Resguardo de Panán. 18 de Septiembre del 2014.

³⁷ *Ibíd.*

La población Indígena existente en el territorio de Panán, ha hecho que las tradiciones, usos y costumbres de la comunidad estén aún vigentes y se realicen prácticas médicas tradicionales que se traduce en identidad y recreación de los saberes, como un cúmulo de conocimientos fundamentados en la teoría, en la práctica y usadas para el mantenimiento de la salud, del bienestar de todos sus habitantes.

En este ámbito, la mayoría de las enfermedades, dependen de los hábitos de cada persona, ya sea por espíritus presentes en la naturaleza (el mal aire, espanto, quedado, mal de ojo, Cueche, enduendamiento, mal de anima, mala hora), los cambios de temperatura, el viento, el exceso de frío o calor y por último las enfermedades puestas.

La médica tradicional Calpa plantea frente a este aspecto³⁸ que: las enfermedades tienen un origen natural, un origen sobrenatural, por espíritus malignos y de origen humano (envidias, mala suerte, o venganza de uno a otro)” además enfermedades causadas por accidentes, factores ambientales, alimenticios y climáticos.

Por último, el “conjunto de enfermedades, forma parte de las creencias y de la forma de interpretar las diferentes manifestaciones naturales, culturales y sociales que son determinadas por una cultura, por ello, Clavijo Carmen³⁹ plantea que dichas enfermedades se clasifican en:

1.2.1 Enfermedades naturales. Dichas enfermedades son derivadas de la naturaleza, el cual se manifiesta en dolores físicos, y “son ocasionadas por entrar en lugares sagrados, sin pedir permiso, lugares solitarios, lugares con “encanto”, quebradas, puentes, bosques. Estas enfermedades son: mal aire, el espanto,

³⁸ Entrevista Calpa Eudocia. Médica tradicional del Resguardo de Panán. 21 de julio del 2014.

³⁹ CLAVIJO Carmen Raquel. (Compi). Medicinas tradicionales autóctonas. (interpretaciones culturalistas). Instituto misionero de antropología. Ediciones IMA.

quedado, mal de ojos (ojeado), el pisado del Cueche Blanco o Negro, descuaje, el enduendado (duende)”⁴⁰.

➤ Breve descripción de cada una de ellas.

1.2.1.1 Mal Aire: Esta enfermedad la ocasionan aires pesados y los malos espíritus presentes en el medio; los síntomas que muestran el enfermo son: palidez, manos y pies fríos, intranquilidad, sueño pesado, cambios momentáneos. Por tanto en la curación, se da el caso que interviene un médico o una médica, mediante rezos, barridos con ruda, con trago (chapíl), ortiga, y bebidas que van limpiando y sacando el mal espíritu, que en la mayoría de los casos se posesiona sobre todo, de niños indefensos e inocentes “aunque suceden casos a personas adultas las cuales son más difícil de curar, pues los espíritus son muy bravos y es casi imposible luchar contra ellos”⁴¹. Porque el espíritu logra vencer al cuerpo y de no ser curado a tiempo puede ocasionarle la muerte.

1.2.1.2 El Espanto: El espanto “se produce por alguna impresión violenta en una persona, que puede ser sensible y desarrollar reacciones psicósomáticas”⁴² por ruido escandaloso, por una caída; es más usual en los niños; los síntomas que presenta son fiebre, pérdida de apetito, diarrea, hay un alto nivel de nervios, duermen sobresaltados, el pulso es alto y su diagnóstico es “mediante el pulso, midiéndole los pies, observando la contextura de los ojos y tocándole la cabeza y si está quemando es fuerte mal aire o fuerte espanto. Se utiliza “una matica llamada nopal la revuelvo y empiezo a sobar en los codos, la verija, las rodillas y si esta espantado es como bajar un puro de agua, cuando está recién, el pulso esta

⁴⁰ FUNDACIÓN RENACER, ASOCIACIÓN MUTUAL EMPRESA SOLIDARIA DE SALUD MALLAMAS. cartillas educativas Mejorando nuestra salud, los espíritus y nuestra salud. Resguardo del gran Cumbal. p. 8.

⁴¹ Entrevista. Rosario Ipial Médica Tradicional Resguardo de Panán. 29 de Septiembre del 2014.

⁴² RODRÍGUEZ Lilia. Factores Sociales y Culturales Determinantes en Salud: La Cultura como una Fuerza para Incidir en Cambios en Políticas de Salud Sexual y Reproductiva. Ponencia Congreso da Associação Latino Americana de População, ALAP, Córdoba - Argentina, de 24 a 26 de Septiembre de 2008. Fondo de Población de Naciones Unidas UNFPA, Ecuador. [En línea] Citado el día 11 de noviembre del 2014. Disponible en: <https://www.educacionsinfronteras.org/files/393035>.

agitado”⁴³. “Lo que se busca es recoger el espíritu, haciendo uso de plantas medicinales como la ruda, nopal, ortiga ya sea con o sin aguardiente, que permite la reafirmación de la personalidad y de su bienestar físico y espiritual”⁴⁴.

1.2.1.3 Quedado: se presenta sobre todo por fuertes sustos, caída, un ruido estruendoso y en actividades cotidianas, presenta en su estado de salud: dolor de cabeza, sueño excesivo, diarrea, adelgazamiento, pérdida de apetito y color amarillento de la piel, su curación es mediante la utilización de la última prenda que la persona estaba puesta, la ruda y el trago. Malte argumenta:

“Un día fui con la mama del niño que estaba quedado que no quería comer, que solo se pasaba durmiendo, que saltaba cuando dormía, y tenía los ojos hundidos, que lo había llevado al médico y nada el niño seguía mal, y entonces le pregunte que donde era que se había asustado, o había estado, el niño dijo que se había caído en tal parte, vamoslo allá a traerlo, nos fuimos la mamá y yo, y lo alcé como sabía hacer la tía, con saco que estaba puesto con ruda, trago y peinilla, y allá llegar con el saco y llevarlo con la ruda, echar el trago y darle duro donde se ha caído y decir, ¡vení, vení, vení, levanta, levanta, vamos, vamos, a tu casa, a tu casa! y recogerlo con lo que halle, con yerbas, con tierra, envolverlo con la ruda y abrazarlo, y de allí irse corriendo, sin regresar a ver para atrás porque se regresa el espíritu y es más jodido volver a traerlo y el otro acompañante viene con la peinilla atrás echando juete. Por esta razón si se encuentra gente en el camino no hablar, no saludar a nadie y pasar no más a la carrera, y cuando se lo lleva que pesado que es, uno va sudando, parece que va cargando el niño ahí, se lo va marcado propiamente y solo va cargado el saco y parece que se lo quitan, y apenas se llega donde el niño se le dice ¡toma tu quedado!.

Después se coge ruda y se le friega las piernitas y se le dice “le voy a sentar el espíritu” se le coge en los nudos de las piernitas y se le va sintiendo el pulso normal y eso es que ya va sentando el espíritu. Después el niño se duerme y eso es bueno porque es seña que el espíritu llevo y al otro día se toca vuelta y así dos o tres veces, pero la traída es una sola vez las otras dos ya es fregándole las piernitas, los bracitos y así el niño se va mejorando⁴⁵.

1.2.1.4. Mal de Ojo: Se lo llama “ojejar, se presenta de diversas maneras; ya sea por envidia o solo por el hecho de tener sangre pesada; sólo con mirar se puede

⁴³ Entrevista Rosario Ipial Médica tradicional Resguardo de Panán. 29 de Septiembre del 2014.

⁴⁴ FUNDACIÓN RENACER, ASOCIACIÓN MUTUAL EMPRESA SOLIDARIA DE SALUD MALLAMAS. Op. cit., p.9.

⁴⁵ Entrevista Herminia Malte Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 21 de Julio 2014

ocasionar daño o perjuicio, bien sea a un niño, una planta, un animal, su estado anímico cambia por completo, es agresivo, llora con frecuencia y deja de alimentarse. Cuando se ojea a un niño lo que se utiliza para curarlo es la saliva de quien se cree lo que lo ha ojeado; haciendo cruces en la manitas, pies, corona y pecho”⁴⁶. Es la única manera que se puede evitar que el mal continúe haciendo daño, “puede causar la muerte si no se presta la debida atención”⁴⁷.

1.2.1.5 Pisado del Cueche Blanco o Negro: Es un espíritu del agua y el aire que ataca ya sea a mujeres como a hombres, presenta dolor de vientre y dolor de cadera, el estómago se le inflama y se cura con fahumentos (compresas) de ruda, marco, romero, laurel y aguardiente, para que le vaya desinflamando el vientre agregándole un poco de pólvora y así se vaya mejorando⁴⁸.

1.2.1.6 Descuajo: “cuando los niños empiezan a gatear y a caminar sufren caídas que se desacomodan órganos del sistema digestivo produciendo diarrea y vómito que llaman descuajo entonces hay que hacerla sobar por una tocadora”⁴⁹.

1.2.1.7 Enduendamiento. Es una enfermedad producida por el duende, que habita en el mundo de abajo, en chorreras y lugares oscuros de los montes. Para curar, el médico tradicional utiliza: estiércol de animales negros, ruda lana de oveja negra, tarta negra, con pillo anamú y marco, el médico hace la limpieza sahumando, soplando, mientras se recitan oraciones a los santos y espíritus curadores “en el nombre del padre, del hijo y el Espíritu Santo acompañada de tres sopladitas con aguardiente, tres barridos y tres bendiciones. Se da a tomar un poquito de pólvora al “enduendado”, se baña con zumo de ruda y hierbabuena y por último se le da agua de acero con aguardiente”⁵⁰, para el restablecimiento de su espiritualidad.

⁴⁶Entrevista Quiroz Martha Médica Tradicional del Resguardo de Panán.18 Septiembre del 2014.

⁴⁷ Entrevista Quiroz Martha Médica Tradicional del Resguardo de Panán.18 Septiembre del 2014.

⁴⁸ FUNDACIÓN RENACER, ASOCIACIÓN MUTUAL EMPRESA SOLIDARIA DE SALUD MALLAMAS. Op. cit., p. 10.

⁴⁹ Entrevista Martha Quiroz Médica Tradicional del Resguardo de Panán.18 Septiembre del 2014.

⁵⁰ Entrevista Martha Quiroz Médica Tradicional del Resguardo de Panán.18 Septiembre del 2014.

1.2.2 Enfermedades del monte: Son enfermedades que han sido ocasionadas por espíritus de la naturaleza o maleficios, atacan tanto al cuerpo como al espíritu. Para prevenirlas, no se debe caminar a las doce de la noche (12:00 pm) por sitios solitarios, por el monte o por casas abandonadas. Entre ellas se encuentra la viuda, la vieja, la mala hora⁵¹.

1.2.2.1 Viuda: es un espíritu de la tierra, que según las leyendas viste de negro y con las faldas largas y anchas, usa un chal bastante ancho, a su atuendo lo acompaña un sombrero grande amplio, las uñas largas, su cara alargada, fruncida y sus dientes sobresalidos. “Esta se presenta en las casas recién construidas, casas botadas y se les presenta principalmente a los hombres que tienen malos pensamientos con la novia o con la mujer y/o, a los borrachos a estos los hace aparecer sin ropa, en lugares misteriosos, con huellas como mordeduras, chupados y quemaduras”⁵².

1.2.2.2 Vieja: “estos malos espíritus se encuentran en callejones, pozos, ríos, cementerios, quebradas y en sitios donde abundan las matas de espinas, ataca a los borrachos y se les presenta en forma de una mujer hermosa, vestida toda de negro, los aturde (entunda) y les hace perder el conocimiento y trata de llevárselos a los sitios donde ella vive, como ríos, puentes, casas abandonadas, chorreras o lugares sólidos”⁵³. Cuenta doña Esperanza que:

“Don Luis pasando por un lugar que le llaman el hueco miro una señorita muy bonita desde lejos, cada vez se acercaba a él y él empezó a tener miedo y trataba de correr y como era una parte oscura, la mujer se le acercó y él alcanzó a mirarle la cara horrible, y se asustó más y él dice que sentía que lo jalaba y él no podía llegar a donde había una casa, hasta que empezó a gritar y llorar y así fue como se salvó de que la vieja se lo llevara” quedó asustado

⁵¹ FUNDACIÓN RENACER, ASOCIACIÓN MUTUAL EMPRESA SOLIDARIA DE SALUD MALLAMAS. Op. cit., p. 3.

⁵² ESTACIO, Ramiro. TUPUE, Wilmer. “Una perspectiva histórica del Resguardo de Panán municipio de Cumbal”, Trabajo de grado (Lic. En ed. Bas con Énf en Ciencias Sociales) Universidad de Nariño, Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Ciencias Sociales, San Juan de Pasto, 2000.

⁵³ *Ibíd.*

y tuvieron que curarlo con ruda guanto y marco santiguándolo con agua de estas plantas y arrojándole en forma de cruz⁵⁴ .

1.2.2.3 Mal del ánimo. El espíritu de un muerto o ánima penetra al cuerpo de un vivo. Los síntomas son asco, fastidio, decaimiento, pérdida del apetito, ojos y piel de color amarillento. Para el tratamiento, se compra un cuero de borrego negro con cebo, recién sacado, se cubre al enfermo y se lo barre con pepa de usma, espanta espíritus, marco y aguardiente⁵⁵.

1.2.2.4 Mala hora: Los indígenas expresan que se trata de un viento fuerte, enfermedad que produce a la persona se le tuerce la cara, dolor donde se le entró el viento, sueño, falta de apetito, dolor de las articulaciones, se trata como el mal de ánimo⁵⁶, para evitarla, según los sabedores, se hace en la mano y se repite señor mio Jesucristo, crucifíquese delante y detrás de mí, habla y responde por mi rápidamente, formando un espacio de protección.

1.2.3 Enfermedades causadas por Frío: Son enfermedades que se originan por exceso de frío acumulado en el cuerpo, porque en el campo permanecen más en contacto con la tierra y el agua, el frío se acumula en el estómago, vientre y cabeza, es más común en las mujeres porque el frío penetra por las extremidades inferiores. Generalmente son curadas con plantas medicinales clasificadas como calientes, las cuales absorben el frío, como el eucalipto, marco, caléndula, frailejón⁵⁷.

1.2.4 Enfermedades causadas por Calor o enfermedades calientes: Se manifiestan altas fiebres, un aumento de la temperatura a nivel interno del cuerpo, sobre todo de la cintura hacia arriba. “Para el tratamiento, el médico examina el paciente y

⁵⁴ Entrevista Nancy Estacio habitante del Resguardo de Panán. 18 de Septiembre 2014

⁵⁵ Entrevista Carlos Chalparizán Médico Tradicional del Resguardo de Panán. 18 de Septiembre 2014.

⁵⁶ Entrevista Martha Quiroz. Médica tradicional. Resguardo de Panán. 18 de Septiembre 2014.

⁵⁷ Entrevista Martha Quiroz. Médica tradicional. Resguardo de Panán. 18 de Septiembre 2014.

utiliza plantas frescas o plantas frías, como chulquillo, llantén, uvilla cola de caballo, pacunga, entre otras, para baños o barridas, para bajar la fiebre interna”⁵⁸

1.2.5 Enfermedades comunes: Son las enfermedades que se presentan en el diario vivir dentro de la comunidad, pueden atacar a todas las personas, niños y adultos. Estas son; dolor de cabeza, de estómago, diarrea, hemorragias, gripes, nervios, gastritis, reumatismo, rabias, entre otras y su tratamiento depende de la utilización de las plantas medicinales, ejemplo: para los nervios, es recomendable la infusión de ortiga, para la gastritis, es recomendable ingerir uvillas.

1.2.6 Enfermedades puestas. Son enfermedades ocasionadas por envidias, despecho, rivalidad, venganza de una persona mal intencionada que desea afectar a otra, mediante la ayuda de un médico tradicional que trabaja con el mal y con espíritus malignos para hacer daño “ponen enfermedades, se vive jodido y todo se hace agua, y lo que cura es la fe y pedir a Dios...”⁵⁹ para curarse con la ayuda de un médico o una médica tradicional entendida en el tema y que luche con las fuerzas del mal. En general, dentro del satélite de la IPS indígena de Panán, en la oficina del médico tradicional se encuentran una cartelera consignadas con los códigos de las enfermedades descritas anteriormente y otras adicionales, como se aprecia en la siguiente imagen.

⁵⁸ Entrevista Herminia Malte Médico tradicional. Resguardo de Panán. 21 de Julio 2014.

⁵⁹ Entrevista Narcisa Tarapué habitante del Resguardo de Panán. 18 de septiembre 2014.

CODIGOS MEDICINA TRADICIONAL			
IPS - I - SALTTELITE PANAN			
997311	ESPANTO	997339	DIARREA
997312	MAL AIRE	997340	TOS
997313	REUMATISMOS	997341	PÉRDIDA DE APETITO
997314	GASTRITIS	997342	CAÍDA DE CABELLO
997315	QUEDADO	997343	CIRCA
997316	NERVIOSISMOS	997344	FLUJOS (MUJERES)
997317	DEBILIDADES	997345	NERVIOS REUMÁTICOS
997318	ALERGIAS	997346	ASMA
997319	ARTRITIS	997347	CALLOS
997320	MALA HORA	997348	INSOMNIO
997321	DOLORES DE CABEZA	997349	TOMA DE YAGÉ
997322	CÓLCOS	997350	HEMORRAGIAS NASALES
997323	CUECHE	997351	PUJIO
997324	ENDUENDADO	997352	MAL DE ÁNIMA
997325	DOLOR GENERAL	997353	ESTREÑIMIENTO
997326	DOLORES DE ESPALDA	997354	PRESIÓN ALTA
997327	GOLPES GENERALES	997355	DIABETES
997328	CONSULTA PERSONAL	997356	COLESTEROL ALTO
997329	HÍGADO Y RIÑONES	997363	CALCULOS BILIARES
997330	PRÓSTATAS	997364	ULCERAS GÁSTRICAS
997331	MALAS ENERGÍAS	997365	ESPINILLAS
997332	VENA VARIS		
997333	DOLORES DE HUESOS		
997334	PASMO DE FRIO		
997335	DESARREGLO MENSTRUAL		
997336	SINUSITIS		
997337	SORDERA		
997338	PARÁSITOS		



Ilustración 4. Clasificación enfermedades realizada por la IPS.

Fuente: IPS indígena satélite Panán.

1.3 PLANTAS MEDICINALES

Como lo mencionado en la parte anterior que corresponde a la clasificación de enfermedades las plantas, también poseen una dualidad, “un conjunto de prácticas, conocimientos muy complejos y bien estructurados. La relación con la naturaleza les ha posibilitado una comprensión cabal de la clasificación, composición, usos y protección de las plantas en sus hábitats respectivos, las que son parte integral de su cultura y lo cotidiano”⁶⁰. Dentro de la cosmovisión el espíritu de la persona debe

⁶⁰ ESCOBAR, Elsa Matilde. “La vida es la posibilidad de estar en el mundo como parte de la naturaleza.” En Donato, Luz Marina et al. (Eds.) Mujeres indígenas, territorialidad y biodiversidad en el contexto Latinoamericano. conocimientos tradicionales y biodiversidad. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2007.

conectarse con la naturaleza y buscar su bienestar, con las plantas que ayudan a aliviar las diferentes dolencias, vinculados a creencias culturales.

En el Resguardo Indígena de Panán, muchas enfermedades están al orden del día, las cuales son curadas haciendo uso de las plantas medicinales de la región que crecen ya sea de manera silvestre, en el monte, paramo, o cultivada en la chagra, (dependen del tipo de suelo y las fases lunares, las épocas de siembra, de deshierbe y de recolección. “Hay plantas que se siembran en noche clara o en luna llena, (noche de luz, un tiempo maduro y apto para crecimiento) en noche oscura o luna nueva (tiempo con energía femenina, de gestación y germinación de la vida), plantas que tienen más energía que las que se encuentran en otros lugares, energía que puede ser positiva o negativa que se piensa domina los poderes de la naturaleza y de las enfermedades”⁶¹

Sin embargo, hay plantas de uso más frecuente, y en algunos casos su utilidad es múltiple, por ello, la mayoría de los habitantes del Resguardo, las cultivan en huertas, y las trasplantan de huerta a huerta por comodidad o necesidad, esto pueden estimular el uso de algunas plantas en lugar de otras, como ejemplo, cuando traen desde otro lado, una yema de ruda y la trasplantan en la casa, para alejar las malas energías, y para que cuando sea necesario utilizarla para realizar curaciones este a la mano; otra planta es la ortiga, que crece en cualquier lugar, pero se lleva la semilla para sembrarla cerca a la casa; el toronjil, sería otro ejemplo, como es recomendado para los nervios, y se debe tomar en infusión quince (15) días, es más fácil tenerlo cerca para el uso diario, así un cúmulo de otras plantas”⁶² .

A su vez, se debe considerar “la infinidad de plantas, para el dolor de estómago, de la cabeza, y de otros males, pero hay otras plantas que se consideran importantes llamadas plantas maestras que van a enseñar cosas que no se sabe que va a ser

⁶¹ Entrevista Carlos Chalparizán Médico tradicional Resguardo de Panán. 18 de septiembre 2014.

⁶² Entrevista Carlos Chalparizán Médico tradicional Resguardo de Panán. 18 de septiembre 2014.

transmitido por esas plantas, por la sabiduría de la naturaleza⁶³, así como la naturaleza es la dadora de vida, posee la sabiduría infinita de tener una gran gama de “plantas específicas explicadas en términos biológicos y simbólicos”⁶⁴, que parten desde medicinales hasta plantas sagradas que enseñan, que transmiten fuerza y energía, en el plano de tratamiento y curación de alguna enfermedad.

El conocimiento, manejo y uso sobre las plantas medicinales es adquirido por los sabedores y médicas del Resguardo que han adquirido un conocimiento muy variado sobre las plantas, su preparación, ya sea solas, mezcladas, serenadas, reposadas, en zumos, jugos, ungüentos, maceración, cataplasma, compresas, utilizadas para aliviar enfermedades comunes, naturales, culturales, que ocurren en el hogar”⁶⁵

Igualmente, existe un conocimiento extenso de los componentes de la planta que se emplean como Medicina, hay médicos y médicas que tienen ciertas reservas; así lo demuestra la historia de vida de la médica Eudocia Calpa cuando comenta “mi mamita decía que las plantas no pueden ser cortadas o tocadas por mujeres embarazadas o mujeres que están con su periodo menstrual porque según, la mujer está cargada de energía negativa y si la tocaba después de un tiempo se secaba la matica, ahh y pedirles permiso, hablar con ellas, cantarles⁶⁶ relaciones que reconocen un buen manejo del recurso vegetal, que restablece la armonía entre el hombre y las fuerzas de la naturaleza.

1.4 CLASIFICACIÓN DE PLANTAS MEDICINALES.

⁶³ ALVAREZ Quispe Walter. Medicinas Tradicionales y tratamiento de las enfermedades más frecuentes: Conferencia. En: CUARTO ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CULTURAS ANDINAS. (1 al 9 de agosto 2014). Pasto-Nariño.

⁶⁴ KOHN, Eduardo. La cultura médica de las Runas de la región Amazónica Ecuatoriana. Hombre y ambiente. Ediciones Abya-Yala. 1992.

⁶⁵ ABAD Cruz del Ángel. “Otra Medicina es Posible” .Medicina Tradicional Indígena, agresiones y desafíos actuales. Óp. cit., p. 7.

⁶⁶ Historia de vida Médica Eudocia Calpa Médica Tradicional Resguardo de Panán 21 de julio 2014.

Como la mayoría de las comunidades indígenas tanto las enfermedades como la etiología y los remedios que se aplican se dividen en calientes y frescos, el concepto de caliente es, según este sistema de clasificación un sinónimo de fuerte, de ahí la tendencia a clasificar plantas o partes de plantas que son duras o que tienen olor o sabor fuerte, como calientes, mientras se tiende a clasificar como frescas, a plantas frágiles, de poco olor o sabor fuerte.

Por su parte, “la comunidad del Resguardo de Panán ha denominado y clasificado las plantas de acuerdo a varias categorías: por su temperatura pudiendo ser calientes, frías o frescas porque la temperatura de los diferentes paisajes condiciona de manera importante, por condiciones ambientales como frío, calor, humedad, viento y plantas con “características tales como su cambio, crecimiento, y consideradas sagradas”⁶⁷.

Las plantas calientes “se encuentran al interior de los bosques (monte adentro) en las quebradas, en ciénagas, cercanos al agua, a las orillas del río, de ciénagas, de arroyos, sitios bien secos, las plantas sobre todo prefieren crecer en sitios húmedos, mientras las frías crecen en sitios más secos, que coinciden con los sitios de llano y huertas⁶⁸, (en las huertas tienden a crecer las plantas frescas que sirven para las enfermedades del cuerpo), todas utilizadas en el tratamiento del padecimiento asociado a factores ambientales.

Lo anterior coincide con la diferencia entre hembra y macho, en vista de que hay una tendencia a determinar “la planta macho son más grandes, fuertes y de color

⁶⁷ OJEDA GUERRERO Andrea. Medicina Tradicional en el Resguardo Indígena de Panán, Municipio de Cumbal, Departamento de Nariño - Colombia. Trabajo de grado (bióloga). Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Naturales y Matemáticas. Programa de Biología San Juan de Pasto. 2006. pág. 42.

⁶⁸ Historia de vida de Médica Herminia Malte. Resguardo de Panán. 21 de Julio 2014.

más oscuro y las hembras más pequeños, frágiles y de color más claro⁶⁹. Tomando como base la clasificación, las plantas están organizadas según:

1.4.1 Su calor.

1.4.1.1 “Plantas calientes: Son denominadas así debido a su composición ya que poseen calor a nivel interno y son utilizadas para curar enfermedades causadas por el frío. Se habla de un 55% (77 especies) que se encuentran de manera fácil dentro del Resguardo”⁷⁰ ejemplos como la verbena, la ruda, el gallinazo, el marco.

1.4.1.2 “Plantas frías: son plantas que en su interior poseen un frío interno, por lo general se utilizan para curar enfermedades producidas por espíritus de la naturaleza o por calor. Según estudios realizados se cree que un 33% (48 especies) que igual se consiguen de fácil manera”⁷¹ ejemplos de estos la altamisa, el toronjil, el sauco, llantén.

1.4.1.3 Plantas intermedias: son plantas utilizadas como refrescantes en casos particulares de inflamaciones del vientre, de algún músculo debido a una mala fuerza o una caída, se combina con las demás y con aguardiente que hace como intermediario entre el frío y el calor. Se encontró 13% (19 especies)⁷². Llantén, toronjil, palo de ámbar,

⁶⁹ Entrevista Quenán Carmen María. Medica tradicional partera del Resguardo de Muellamués. Octavo Encuentro de médicos tradicionales, Parteras, Mamas Comadronas, Sentidores y Sobadores. Cumbal Nariño. . 18 abril 2015.

⁷⁰ OJEDA GUERRERO Andrea. Medicina Tradicional en el Resguardo Indígena de Panán, Municipio de Cumbal, Departamento de Nariño – Colombia. Óp. Cit., p. 54.

⁷¹ ibíd. Pág.54.

⁷² Ibíd. Pág.54.



Gráfico 1. Clasificación de plantas según su calor

Fuente: Tesis OJEDA Guerrero Andrea. Medicina Tradicional en el Resguardo Indígena de Panán, Municipio de Cumbal, Departamento de Nariño - Colombia. Universidad de Nariño.

1.4.2 Según su estado: la mayoría de las plantas se la puede encontrar en campo abierto, o cuando los habitantes las han cultivado en sus chagras.

1.4.2.1 “Plantas silvestres: se encuentran en ríos, caminos, orillas, zanjas, monte, paramo, es decir en espacios abiertos y crecen sin ninguna intervención del ser humano, en el Resguardo de encontró que el 61% (89 especies) del total de las especies registradas pertenecen a este estado”⁷³.

1.4.2.2 Plantas cultivadas: “Son plantas sembradas en la chagra para que su utilización sea más rápida, su cultivo es a base de nutrientes que la misma tierra les brinda para que se reproduzcan, fueron registradas como plantas cultivadas un 18% (27 especies), la ruda, romero, ortiga, caléndula, toronjil”⁷⁴.

1.4.2.3 Plantas silvestres/cultivadas: “dependen de si puede ser cultivada o que crezca de manera libre ya sea silvestre o en la chagra, con la condición que se encuentre cerca de las casas para cuidarlas y utilizarlas. El 13% (20 especies) se encontraron”⁷⁵

⁷³ Ibíd. Pág.55.

⁷⁴ Ibíd. Pág.55.

⁷⁵ Ibíd. Pág.55.

1.4.2.4 Plantas hembra: Son especies, de colores poco atractivos y frecuentemente productivos. Estas plantas pertenecen también a las clases según su dualidad y su cambio, en este grupo se encuentra la ortiga negra (*Urtica dioica*), hierbabuena hembra (*Mentha sp*)⁷⁶

1.4.2.5 Plantas macho: “Son aquellas que presentan una mayor altura y grosor, poseen colores fuertes intensos y generalmente son improductivo. Estas plantas pertenecen también a las categorías según su dualidad y su estado; entre otras se encuentra la ortiga blanca (*Urtica urens*), hierbabuena macho (*Mentha*), toronjil macho (*Mentha sp*)⁷⁷

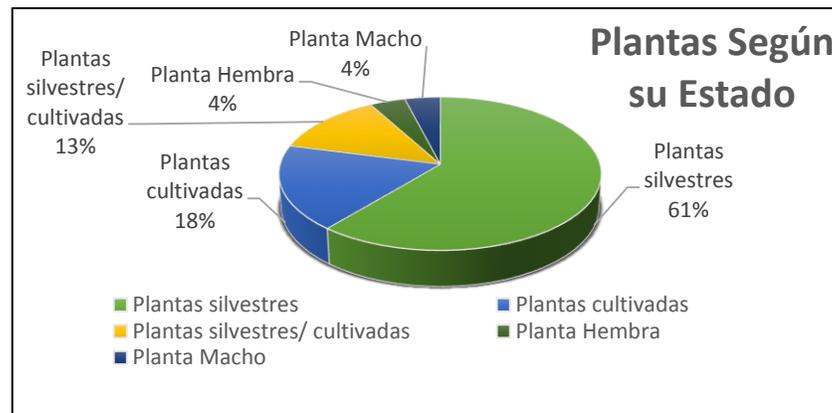


Grafico 2. Clasificación de plantas según su Estado

Fuente: Tesis OJEDA Guerrero Andrea. Medicina Tradicional en el Resguardo Indígena de Panán, Municipio de Cumbal, Departamento de Nariño - Colombia. Universidad de Nariño.

1.4.2.6 Plantas Sagradas: “Son plantas utilizadas para enfermedades culturales como el enduendado, Cueche, dentro de esta categoría encontramos los cueches (7 variedades de una planta no identificada), usma (*Eugenia sp*), arquitecto (*Calcitium reflexum*), napan grande (*Peperomia rotundata*), que son combinadas con otros elementos y dependen de secreto de cada médico o médica⁷⁸.

⁷⁶ Ibíd. Pág.56.

⁷⁷ Ibíd. Pág.56.

⁷⁸ Ibíd. Pág.56.

Finalmente, en el Resguardo fueron identificadas una gran variedad de plantas que permiten curar dichas afecciones y sean puente de curación de enfermedades ocasionadas por espíritus que afectan el cuerpo, mente y espíritu.

Según afirma Malte⁷⁹ “las plantas son muy importantes porque curan, todas las ramas caseras ayudan al bienestar y sin ningún químico, aunque algunas son difíciles de conseguir, es el caso de haba de cuco, napan real y napan rojo. Especies como pacunga yaguacha y espanta espíritus y especies del páramo como arquitecto y aguacilla son más fáciles de encontrar”

1.5 LA MEDICINA TRADICIONAL Y LA DINÁMICA SOCIAL.

En el Resguardo de Panán la medicina tradicional es base fundamental dentro del diario vivir de la comunidad, que ha brindado espacios de aprendizaje, que permite día a día reconstruir conocimiento, creencias, tradiciones y costumbres, integrando lo espiritual, con lo material, lo ambiental con lo cultural y lo mágico – religioso con lo humano.

No obstante, los cambios sociales, los discursos desde las élites de poder, los medios de comunicación, han trascendido hasta las comunidades indígenas, y se desdibujado, el pensar y sentir indígena, con la pérdida de identidad, con la visión de una relación de poder con la naturaleza, la ambición de expansión de territorio hace que los habitantes del Resguardo hayan talado y desmontado vegetación de plantas, que en la actualidad se encuentran en cantidad limitada o ya no se encuentran dentro del territorio, situaciones que se alejan de los principios culturales andinos haciendo que se devalúen.

Por ende, es pertinente reestablecer y fortalecer la relación dual que los pueblos indígenas son portadores, para que de paso a la restauración de la naturaleza y a

⁷⁹ Entrevista con Herminia Malte. Médica tradicional Resguardo de Panán. 21 de julio del 2014.

la reivindicación de las raíces, la memoria, y la cultura que desde tiempos inmemorables ha sido una forma de mantener vivo el espíritu indígena.

Según la perspectiva de los mismos indígenas la Medicina ha mantenido bajo perfil, eso la llevo a debilitarse, durante un tiempo; sin embargo gracias a la gestión de los líderes y las organizaciones indígenas han conllevado a la formación de nuevos médicos, médicas, en el uso y manejo adecuado de la Medicina, de las plantas y el intercambio con otros médicos en especial con médicos del putumayo, generando nuevos espacios de aprendizaje, de saberes y de experiencia.

En esta perspectiva, tanto hombres como mujeres prefieren descartar primero una enfermedad de carácter espiritual visitando al médico tradicional, tomando como primera opción su dictamen, afirman “es preferible ir al médico (a) para que me dé un remedio bueno, porque el médico general solo da los mismos remedios que no ayudan a la mejoría y receta las mismas pastillas”⁸⁰, por cuestiones culturales, los habitantes del Resguardo buscan una revisión, por parte del médico indígena, el que les ofrece una curación por medio de sus saberes y la utilización de las plantas curativas

Por tanto, en la actualidad el sistema de salud, en este caso la IPS indígena Mallamas, trabaja conjuntamente con los médicos tradicionales, se realiza acompañamiento por parte de la institución⁸¹ se hace contratación de los médicos y médicas por un periodo de seis meses, en los que se trabaja de forma personal y colectiva, mediante talleres, conversaciones; esto permite no dejar de lado creencias y una forma de vida porque la Medicina Ancestral y la Medicina convencional trabajan de manera solidaria, para lograr un bienestar integral de los habitantes del Resguardo.

⁸⁰ Entrevista Nancy Estacio. Habitante del Resguardo de Panán. 18 de Septiembre 2014.

⁸¹ CARTILLA DEL USUARIO MALLAMAS. Servicios que presta La Entidad Promotora de Salud Indígena Mallamas (EPS-I MALLAMAS) 2010.

CAPITULO II

PRÁCTICAS MÉDICAS DE ACUERDO A SU ESPECIALIDAD.

Todo mi lenguaje está en el Libro que me fue dado.
Soy la que lee, la intérprete. Ése es mi privilegio.
MARIA SABINO.

En el campo de la Medicina, la práctica médica se convirtió en un saber tradicional que ha sido aprendido por los sabedores mayores, que traspasan su sabiduría en la labor diaria, principios heredados desde años de aprendizaje y de enseñanza de unos a otros, en el devenir de los tiempos y la historia, que han forjado cultura e identidad dentro de la comunidad, así como el restablecimiento de las relaciones humanas con la naturaleza, contribuyendo a la preservación del entorno natural y representativo, convirtiéndose en el eje central del Resguardo que fomenta unidad, autonomía y liderazgo.

Por lo anterior, dicha importancia simbólica y cultural se presenta tanto en principios culturales y ecológicos que se manifiestan en las prácticas médicas indígenas que poseen características particulares fundamentadas en costumbres y tradiciones a partir de pensamiento y conocimiento propio.

Dentro de este ámbito, dichas, “especialidades son determinadas por la práctica, en las cuales se vincula la comunicación por un mundo espiritual, con un sistema de creencias, conocimientos que vienen desde hace muchos años atrás y que aún son actuales y son compatibles con la medicina convencional”⁸². Especialidades basadas en la observación, la práctica y la tradición oral, actuales en la medida que la comunidad ha cultivado dichos conocimientos que han pervivido, en la historia y con el pasar del tiempo formando parte de la medicina convencional.

⁸²TARAPUES Angélica. Sistema de Salud de los Pueblos Originarios. Conferencia. En: TERCER ENCUENTRO DE CULTURAS ANDINAS. (13 -21 de Agosto 2011). San Juan de Pasto Nariño. Colombia

Como se menciona en el anterior capítulo, la medicina desde el año 2003 empezó a dar sus primeros pasos para la unificación de las dos medicinas; desde la Alcaldía Municipal y la Dirección Local de Salud, se ha implementado como fundamento el fortalecimiento de la cultura Médica indígena que actualmente está prestando sus servicios como eje de promoción social, en la IPS indígena, del gran Cumbal con satélite en el Resguardo de Panán; hasta ahora la comunidad, solicita los servicios de Medicina Tradicional, en su mayoría por enfermedades como el espanto, el quedado, entre otros, por lo general algunas tratadas, en la IPS por el médico tradicional aunque en su mayoría los habitantes del Resguardo de Panán, acuden al médico o médica tradicional que más influencia tiene dentro de la comunidad.

Cabe resaltar que hay ciertas preferencias, entre médicos y médicas, ya sea porque tienen un alto grado de credibilidad, y porque han ayudado a muchas personas de la misma comunidad, e incluso, llegan desde otras ciudades en busca de su ayuda, todo esto hace ver una relación de superioridad, por parte de los médicos tradicionales en general, que hacen ver el papel de la mujer médica subvalorado y delimitado al cuidado de las plantas y al acompañamiento de mujeres gestantes, durante y después del embarazo, evidenciando un tipo de relaciones desiguales, que hacen que ésta se presente como natural, “llevando impregnados un tinte de dominación, de sumisión y de superioridad de conocimiento por parte de los médicos, e inferioridad de las médicas, como un grupo de significados impuestos como válidos y legítimos por la cultura patriarcal, que parten de la supremacía y dominación masculina”⁸³ no dejando marcas visibles, pero si huellas que se multiplican y contribuyen a reproducir espacios de autoridad, un ejemplo actual es

⁸³ FERNÁNDEZ, J. Manuel. La noción de violencia simbólica en la obra de Pierre Bourdieu: una aproximación crítica. Universidad Complutense de Madrid. 2005. [en línea]. Citado 21 de Enero 2015. Disponible en: dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4453527.pdf.

la ponderación de los médicos, aduciendo que “el medico es más espiritual, que tiene más conexión con las plantas”⁸⁴.

Pareciera ser que el papel que tienen las mujeres indígenas en los ámbitos cotidianos, médicos y rituales dentro de cosmovisión indígena, se transformara o redujera al momento de relacionarse con los hombres de sus culturas o con gente no indígena; los sistemas de conocimiento de las mujeres indígenas, como esencia de su expresión e identidad cultural, se enfrentan, a un tipo de relaciones desiguales. Al naturalizar el ámbito de la medicina, empiezan a evidenciarse las diferencias, que no son más que una forma de legitimar un rol, de menosprecio que parte desde las mismas médicas, es decir una distribución de las relaciones y clasificación de las mismas que no hace sino posibilitar el funcionamiento de las estructuras de dominación, tornándolas no sólo legibles en común, sino naturales, obvias, por ello ya no resulta extraño al interior de la mayoría de las comunidades indígenas, ya sea porque fue impuesto o porque ha sido apropiado conscientemente que ha generado una serie de valoraciones que no han permitido un mayor protagonismo de la mujer en algunos escenarios, porque la sociedad patriarcal prevalece, justificando los roles, las prácticas, discursos y representaciones culturales.

Por otro lado, es difícil disgregar, categorías coloniales, utilizadas en el ámbito social, económico, político, y cultural por tanto principios como la dualidad y la complementariedad, dan fe de como se ha estructurado todo un sistema que desde la filosofía andina es un modo de concebir la realidad que muestra la relacionalidad de todo con todo de manera simbólica, afectiva e integradora”⁸⁵, en este ámbito dicha filosofía permite afirmar la existencia de una relación desigual pero complementada porque, “mujer y hombre son dos opuestos, diferentes, pero

⁸⁴ Entrevista Quenán Carmen María. Medica tradicional partera del Resguardo de Muellamués. Octavo Encuentro de médicos tradicionales, Parteras, Mamas Comadronas, Sentidores y Sobadores. Cumbal Nariño. . 18 abril 2015.

⁸⁵ ESTERMANN Josef. La filosofía andina. óp. cit. pág. 5.

complementarios, no puede entenderse el uno sin el otro. Los opuestos que siendo diferentes se complementan”⁸⁶.

Por ejemplo, en las culturas tradicionales a los curanderos/as y ancianos/as se les otorga este tipo de poder y se les busca para pedirles consejos; este poder reconocer las fuerzas y debilidades que existen en todos y no condena las diferencias ni presiona a escoger o excluir; enfatiza la propia aceptación y el respeto propio, la complementariedad y el reconocimiento de los otros en uno mismo. A través de este poder se pueden comprender las estructuras en las que se reproduce la subordinación de las mujeres en ciertos contextos.

Dicha complementariedad está enfocada en todas las esferas, en este caso es en el campo de la medicina tradicional; hay una clasificación de especialidades, todos se reconocen como médicos y médicas, la diferencia es que hay mayor conocimiento, mayor aprendizaje y practica por unos y porque además, ejercen 2 o más especialidades a la vez, dentro de las especialidades están los y las médicas sobanderas y parteras que han tomado como referente los valores de la cosmovisión de organización e implementación de una diversidad de prácticas valederas y de gran importancia.

Por ejemplo: cada una de sus prácticas curativas son relacionados con oraciones, barridos, sahumeros, baños, tomas, emplastos, el diagnostico se realiza por medio del pulso, de los maíces, de la vela, de sueños, de plantas, las diferentes formas de curar, las creencias y la sabiduría ha conservado la riqueza natural y cultural que poseen los sabedores y sabedoras del Resguardo, como una alternativa diferente de buscar el reencuentro consigo mismo, con su ser, con su espíritu como un llamado de conservación y fortalecimiento, en un sentido más amplio que tiene la vida de la comunidad a partir de su visión integral propia.

⁸⁶ DELGADO Restrepo, Luis Alejandro. Género: perspectiva desde la identidad indígena. Agencia prensa rural desde Colombia con las comunidades campesinas en resistencia. 2007[en línea]. Citado _21 de enero 2015. Disponible en: <http://prensarural.org/spip/spip.php?article1291>.

Representantes del sistema médico tradicional y sus roles

2.1. MÉDICA (O) TRADICIONAL

Dentro del Resguardo de Panán el médico o médica tradicional son los encargados de curar todo tipo enfermedades ya sean del cuerpo, espíritu, o puestas por otras personas (males), “se preocupa principalmente del diagnóstico y cura de los males de origen místico, para beneficio de su familia extendida y su comunidad”⁸⁷ de trabajar en lo que concierne al alivio y la mejoría de la salud de las personas y la comunidad.

Los médicos tradicionales “actualmente son las figuras más relevantes en el Resguardo, éstos poseen la sabiduría ancestral y de la madre tierra sobre etnobotánica y el dominio espiritual; como mensajeros de la deidad son los encargados de realizar armonizaciones, ceremonias y ritos; poseen la sabiduría para reparar acciones negativas contra la naturaleza, el espíritu, el individuo y la comunidad; son los encargados de atender las enfermedades más graves⁸⁸, personas respetadas, que representan la cultura médica, que brindan, sus conocimientos, con la finalidad de ayudar a su comunidad.

Así mismo, los médicos o médicas son mediadores, recae en ellos, el don que la naturaleza les ha regalado, cada sistema médico que se utiliza, “abarca todas las creencias, tradiciones, costumbres que promueven la salud⁸⁹, general del ser humano, además de enaltecer las acciones y el conocimiento científico y la habilidad de establecer credibilidad, validez e importancia, Además, son los encargados del manejo útil y contributivo de las plantas medicinales, sobre la recolección, la preparación, (infusiones, sahumeros, barridos, soplados, riegos, tomas y baños) y

⁸⁷ KOHN. O Eduardo. La Cultura Médica de los Runas. óp. cit., p. 35.

⁸⁸ SALVADOR HERNÁNDEZ Pedro Pablo. La cirugía invisible: el caso de los hueseros Escobar de Cliza (Cochabamba, Bolivia). Revista Española de Antropología Americana 2011, vol. 41, núm. 1, 117-141. ISSN: [en línea] Disponible en: 0556-6533 doi: 10.5209/rev_REAA.2011.v41.n1.6. Universidad de Castilla-La Mancha.

⁸⁹ *Ibíd.*

sobre todo buscar el bienestar completo de la salud de los habitantes de la comunidad.

Es necesario considerar que el nombre puede variar de una cultura a otra, por ejemplo en el Ecuador es denominado “yachac, persona capaz de comprender, ver y relacionarse con los espíritus⁹⁰, dentro de la cultura de los pastos la persona que cura dichos males es denominado médico, curandero, sabedor y el trabajo que realizan es el mismo, curar y ayudar a establecer un equilibrio, hecho que ha llevado a tanto sabedores y médicas, convertirse en voz importante y de digno respeto en cualquier comunidad indígena.

Para los médicos y medicas tradicionales hay diversidad de diagnosticar cada enfermedad, empezando por una cantidad de preguntas que el médico hace a su paciente, preguntándole los síntomas, midiendo su energía, mediante el pulso que se toma en sus muñecas que depende de la normalidad o la rapidez con la que se presente en una mano más que en la otra, en ese momento se demuestra un desequilibrio y por tanto se evidencia una enfermedad, teniendo presente que cada diagnóstico es propio para cada dolencia. En la siguiente imagen se evidencia la toma del pulso



Ilustración 5. Ubicación del pulso para diagnosticar presencia de enfermedades.
Fuente: Esta investigación

⁹⁰ Ibíd.

El diagnóstico realizado por el médico o la médica tradicional constituye un paso importante para la selección de los mecanismos de curación, a través del uso de un lenguaje propio, unas oraciones que le permiten entrar en contacto con los espíritus curadores y con el espíritu del enfermo, así como de las oraciones y rituales a seguir en el tratamiento del paciente así como las plantas que hay que utilizar, porque hay plantas como el chondul, la usama, entre otras, que son llevadas de otras partes y hay que conseguirlas con anticipación.

Por cuanto, el “acto de curación que tiene el maestro curandero es ordenar el laberinto, el caos que se ha formado con la ruptura de la armonía, se puede dar a nivel personal, y a nivel social, por tanto es necesario poner orden, dado de la naturaleza, desde arriba para que las cosas se puedan arreglar ya sea con humo de tabaco, con cantos, con oraciones, con plantas para generar un orden en la persona así como con la comunidad”⁹¹.

Es decir, el acto curativo en la Medicina Tradicional es un hecho ordenador, mediante el cual, se utilizando diversos elementos y la energía personal, buscan restituir el orden alterado por la enfermedad, que tiene al mismo tiempo la característica de un combate espiritual entre las fuerzas curativas y las fuerzas negativas que ocasionaron el daño.

La médica tradicional realiza sus curaciones; Eudocia Calpa, asevera “yo empiezo tomando el pulso y barro a la persona con siete pares de morochos (maíz) revueltos con trago y ya después los tiro al fogón, si la llama es azul y se tiende, es fuerte mal aire, después paso a realizar una limpieza con ruda, trago (chapíl) empezando por los brazos, las piernas y en general todo el cuerpo, para tratar de sacar el mal

⁹¹ GIOVE Rosa. Plantas Medicinales en el Proceso de Reconciliación y Paz. Centro Takiwasy, Tarapoto Perú. Conferencia En: CUARTO ENCUESTRO INTERNACIONAL DE CULTURAS ANDINAS. (1 al 9 de Agosto 2014). Pasto- Nariño.

espíritu, también con oraciones que solo nosotros sabemos, que está causando daño”⁹².

Posteriormente, después de realizar un proceso de curación; realiza una mezcla de plantas y de aguardiente, entre las cuales se encuentran; la ruda, el gallinazo, el guanto, el ajo, la altamisa, los deja reposar y luego le recomienda al paciente que se eche a medio día (12:00 p.m.) y a las seis de la tarde (6:00 p.m.) para que haya mayor fortaleza para combatir dicho espíritu, convirtiéndose en una forma de prevenir dicha enfermedad.

Igualmente, la médica Clara Luz Paspuezán manifiesta “le tomo el pulso, lo friego con trago y ortiga. Yo solo curo con la ortiga y cuando esta difícil utilizo el trago (chapíl) si es mal aire y está difícil, santiguo a la persona y utilizo la ruda, la altamisa y el guanto”⁹³, es decir se evidencia que la mayor fuente de curación se encuentra en las plantas y que cada especialista medicinal les da la utilización necesaria y apropiada.

Así mismo la médica Malte del Resguardo manifiesta:

Yo cojo siete pares de maíz (morocho), les hecho trago les hago rodar los maíces por todo el cuerpo y después que acabo de limpiar con los morochos, los pongo a quemar en el fogón y allí se ve si tiene mal aire o no, porque los morochos arden y su llama es azul, y se tiende la llama, entonces allí tiene mal aire, si no los maíces se queman no más y no hacen llama, después cojo un manojito de ruda le hecho trago, le soplo trago al manojito de ruda y la santiguo, le hago la cruz a la persona y le sigo dando con la ruda como juetiandola y digo “sal espíritu maligno” con una mano y

⁹² Entrevista. Eudocia Calpa Medica Tradicional y Partera del Resguardo de Panamá. 21 de Julio 2014.

⁹³ Entrevista a Clara Luz Paspuezán. Medica tradicional de Resguardo de Panamá, que trabajo en la EPS. 30 de septiembre del 2014

con la otra cojo el trago y le voy soplando y la voy limpiando y al último cojo la barro bien y boto las rudas lejos, por la puerta que se vaya el mal y no pueda andar por ahí⁹⁴.

En este sentido, cada médica tiene una forma de realizar su curación entendiendo la Medicina como una totalidad, como un proceso que conlleva a explicar las diferentes concepciones, como diagnóstico, tratamiento, curación que se convierten, en una guía del pensamiento ancestral, fundamento de la cultura que se traduce en identidad y recreación de los saberes, porque se utilizan algún tipo de técnica o elemento ajeno a su cuerpo para inducir la curación: son principalmente terapeutas, y atienden prácticamente cualquier tipo de enfermedad física, psicológica o espiritual.

Por ende, el papel que los médicos y las médicas, juegan dentro de la comunidad es de vital importancia pues son respetados y altamente admirados e incluso algunos infunden miedo, lo cual depende del grado de asertividad que posea, así como la relación que tengan con cada uno de sus paciente dentro de la misma comunidad y reconocidos en otras comunidades, los que le dan valor a su trabajo como práctica, de una conducta humana, que permite ayudar al otro en igualdad de condiciones.

No obstante, el grado de asertividad, está fundamentado, desde los mismos médicos y médicas, al aseverar que hay mayor fortaleza espiritual por parte de los médicos, (también llamados taitas) aduciendo que existe una diferencia de conocimientos, y que las médicas están destinadas al cuidado de las plantas medicinales y a brindar el acompañamiento a madres gestantes, desde la visión de los médicos, aunque se habla que “nuestros mayores se aportaban el uno al otro, todo era de común acuerdo, y depende del poder que tenga, si puede curar, cura”⁹⁵.

⁹⁴ Entrevista a Herminia Malte. Médica Tradicional del Resguardo de Panamá. 21 de julio del 2014.

⁹⁵ Entrevista Chalparizán Carlos. Médico tradicional del Resguardo de Panamá, 18 de Septiembre 2014.

Pero desde ese común acuerdo se hace la diferencia, que es de manera inconsciente la forma de relacionarse entre ellos, pero esa es la dinámica que han formado, aunque algunas médicas han aceptado esa relación desigual, hay otras que protestan a veces; Paspuezán Clara afirma⁹⁶ a veces los hombres dicen que saben más, pero las mujeres es rápido el remedio, para alivianar la mente, también sabemos y podemos curar, nosotras trabajamos con lo que sabemos, no somos individualistas⁹⁷, y otras se limitan a decir, que hacen su trabajo sin esperar reconocimiento de nadie, solo con una forma diferente de concebir el mundo, permitiendo ser parte del arte de curar, el arte que durante años han enriquecido su experiencia, su conocimiento y sus habilidades curativas, culturales y simbólicas, mediante la utilización de conocimientos mítico-religioso (ritual) como herramienta de curación, mediante la oración, e invocando ayuda espiritual para diagnosticar y sugerir tratamiento alguno. Entre los más frecuentes se encuentran: las oraciones, las sopladitas, los baños, sahumeros, riegos y tomas⁹⁸ que a continuación serán detallados.

- **ORACIONES:** Tratamiento espiritual y corporal basado en oraciones, debido a la influencia del cristianismo, se supone que la energía de todos depende la curación de cada uno. La mención de los espíritus, santos, etc., pone en contacto el mundo natural con sobrenatural y así se espera el beneficio, se alimentan sentimientos de amor, bienestar, ayuda y cooperación.
- **LOS SOPLOS:** Exhaleación del médico tradicional por medio de la boca, de un preparado de hierbas (aguardiente, agua bendita, ajo, ruda, gallinazo entre otros). El enfermo se coloca en un punto fijo y el médico gira alrededor, escupe,

⁹⁶ Entrevista Paspuezán Clara Luz. Médica tradicional del Resguardo de Panán. 30 de Septiembre 2014

⁹⁷ Entrevista Paspuezán Clara Luz. Médica tradicional del Resguardo de Panán. 30 de Septiembre 2014.

⁹⁸ Faust Franz X. etnobotánica del Puracé. Sistemas clasificatorios funcionales. 1989. Colombia. P. 30.

limpia y hace oraciones. Es una limpieza que se hace del cuerpo y se busca despojar el daño causado a la persona.

- BAÑOS: Consiste en rociarse un preparado de hierbas (abre caminos, yerbabuena, verbena, etc.) por todo el cuerpo, el baño busca efectuar una limpieza corporal de las influencias negativas, de otras personas y están relacionados con la suerte, con los negocios entre otros beneficios.
- SAHUMERIOS: Consiste en quemar varias hierbas, buscando que el humo de ellas cubre el cuerpo de las personas e impregne incluso toda la casa, atrayendo las energías positivas por ejemplo; la sábila colgada, la ruda detrás de la puerta, son plantas que atraen fuerzas positivas, y así se limpia las energías que no permiten estar en armonía.
- RIEGOS: Preparado de hierbas que se dan especialmente para la suerte en los negocios, atraer la buena energía a las casas, se esparce esté preparado en la casa, por ejemplo; en los negocios se hace riego de un preparado de plantas que atraen fuerzas positivas, en una hora determinada (6 y 12 p.m.).
- TOMAS: Bebidas preparadas con plantas medicinales, para algunas enfermedades como diarrea, vómitos, dolores de estómago, entre otras dolencias.

Por lo anterior, el arte de curar, esta ligado a un conjunto de creencias y prácticas que se llevan a cabo, como medio de restitución de la salud, las prácticas mencionadas anteriormente, son parte de la Medicina, que ejercen médicos y médicas, algunos conjuntamente con la IPS indígena, otros por fuera de esta institución, pero todos enfocados a construir camino, a fortalecer sus saberes, a trabajar para y por el bienestar de los suyos.

Adjunto a su trabajo como médico y médica, son representantes y voceros de la medicina a nivel Nacional, Departamental y Local, en foros, talleres, encuentros, que permiten el intercambio, la interacción, que se han convertido en espacios de lucha por la defensa y el fortalecimiento de sus saberes, y porque sin lugar a dudas el conocimiento que poseen las comunidades indígenas del pueblo de los Pastos, está organizado en un sistema médico que va más allá de un conocimiento sobre las plantas medicinales o el conocimiento de algunas técnicas curativas; por el contrario son conocimientos válidos, que le han permitido a las comunidades sobrevivir, conjuntamente con los recursos de la Medicina Convencional, pasando a ser una Medicina más humanista y personal que engrandece el patrimonio de la cultura y la diversidad universal.

2.2 SOBANDEROS

Dentro de la comunidad de Panán, son muy pocos los que se especializan como sobanderos, porque aprenden desde la niñez, siempre que demuestren interés y compasión por los demás; asevera Quiroz⁹⁹ yo le aprendí a la aguelita Benigna, desde que era guagua, yo la miraba como sobaba y cuanta gente la iba a buscar a la casa”; generalmente este saber es transmitido de abuelos (as) a nietos (as) y se hace acompañando la realización de estas terapias, además del conocimiento detallado de la estructura y ubicación de los tendones, vasos sanguíneos y nervios, como también de maniobras y secretos para corregir su posición.

Los sobanderos o sobadores son tanto mujeres como hombres, el diagnóstico de la enfermedad es importante, porque la tocadora (como también es denominada), la base fundamental de su quehacer es la práctica y la sensibilidad para reconocer huesos y articulaciones y para diagnosticar huesos desviados o desiguales, lo cual se logra a través del tacto con las yemas de los dedos. “Voy sobando y según el dolor voy mirando que tiene, donde le duele y si es hueso que esta salido lo

⁹⁹ Entrevista Martha Quiroz. Médica y Sobandera del Resguardo de Panán. Enero 12 del 2015.

acomodo”¹⁰⁰, la profesión de sobandera implica estar atenta a cualquier signo de dolor que presente el enfermo, se basa en los síntomas del paciente y lo que este le reporte “su función es tratar descomposturas, es decir, dislocaciones producto generalmente de traumas, como esguinces, luxaciones, clasificadas en torceduras o esguinces, zafados o luxaciones”¹⁰¹.

En el Resguardo de Panán existen personas encargadas de tratar descomposturas, mediante técnicas manuales conocidas como sobos, los que se afirma mejoran la persona casi que inmediatamente con la primera sobada, aunque el dolor persiste junto con los contusiones, que van desapareciendo con el tiempo, sin embargo según, personas conocedoras del tema, sugieren que por lo menos son tres veces, las cuales debe el enfermo ir donde el sobandero (a), para mayor restablecimiento físico. “Los sobanderos se encargan de resolver mediante técnicas manuales, torceduras, esguinces, (falseados) mediante masajes, estirones y oraciones, problemas comunes como golpes, luxaciones, métodos usados por estas personas, que soban con fuerza y acomodan, tienen resultados efectivos, más rápidos y menos cruentos que los realizados en los hospitales”¹⁰².

Aunque algunos sobanderos de esta región exigen radiografías para verificar si hay fracturas, dado el caso que así sea, el médico no se compromete, ni se responsabiliza porque hace uso de la palpación como método exploratorio, en el que se siente la posición de cada tendón, la continuidad de estos y de los huesos, “yo voy viendo según el dolor, voy sobando, y conversando que como se golpeó, o como se cayó, de qué lado cayó, según eso voy dándome cuenta que si es solo golpe o si se torció o se falsió, o solo es cuerda o el hueso se corrió un poco o si solo es la carnita la que se corrió, incluso voy viendo si se quedó o se espantó”¹⁰³.

¹⁰⁰ Entrevista Martha Quiroz. Médica y Sobandera del Resguardo de Panán. Enero 12 del 2015.

¹⁰¹ Rodríguez, D. Usos y Costumbres en la Medicina Tradicional en Comunidades Negras de la Costa Caucana. Conferencia. En: TRAS EL CONOCIMIENTO ANCESTRAL AFROCOLOMBIANO. ENCUENTROS DE SABERES EN MEDICINA TRADICIONAL DEL PACÍFICO CAUCANO. Instituto de Investigaciones Ambientales del Pacífico – IIAP. Editorial Valformas Ltda. 2008. P. 135.

¹⁰² *Ibíd.*

¹⁰³ Entrevista Martha Quiroz. Médica y Sobandera del Resguardo de Panán. Enero 12 del 2015.

Mediante los sobos que realiza la médica, la conversación que establece, permite entrar en confianza de comentarle lo sucedido (enfermo), haciendo que ella saque sus propias conclusiones y evidencie ciertos síntomas, como los contusiones, la hinchazón de la parte afectada y el dolor que le produce al enfermo el tocarle la parte afectada. Es importante mencionar que en la Medicina Tradicional, el término falseado es utilizado para especificar una descompostura del aparato músculo esquelético, la expresión falseada tiene una variedad de afecciones, de los huesos, músculos y tendones.

En la presente investigación se encontraron ejemplos más comunes, que se presentan en la comunidad, que en su mayoría son ocasionados por accidentes en motocicleta, que afectan huesos tendones y músculos; una contusión, una torcedura, falseado de una mano, el falseado de un dedo de la mano o del pie que se trata de la misma manera como el de la mano, falseado de tobillo, dolor de espalda, entre otras.

2.2.1 Falseado de mano

En general se producen por los golpes o caídas, o el levantar objetos pesados, pueden ser causa de falseado, que se caracteriza por un intenso dolor en la mano, incluyendo todo el brazo, los dedos, la hinchazón y las moretones son evidentes. Se emprende la palpación para verificar la lesión y el estado en el que se encuentran los músculos, tendones y huesos comprometidos.

“En estos casos comienzo con sobar desde el hombro hasta el codo para ver si no es desde arriba el malestar, luego del codo hasta la muñeca, veo cierta molestia pero que se debe al golpe, y paso a sobarle la mano con pomada caliente para sacar el frío a eso se debe los moretones, identifico el dolor, y prosigo sobando,

enseguida se venda, además de sugerirle evitar el frío y hacer baños de manzanilla para desinflamar, sin dejar de vendar la parte afectada”¹⁰⁴.

Además, hay casos en los cuales las molestias son persistentes, pero poco tomadas en cuenta por lo que algunas veces los afectados no recurren de inmediato a la sobandera sino más bien, dejan pasar días hasta que el dolor es más prominente, así mismo el tratamiento es más doloroso.

2.2.2 Torcedura o falseadura del tobillo

Constituye otro de los padecimientos frecuentes de la población de Panán. Se produce como consecuencia de una mala pisada, por saltar o jugar, o un accidente, debido a que uno de los huesos del tobillo se sale de su lugar, tanto que, según lo expresado por los terapeutas, se ve el hueso en otro lado. “Cuando ya no pude caminar, el dolor no me dejó, ya me dijeron que parecía safo, porque se me hincho el tobillo”¹⁰⁵.

Los síntomas que presenta el paciente son: un fuerte dolor e hinchazón que le impiden caminar, así como la evidencia visual del hueso fuera de su lugar. Todos estos síntomas permiten hacer un diagnóstico presuntivo, en medio de la conversación que sirve para entrar en confianza, la sobandera pasa a sobar de forma suave con una pomada preparada con plantas, o con manteca de marrano, con el fin de acomodar nuevamente el tobillo, “eso duele arto, y más cuando suena porque le apreta duro”¹⁰⁶, los dedos del pie para inmovilizar con una venda, hasta el siguiente encuentro con la sobandera.

2.2.3 Dolor de espalda

¹⁰⁴ Entrevista Martha Quiroz Médica Tradicional y Sobandera del Resguardo indígena de Panán. 12 de Enero 2015.

¹⁰⁵ Entrevista Leonila Ruano. habitante del Resguardo de Panán. 12 de Enero del 2015.

¹⁰⁶ *Ibíd.*

Por lo general se produce por sujetar o levantas cosas pesadas los músculos se estiren y contraen, convirtiéndose en un dolor intenso que aparece en la región lumbar, que impide el movimiento normal de la persona. Se adecua un lugar para que el enfermo se recueste y con una crema se empieza a frotar de manera suave y fuerte para que se restablezca el movimiento, se recomienda al paciente utilizar así sea por unos días una faja, para que no permita la entrada de frío y así se vaya mejorando.

Para tratar estos padecimientos “los sobanderos emplean en sus sobadas algunas cremas o pomadas de chuchuhuasa, manteca de marrano y plantas para sacar el frío, ya sean preparadas en cocción, en zumos o emplastos y oraciones”¹⁰⁷, por contar algunos ejemplos, Plantas como”¹⁰⁸:

- ✓ La Sábila: útil para bajar la hinchazón producida por el calor, que causa moretones.
- ✓ La Ortiga: como parte de su uso externo combate calambres y dolores musculares.
- ✓ La Manzanilla: útil para lavar heridas, tejidos desplazados. Se utiliza para dolor de rodillas, tobillos, esta planta resuelve, ablanda, abre y relaja, mitiga dolor presentando una acción antiinflamatoria y antiespasmódica.
- ✓ La calaguala para desvanecer los hematomas o moretones; que si no se tratan, hacen permanecer el frío en la parte afectada induciendo la aparición de artritis y dolores difíciles de curar.

Además de utilizar plantas medicinales, la sobandera también le recomienda a su paciente, medicamentos como ibuprofeno, naproxeno, o algún desinflamatorio, para atenuar el dolor.

¹⁰⁷ Entrevista Herminia Malte. Médica Resguardo de Panamá. (Intervención de médica) 12 de Enero 2015.

¹⁰⁸ Entrevista Herminia Malte. Médica Resguardo de Panamá. (Intervención de médica) 12 de Enero 2015

Actualmente existen en esta área muy pocas personas que conocen este método terapéutico, porque se presentan de vez en cuando, porque a veces son casos difíciles y no se hacen cargo, por lo que la mayoría de la población acude a sobanderos de la Cabecera Municipal (Municipio de Cumbal) cuando son problemas más dificultosos. Por lo general la mayoría acuden a un sobandero sonado y que ha ayudado a muchas personas, por ende, para el diagnóstico de esta realidad los sobanderos buscan reubicar, mediante masajes y tienen la capacidad de tratar fracturas óseas con masajes.

Además, tanto hombres como mujeres consideradas como tocadoras o sobanderas, son especialistas en sanar lesiones de los músculos, huesos y de los órganos internos. Reconocen mediante el tacto cada parte interna del cuerpo, el cual recorren con sus manos para identificar la causa del malestar, y de acuerdo a la dolencia.

Por último, es pertinente resaltar, que estos servicios no se facilitan en la IPS indígena, y que dentro del Resguardo hay personas que ayudan desinteresadamente, pero hay otras que cobran económicamente por su trabajo, además a nivel de los Resguardos de Chiles y Cumbal; también prestan sus servicios por un monto económico, en su consultorio y en un horario determinado.

2.3 LA PARTERA.

Antiguamente, para lograr ser partera, debían tener cierta virtud, don que podía perderse si se trabajaba mal los partos, situación que traía como consecuencia la muerte de los nacimientos que recibía, pues se piensa que con su trabajo salvaban la vida de madres y recién nacidos; los conocimientos en lo que respecta a la profesión de partera, ha sido aprendida, no han tenido una educación oficial, sino que más bien ha sido asimilada en el trajinar de la vida y en la construcción de conocimiento a través de la oralidad, de la memoria colectiva, de elementos arraigados en la cultura, entre las cualidades de las parteras también se destaca su

responsabilidad, las parteras han sido reconocidas en esta población como personas de espiritualidad grande, que buscan facilitar los nacimientos, procura rodearse de multitud de imágenes y objetos religiosos y en sus intervenciones hace frecuentes alusiones a Dios y a la Virgen, por ello, suelen invocar la virgen del Carmen, a Santa Elena y otros santos.

Hace tiempo, las mujeres recibían por parte de la comadrona tres sobadas durante el embarazo, que permitían al guagua acomodarse para la posterior nacimiento, utilizando el aceite de almendras con flores de manzanilla, para sobar el vientre, permitiéndole al bebé su ubicación normal para que pueda nacer sin complicaciones.

Sin embargo, “en la actualidad la partería, es poco utilizada debido a la complicación en los partos, y a la presunción de algunas mujeres de ser mejor atendidas en un hospital, con médicos y enfermeras que con una comadrona”¹⁰⁹, ya sea por haber atendido un parto de mal manera o porque sufrió el feto durante el proceso, entonces se crea un tabú de que hay una mejor atención en un hospital.

A pesar de dicho tabú, hay personas que solicitan la ayuda de una comadrona, aunque en la actualidad, por parte de los mismos (as) médicos y médicas, se está buscando que la madre gestante este acompañada de la partera, para ayudarle en el parto y ver que este acomodado él bebé, por lo cual dicha profesión es ejercida durante y después del embarazo, encaminada a cuidar de la madre y el bebé.

En el Resguardo hay dos mujeres que conocen la labor de la partería, a partir de su experiencia desde la niñez, cuando niña “...Yo era bien curiosa, cuando estaba la gente enferma, yo me iba a verlos y a oír que les decía el médico del puesto, y yo iba aprendiendo, también las enfermeras me enseñaron algunas cositas”¹¹⁰; en esta

¹⁰⁹ Entrevista a Herminia Malte. Medica tradicional del Resguardo de Panán. 18 de Noviembre del 2014.

¹¹⁰ Entrevista Eudocia Calpa. Médico tradicional Resguardo de Panán 18 de Noviembre 2014.

medida, el oficio de ser partera nace desde la curiosidad y desde enseñanzas de otras personas.

En la comunidad de Panán Eudocia Calpa y Rosario Ipial, son reconocidas debido a que la mayoría de mujeres en estado de embarazo asisten a consultas, desde los primeros meses y después del parto, conjuntamente con los controles prenatales, exigidos por parte de la otra medicina. Además de eso ejercen su profesión como médicas tradicionales, conjugando conocimiento en que apoyarse.

A partir de lo anterior, es pertinente destacar las labores como parteras la labor a perpetuar las condiciones de vida, estableciendo sus sistemas médicos, lo cual se convierte en fuente de apoyo que permite el crecimiento cultural de la comunidad, las parteras son casi siempre mujeres, reciben estos conocimientos generalmente a través de sus familiares; tienen entre sus labores el seguimiento de la mujer gestante, la acomodación del feto para su nacimiento, la atención del parto y del posparto, entonces es pertinente establecer su labor de la siguiente manera:

2.3.1 Periodo de gestación

En la comunidad, “la gestación es entendida como la prolongación de la existencia y la construcción cultural de nuevas generaciones y nuevos caminos guiados por los espíritus¹¹¹, que dan pie a nuevas generaciones que serán guiadas por los espíritus mayores, en este orden de ideas, las parteras han sido por lo general mujeres, quienes se encargan de revisar periódicamente las gestantes, palpar la posición fetal en el vientre materno, corregirla de ser anómala y acompañar el parto y el posparto. La función de las parteras “consiste en dar seguimiento a las mujeres

¹¹¹GOMEZ Narváez, Paola Andrea. Mística y curación Inga. Doña Mercedes Jacanamijoy y Mamita Santa del Resguardo Indígena de Santiago Putumayo. Trabajo de grado (Lic. en Ed. Bas. en ciencias sociales) Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Ciencias Sociales. San Juan de Pasto. 2011.

gestantes y atender los nacimientos, su trabajo se basa en el uso de plantas medicinales acompañadas de técnicas manuales y prácticas mágico-religiosas”¹¹².

A su vez, las mujeres embarazadas deben recibir cuidados de su familia, en los primeros días del embarazo la madre toma hoja de paico cocido en leche con un huevo y cebolla blanca para purgarse, u otro remedio, compuesto por un revuelto de huevo, con paico, con yerbabuena, ajo y comino en ayunas¹¹³, es una manera de limpiar el organismo de manera natural, mediante la utilización generosa de las plantas. A partir de los dos o tres meses de gestación, las mujeres acostumbran acudir a las parteras para que mediante “sobijos” identifiquen la presentación fetal y la encaucen con técnicas manuales para disponer al feto a un orden, de ser necesario, “nosotras atendemos, revisamos y acomodamos, actuamos en la ubicación del bebe, con masajes en el vientre”¹¹⁴.

En esta medida, las mujeres indígenas parteras son las encargadas de rotar mediante masajes sobre el vientre que ayudan a la orientación fetal, también “acostumbran “*sobar*” a las mujeres durante la gestación, palpando la ubicación de la cabeza fetal; para así poder establecer la posición del bebé, para facilitar el parto, reconocer el tiempo de gestación que tiene cada mujer, identificar la posición fetal para saber corregirla de ser necesario, evitando hemorragias”¹¹⁵.

Las mujeres parteras, reconocemos el embarazo por la línea que aparece en ombligo, por el ensanchamiento de las caderas, crecimiento de los senos y además por la ausencia de menstruación; lo que indica que “el ovulo ha sido fecundo y la mujer debe cuidarse”¹¹⁶ y mantener una alimentación balanceada, manteniendo un

¹¹² *Ibíd.*

¹¹³ Entrevista Herminia Malte. Médica Tradicional del Resguardo de Panán 18 de noviembre del 2014.

¹¹⁴ Entrevista María Carmen Quenán. Médica tradicional, Resguardo de Muellamués. Octavo Encuentro de Médicos y Parteras, Sobadores. Municipio de Cumbal. 18 Abril del 2015.

¹¹⁵ Entrevista María Carmen Quenán, Médica Tradicional, Resguardo de Muellamués. Octavo Encuentro de Médicos y Parteras, Sobadores. Municipio de Cumbal. 18 Abril del 2015.

¹¹⁶ Entrevista Eudocia Calpa. Medica Tradicional del Resguardo de Panán. 18 de Noviembre 2014.

bienestar general que también se fundamenta con la administración de diferentes remedios y revisiones mensuales, tanto con la partera como con un médico general, que le recomendará lo pertinente respecto a los medicamentos que debe tomar en su mayoría recomiendan ácido fólico y los cuidados que debe tener antes, durante y después del parto.

Por su parte, las parteras pueden confirmar desde el tercer mes si las mujeres están en embarazo y a partir del quinto mes conocer la posición fetal y luego del sexto mes la criatura permanece en la posición que haya alcanzado hasta este momento, por lo que “en caso de advertir un guagua “atravesado” o “sentado” las parteras realizan maniobras y aconsejan “terapias” para corregir la posición antes del parto, al octavo mes si la posición del feto es la adecuada, por lo general se utilizan algunos preparados de plantas medicinales para garantizar el adecuado desenlace del parto”¹¹⁷

Para este oficio, la partera conoce muy bien las plantas para evitar o sanar enfermedades durante o después del parto, “toca desinflamar con pomadas caseras, se hace un emplasto de clara de huevo con sábila para que absorba el frío del estómago y después se pone en la barriga jabón rey para sacar el resto de frío...”¹¹⁸ porque están pasmadas de frío, se les crece el estómago y se les endurece, y por supuesto les produce mucho dolor, se puede presentar sangrados debido a la inflamación, la cual se trata con preparado de plantas frescas.

Por otro lado, durante la gestación se recomienda que sus alimentos deberán ser frescos o fríos, además, consumir abundantes verduras; como zanahorias, habichuelas, arvejas, habas, nabos, pollo, trucha y sopas”¹¹⁹; alimentos que se piensa confieren resistencia a la mujer mientras dura el embarazo y le brindan una nutrición saludable, acorde para el crecimiento y desarrollo de él guagua, por tanto

¹¹⁷ Entrevista Eudocia Calpa. .Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 18 de Noviembre 2014.

¹¹⁸ Entrevista Eudocia Calpa. Médica Tradicional del Resguardo de Panán 18 de Noviembre 2014.

¹¹⁹ Entrevista Martha Quiroz. Médica Tradicional del Resguardo de Panán 12 de Enero 2015.

“es pertinente el consumo mínimo de sal durante la gestación ya que puede causar preeclampsia (enfermedad reconocida por el edema excesivo en miembros inferiores en las embarazadas)”¹²⁰, pero la Mamá comadrona sabe de las ramas, las raíces y las pepas, para que haga sus fahumentos.

Además, “la comadrona sugiere evitar, visitar a algunos lugares como bosques, montes en especial al medio día (12:00 p.m.) y a las cinco o seis (5:00 o 6:00p.m.) de la tarde, pues se considera que salen enfermedades por la tarde, también evitar pasar por ciénagas, ya que allí habitan gusanos y otros animales que pueden enfermar, además se le aconseja no presenciar rayos, ni observar el arcoíris porque transmite enfermedades”¹²¹, todo esto, como un conjunto de creencias culturales que se mantienen hasta la actualidad.

Algunas parteras recomiendan a las mujeres que se acercan al parto, bañarse los martes y los viernes, baños con plantas frescas como la malva y el matarratón, pues estos preparados se piensa que afloja el cuerpo de la mujer para el parto. Un parto sin hemorragia y rápido, que se consigue si la madre desde los seis meses de embarazo toma remedios calientes como, la manzanilla, e infusión de toronjil, preparados de cedrón y anís, con dos copas de aguardiente, recomendaciones que son necesarias de seguir para no tener complicaciones con la gestación y posteriormente el nacimiento.

2.3.2 Parto

Las parteras recomiendan a las mujeres aplicarse baños con malva, matarratón y verbena, plantas que se dejan enfriar y se usan en baños de asiento; Además, se necesitan plantas calientes, y “para aligerar el parto se da de beber el agua de ruda

¹²⁰ ARCOS RUALES Carlos Andrés, *et al.* Seguimiento a Las Gestantes con Preeclampsia – Eclampsia Atendidas en las Empresas Sociales del Estado e Instituciones Prestadoras de Servicios de Salud del Municipio de Cumbal en el Período 2006 – 2007. Trabajo de grado (especialistas en gerencia de la salud pública) Universidad Mariana Centro De Estudios Superiores (CES) San Juan De Pasto 2008.

¹²¹ Entrevista Herminia Malte. Médica Tradicional del Resguardo de Panán 12 de Enero 2015.

con una copa de trago, o el agua de paraguay, que permite que los dolores pasen o que se apure”¹²². Debido a que puede ser él guagua, que quiere salir o puede ser los dolores de frio acumulado, según sea el caso.

Una partera, emplea oraciones a la virgen del Carmen y a la virgen del Rosario de Colimba, imagen sagrada en los cuales ellos confían, sobre todo las embarazadas y las encomiendan a ella para que les vaya bien en su vida diaria y en su parto, después, “calienta sus manos con tabaco antes de sobar el vientre materno con pomadas calientes y así evita que al otro día de atender el parto se le tullan las manos (calambres) por someterlas a las actividades agrícolas y cotidianas que requieren del uso del agua fría”¹²³. “El masaje se hace para que baje parejito, con la mano ayuda a bajar al bebé, dando masajes desde donde comienza el estómago, haciendo que en guagua baje al puerto, Con tocarles la barriga sé que están listas para parir”¹²⁴ mediante la utilización de los masajes se va ubicando él bebe para el posterior nacimiento.

En dicha comunidad del Resguardo de Panán, en la actualidad, la mujer es acompañada de su madre o por una partera experimentada, según las parteras de la comunidad, “es recomendable que antes de que empiece el trabajo de parto y vengan las contracciones, la madre debe arrodillarse y pujar, para encausar al guagua y dichas contracciones sean menos dolorosas y que el proceso dure menos tiempo”¹²⁵, siendo menos traumático, luego acompaña al Puesto de Salud de la comunidad quienes le asisten cortando el cordón umbilical y secando el guagua; van a este sitio para recibir la criatura que se espera, después algún familiar de la reciente madre acude a la partera para preguntarle que remedios se le puede dar a tomar.

¹²² Entrevista. Herminia Malte. Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 18 de Noviembre 2014

¹²³ Entrevista. Martha Quiroz. Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 12 de Enero del 2015

¹²⁴ Entrevista. Rosario Ipial. Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 30 Septiembre del 2014

¹²⁵ Entrevista. Rosario Ipial. Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 30 Septiembre del 2014

Por tanto, hay conocimientos, que se practican por parte de algunas enfermeras, con casos que se presentan en el hospital por ejemplo “se ha sugerido el manejo de realizar el parto en forma vertical, sentada o en cuclillas, en algunos casos, diciéndole a la madre gestante que se siente en cuclillas y puje¹²⁶ ya que permite que el recién nacido se orienta en forma natural, más rápido y no sufra mucho la madre, se puede tomar como una forma que promueve la transversalidad de lo cultural, debido a que favorece en encaje y descenso del feto.

2.3.3 Posparto

Después del parto la madre se encuentra debilitada, por lo tanto se recomienda una dieta a seguir, la cual indica los primeros días debe tomar caldo de gallina runa. En cuanto a la lactancia materna es recomendable tomar colada de maíz.

El acompañamiento de la partera antiguamente duraba hasta luego del parto, hay algunas parteras que aun hacen acompañamiento porque preparan los denominados menjurjes. En esta medida, los tratamientos a seguir son muchos y de gran variedad, pero sin dejar de lado la parte natural, se realizan baños con matico, con tarta, caléndula, laurel, eucalipto yerba mora, pino, gallinazo, ruda, cedrón y el marco, arrayan y canela¹²⁷, que sirven para el frío y para endurar, recobrar la fuerza y la energía.

Adicionalmente a esto, existe un sin número de remedios, por ejemplo “un remedio llamado el purgante, el cual debe ser administrado en ayunas por los 40 días de la dieta, compuesto por el culantrillo, borraja, caléndula, alcaparra, mejorana, todo esto como aromática, para evitar que no se suban los coluquios a la cabeza ya que

¹²⁶Rosa colimba Enfermera E.S.E. Hospital Cumbal. 20 de Noviembre 2014.

¹²⁷ Entrevista Rosario Ipiál. Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 29 de Septiembre 2014.

si no se sigue dicho tratamiento, las mujeres son propensas a sufrir más adelante demencia senil”¹²⁸, porque en primer lugar no se cuidan durante la dieta y porque no toman dicho purgante, que hace que la sangre no se le suba a la cabeza, manifestándose en dolores fuertes del cerebro, además de que no se cuida del frío. Por su parte la partera soba el vientre de la madre, pasado cuatro días (4) días después del parto, la comadrona la encadera, es decir le faja la cadera con hojas de frailejón, con una sábana doblada para que no se le caiga el útero¹²⁹, sobándole pomada de manzana o manteca de marrano o cebo de vela.

Por otro lado, en cuanto al recién nacido, hay una serie de recomendaciones por parte de la comadrona, “que no tengan contacto o cercanía con difuntos, además, proteger a los recién nacidos, poniéndoles un gorro sobre la cabeza, pues se piensa que previene la entrada de aire por la molleja, situación que se considera puede causar gripa a los recién nacidos, se pone a los bebés una faja de paño en el ombligo hasta que cumplan dos o tres meses, para evitar hernias umbilicales”¹³⁰, por último aconsejan abrigo bien buscando siempre que sientan el mismo calor que en el vientre materno para que en la adultez no sufra ninguna problema.

En otro ámbito, en cuanto a “la lactancia materna se recomienda, que las niñas deben recibir el alimento materno solo hasta los diez o doce meses de vida, ya que de darse por mayor tiempo pueden volverse precipitadas; llamadas también cargadas de naturaleza¹³¹ se vuelven más extrovertidas, a su vez se piensa que a los niños la leche materna los hace más inteligentes.

2.3.4 Tratamientos femeninos.

¹²⁸ Entrevista. Herminia Malte. Médica Tradicional del Resguardo de Panamá. 18 de Noviembre 2014

¹²⁹ Entrevista. Martha Quiroz. Médica Tradicional del Resguardo de Panamá. 12 de Enero 2014

¹³⁰ Entrevista. Martha Quiroz. Médica Tradicional del Resguardo de Panamá. 12 de Enero 2014

¹³¹ Entrevista. Herminia Malte. Médica Tradicional del Resguardo de Panamá. 12 de Enero 2014

En general todas las enfermedades que atacan el sistema reproductor femenino se debe a desmando con el cuerpo, o la mala alimentación, y a un descuido que permite al frío entrar al cuerpo cuando una mujer se sienta en pisos fríos, caminar descalza, o comer alimentos considerados fríos durante el embarazo o posparto, porque posteriormente, ya sea en el parto, o la vejez estos descuidos serán las causas de las futuras enfermedades tales como cólicos, dolores de matriz, e inflamaciones de la misma”¹³².

Por último, las especialidades como médica, sobandera, partera, son profesiones, que han implicado, creencias, experiencias y prácticas curativas, culturales que se han mantenido hasta la actualidad, bajo un sistema patriarcal, que no han dado paso al desarrollo integral de la mujer, en este caso de la mujer como médica en igualdad de condiciones, según las entrevistas realizadas, los médicos existentes en el resguardo, fueron alumnos de mujeres, empezando por la madre y la abuela, entonces son estereotipos que una sociedad ha establecido, y que las comunidades indígenas han adoptado de manera inconsciente.

En la comunidad de Panán, en el diario vivir, la mujer médica se encuentra alejada y aislada, su trabajo profesional sigue, lo sigue ejerciendo y ayudando a quien lo necesite, independientemente de lo que los médicos piensen o crean, porque están en la capacidad de realizar todo tipo de tratamientos médicos, por tanto, es necesario destacar las practicas mencionadas por las comadronas, por parte de la mesa de salud de medicina tradicional, que busca que haya un reconocimiento y que se vincule de forma más estrecha a la medicina tradicional con la medicina convencional, haciendo que se trabaje conjuntamente, por lo tanto desde los médicos y las medicas se está buscando estrategias, para que la medicina sea resignificada, valorada y utilizada de mejor manera, como pilar fundamental que asegura la identidad y cultura de sus habitantes no dejando de lado saberes y experiencias que son parte de un legado.

¹³² Entrevista. Herminia Malte. Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 12 de Enero 2014

Al mismo tiempo, por parte de la Institución de Salud IPS Indígena, trata de trabajar de manera conjunta con médicos y médicas, a quienes contratan como profesionales en la medicina tradicional y que tratan de seguir los lineamientos de la cosmovisión en donde el conocimiento se comparte no se reparte, se comparte de médicos a médicas, en un encuentro de saberes, en mingas de pensamiento que se llevan a cabo anualmente, que permiten interacción, intercambio e integración de las formas de medicina convencional, con la medicina ancestral, para que se reconozca, proteja y promueva, las prácticas de curación propias así como sus medios: plantas medicinales, rituales, conocimientos ancestrales.

CAPITULO III

LAS FORMAS DE APRENDIZAJE DE LAS MUJERES INDIGENAS SOBRE LA MEDICINA

Enseñar, es el fluir del pensamiento de una persona hacia otra.
Es entregar conocimiento, de corazón a corazón.

3.1 TEJIENDO LOS HILOS DE LA MEMORIA

El eje que soporta la configuración del mundo andino se fundamenta en los principios de dualidad, complementariedad, correspondencia y relacionalidad. En ellos los seres humanos y la naturaleza están ligados de manera indisoluble. Principios que han ido gestándose y renovándose de manera dinámica, por medio de la memoria y la historia, como la mayor fuente de sabiduría llena de vida, de fuerza, con la que construye la cultura y los saberes que dan identidad y sentido de pertenencia.

En este orden de ideas, en la mayoría de los núcleos familiares las mujeres son las responsables del hogar, son las que están más tiempo en casa, al pendiente de los hijos, encargada de las labores del hogar y de la economía familiar, “la mujer es el pilar de la economía campesino-indígena, pues ella es quien elabora los productos de consumo, imprescindibles para la familia, organiza, cuida el hogar y a los hijos”¹³³. A su vez es la portadora de una cosmovisión y un conocimiento que transmiten, mediante las relaciones que se tejen alrededor de la familia, que se establecen de acuerdo a la cosmovisión, la tierra y el sentido de conservación y persistencia de la cultura.

¹³³PINEDA RUIZ Siboney. La Mujer Indígena: Ante La Pobreza, Centro de Investigaciones en Ciencias Agropecuarias. Universidad Autónoma del Estado de México. México 2002. [En línea] citado el día 15 de abril 2004. Disponible en: www.redalyc.org/articulo.oa?id=12212125006.pdf.

Cultura fundamentada, en parte en una filosofía andina de reciprocidad y complementariedad, en la que la naturaleza es la dadora de vida, así mismo “las mujeres indígenas se constituyen en guardianas de la naturaleza; en ello radica la explicación del manejo y el respeto por su entorno y por los demás seres vivos con los que comparte la vida”¹³⁴. Porque se presenta una conexión “con un conocimiento botánico que hace que las mujeres se transformen en conocedoras de las propiedades de las hierbas y en la casa son las primeras doctoras, es por la tendencia a conservar, reparar, preservar”¹³⁵.

Es un hecho de vida, que varias mujeres son portadoras de un conocimiento de protección, conservación, dinamización y de transmisión de un saber, que tiene como fundamento la relación naturaleza-cultura, como principios de la comunidad del Resguardo de Panán, como parte de un conjunto de saberes, fundamentados en la cotidianidad, en un sentido de pertenencia, de compromiso con futuras generaciones, convirtiéndose en un pilar de transformación cultural y social. En este sentido es necesario resaltar, el trabajo, que les ha concedido una relación estrecha con la tierra, con principios que se entrelazan, en el quehacer de la vida.

Es decir, se teje por medio de la narración el vínculo social que une el pensamiento y mantiene vivas las aspiraciones, memorias y recuerdos que constituyen el saber cultural de las sociedades. Así lo demuestra la historia de vida de la Médica Herminia Malte cuando comenta "me acuerdo que mi mamita, cuando estaba enferma me pasaba un poco de remedios, cuando me dolía, algo, mandado por mi

¹³⁴ ESCOBAR, Elsa Matilde. “La vida es la posibilidad de estar en el mundo como parte de la naturaleza.” En Donato, Luz Marina et al. (eds.) *Mujeres indígenas, territorialidad y biodiversidad en el contexto Latinoamericano*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2007. Citado el día 15 de Abril 2014.

¹³⁵ RUIZ MÉNDEZ, Teresita de Jesús. *Ser curandero en Uruapan, - Zamora, mich: El colegio de Michoacán: Instituto Michoacano de Cultura, México. 2000. Pág. 65.*

agueliya Mariana”¹³⁶, por ello, es indispensable adoptar la oralidad de los y las abuelas como patrimonio cultural en el que están impresos los valores, sentimientos, vivencias del universo mental, moral y simbólico, que les permite comunicarse entre sí, reconociendo los rasgos o intereses comunes.

Compromiso que hace parte de la memoria, de una biblioteca ambulante, que tiene un sinnúmero de libros que no están escritos como documentos, pero guardan en la memoria y comunica desde cierta ritualidad en un proceso para recordar y sustentar, pensamiento que se trasmite en la cotidianidad de todos sus habitantes que se transforma en vida, cultura de cada pueblo indígena, en este caso del Resguardo de Panán, en la dinámica de su memoria, reconstruyendo nuevas posibilidades de vida a través de la misma, mediante la palabra recibida, “en el seno familiar, en el quehacer diario, en el transcurso de las pláticas con la abuela, mirando lo que hacía pero principalmente aprendió de su mamá¹³⁷ lo que la condujo a observar, y aprender mirando, de lo que hacía la abuela, la mamá, en medio de las largas pláticas, de las experiencias de vida.

Desde este ámbito, la tradición oral “es una forma de memoria inventiva y recreativa que posibilita un discurso narrativo propio de la vida común de las culturas, ya que a través de la oralidad se transmite el pensamiento, el sentimiento, en el tiempo y el espacio, dando sentido de vida mediante tejidos de imágenes y símbolos que envuelven la diversidad de las prácticas sociales de identidad a la vida social, a los pueblos en su devenir histórico”¹³⁸, porque en la memoria están guardados experiencias, historias, que al ser contadas y compartidas, producen el vibrar los sentimientos, enmarcados en la interacción de sus pobladores, ya sea en los gajes del oficio, se comunica, una determinada forma de pensamientos, sentimientos, que van dando sentido de vida, porque se teje conocimiento, que da significado.

¹³⁶ Historia de vida Malte, Herminia Médica tradicional, Resguardo de Panán. 18 de noviembre 2014.

¹³⁷ RUIZ MÉNDEZ, Teresita de Jesús. Ser curandero en Uruapan, Op, cit., P.72.

¹³⁸ RODRÍGUEZ ROSALES, Héctor. Ciencias Humanas y Etnoliteratura (Introducción a la teoría de los imaginarios sociales). Maestría en Etnoliteratura. Ediciones Udenar, pasto, 2001, pág. 51-52.

Así mismo, dichos saberes están definidos por las formas de transmisión que están vinculadas a las experiencias vividas de las personas, los cuales les permite un aprovechamiento compartido de los conocimientos con otros grupos culturales. “La consulta y el diálogo mutuo entre los poseedores y los no poseedores de saberes tradicionales locales, es una condición imprescindible para promoverlos y preservarlos”¹³⁹, es decir, los mayores como son denominados dentro de la comunidad, tienen una sapiencia en sus consejos, opiniones y recomendaciones, su palabra es tomada como correcta, porque conllevan un discernimiento, enfocado en un diálogo que admite compartir en el día a día.

Por lo general, “La tradición oral sigue las leyes del desplazamiento de la lengua, es decir, es una palabra vinculada a la experiencia presente, modificada por el contexto y el interlocutor, fija, en el sentido de la repetición formularia, y móvil, por su actualización en la reproducción específica de cada emisión”¹⁴⁰.

Es decir, “este mundo es vivo y da vida, le conceden la calidad de ser vivo, de manera tal, que los hombres y las mujeres instauran con él, una relación de ser vivo a ser vivo, de hijos a madre”¹⁴¹, relación que parte desde el mismo momento del contacto madre e hijo, en el primer balbuceo que se abre al encuentro y al abrazo de una madre, que dona el lenguaje como primer artefacto del pensamiento, sentimiento y que a su vez construye la experiencia, mediante la palabra y la memoria.

¹³⁹CLAVIJO Carmen. Medicinas tradicionales autóctonas. Óp. cit. P. 103.

¹⁴⁰ Lepe Lira, Luz María. 2006. Representación social y mecanismo de la tradición oral en tiempos de globalización. Mujer mono: canto local y global. En: Lepe, Luz María y Granda, Osvaldo (Edit.) Comunicación desde la periferia: tradiciones orales frente a la globalización. Madrid, España: Anthropos; p. 32-33.

¹⁴¹ PORTELA GUARÍN, Hugo. 2000. El pensamiento de las aguas de las montañas. Coconucos, guámbianos, Paeces, Yanaconas. Popayán, Colombia: Universidad del Cauca. citado por TORRES ERAZO Paula Andrea “Mujer Agua” Tejiendo Pensamientos con las “Mamitas” Abuelas del Páramo Paja Blanca. Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Ciencias Sociales. San Juan de Pasto. 2012. P. 29.

Por ende, “el ser humano es el único ser viviente que habla y la palabra es uno de los dones más extraordinarios que posee, pues le permite manifestar la prodigiosa riqueza de su alma y establecer relación con sus semejantes¹⁴² El discurso oral en calidad de vínculo social, es la expresión viva del lenguaje presente en su cotidianidad, que expresa confianza y riqueza, que se comparte de manera recíproca.

3.2 ENTRELAZANDO SABERES A TRAVÉS DE LA PALABRA

La historia se ha fundado a partir de estilizar el hilo conductor, en el que los símbolos se vuelven palabras y los arquetipos en ideas, como una manera de tejer palabras e ideas para reelaborar un pensar y sentir desde el contexto, como tejidos simbólicos que se entrelazan y se urden con la palabra para apropiarse de la realidad; apropiación que se fortalece a partir de la tradición, de su repetición y transmisión, Porque cada palabra en su movimiento y dinámica, contiene la posibilidad de fecundar nuevas generaciones, donde la pluralidad es armonía y diferencia, de voces que hablan con aliento propio de su acontecer en la vida, mediante la memoria heredada, que se ha transformado en el horizonte en el cual camina la existencia, a ese hilado que se ha entretejido con el desenvolverse y el envolver del tiempo, con las mutuas relaciones entrelazadas entre los moradores del Resguardo de Panán y sus buenas relaciones con otros Resguardos.

Dicho de esta manera, cada paso o trazo que una determinada cultura expresa en su acontecer diario, debe ser entendido como una diversidad de costumbres, en la que se manifiesta la materialización de su ser, de su pensar y actuar, son estas revelaciones las que dibujan en su movimiento la filosofía de la vida misma, es allí donde el lenguaje del otro se desnuda para revelar su cosmovisión, su visión de mundo y es allí donde precisamente mora la diferencia.

¹⁴² LOPRETE Carlos Alberto. Introducción a la oratoria moderna. Volumen 48 de compendios nova de iniciación cultural, editorial nova. universidad de Texas 1963. 160 páginas.

Prácticas culturales, como las desarrolladas por la Medicina Tradicional Indígena se encuentran relacionadas mutuamente en el diario vivir de esta comunidad, para escribir sobre ellas es necesario hacer de la escritura un encuentro de saberes y palabras por medio del diálogo polifónico y transdisciplinario sea el hilo conductor de la grafía y la trama del aprendizaje, que toma fuerza, formalidad y consistencia con el reconocimiento de derechos, porque “los Estados reconocen y respetan las formas de vida indígena, sus costumbres, tradiciones, formas de organización social, instituciones, prácticas, creencias, valores, vestimentas, y lenguas¹⁴³, creándose un precedente que como todo proceso conlleva, que ha impulsado a entrelazar conocimientos, debido al respeto de creencias, se emprende un giro trascendental a nivel Nacional, porque las comunidades indígenas se empezaron a apropiarse, de sus conocimientos, sus saberes y prácticas.

Por tanto, un número indeterminado de comunidades en el devenir fue gestando encuentros, sobre Medicina Tradicional, es el caso del piedemonte amazónico, los cabildos Inga-Kamsa, quienes para el 1997, ya habían realizado su segundo encuentro de Medicina Tradicional Indígena, llevado a cabo en Mocoa Putumayo del 1 al 5 de abril de 1997, “desde 1980 estos grupos se están organizando para defender la vida y la cultura. Las etnias del pie de monte amazónico son expertas en chamanismo y plantas medicinales, conservan gran parte de sus tradiciones y sus conocimientos médicos”¹⁴⁴.

Toda la cultura, la forma de vida y la sabiduría natural de los diversos grupos indígenas del piedemonte tienen como punto de partida, centro y culminación, el consumo ritual y sagrado de una planta sagrada conocida como ayahuasca o yagé. Por esto los antropólogos han llamado a esta región y sus habitantes, la "cultura del

¹⁴³ COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS, Sección Tercera. Desarrollo Cultural, artículo VII. Derecho a la integridad cultural. Disponible en: [en línea] Citado el 2 de Febrero 2014. Disponible en: <http://www.cidh.org/Indigenas/Indigenas.sp.01/articulo.VII.htm..>

¹⁴⁴ II ENCUENTRO DE MEDICINA TRADICIONAL INDIGENA. Pie de Monte Amazónico. Corpoamazonía. Errediciones. 1997. Mocoa Putumayo.

yagé", considerada por muchos una de las tradiciones chamánicas que se conservan con mayor grado de pureza en el planeta. Expertos en medicina tradicional y en el amplio conocimiento y uso de plantas medicinales, quienes vienen trabajando desde el diálogo, la práctica, desde 1999, Cuarenta médicos indígenas, se reunieron en Yurayaco (Caquetá) para celebrar el Encuentro de Taitas, del 1º al 8 de junio de año antes mencionada, que con Ceremonias y reflexiones dieron como resultado final la conformación de la Unión de Médicos Indígenas Yageceros de la Amazonía Colombiana (UMIYAC), comprometidos a trabajar por la unidad y defensa de la medicina tradicional y a ofrecer, con dedicación, los servicios por la salud de los pueblos indígenas y de la humanidad.

Además del pronunciamiento de una importante Declaración y el inicio de un largo proceso de recuperación de la tradición chamánica de los pueblos indígenas del piedemonte amazónico colombiano, que hasta la actualidad atesoran, que trabajan ayudándose mutuamente, compartiendo la palabra y la sabiduría, que da paso a consolidar sus creencias y sus prácticas curativas dentro del campo de la medicina tradicional indígena, dicha comunidad ha ganado espacios reconocidos por su trabajo de recuperación.

Para el año 2000, como un hecho histórico sin precedentes, los taitas, tras varias reuniones de reflexión han emitido un Código de Ética de la Medicina Indígena, que han preferido llamar "El pensamiento de los mayores", con el cual establecen un compromiso para sanar, purificar y elevar su herencia y su medicina, al tiempo que ofrecen un instrumento para por fin iniciar un auténtico diálogo de ciencias y de culturas.¹⁴⁵ UMIYAC sigue bajo su código de ética (pensamiento de los mayores)

¹⁴⁵ ZULUAGA R Germán (comp). Unión de Chamanes en la Amazonía Colombiana. Unión de Médicos Indígenas Yageceros de la Amazonía Colombiana (UMIYAC), ENCUENTRO DE TAITAS: CEREMONIAS Y REFLEXIONES, errediciones, Santafé de Bogotá, 1999. [En línea] Citado 4 de Febrero 2015. Disponible en. http://etnoecologia.uv.mx/Etnoecologica/Etnoecologica_vol5_n7/Voces.pdf. Citado 4 de Febrero 2015.

de la medicina y eso ha consentido que continúe funcionando, trabajando y guiando nuevos discípulos.

UMIYAC sigue bajo su código de ética (pensamiento de los mayores) de la Medicina y eso ha consentido que continúe funcionando, trabajando y guiando nuevos discípulos. En la actualidad, “UMIYAC está compuesto por 40 indígenas entre médicos y médicas de la amazonia colombiana, quienes poseen personería jurídica, quienes se apoyan los unos a los otros y mantienen viva la Medicina Indígena, además de enseñar a otros indígenas (discípulo) el manejo del yagé, la planta sagrada.

Por otro lado, en la gran mayoría de las comunidades indígenas, se está enfocando a fortalecer, sus creencias, sus prácticas curativas enmarcadas en la medicina tradicional y lo referente al manejo de las plantas medicinales, un ejemplo más; en Mitú se realizó el primer encuentro entre sabedores tradicionales de diferentes etnias del Vaupés, en el marco del Proyecto de Cooperación Sur-Sur “Estudio etnobotánico en plantas medicinales de mayor uso en comunidades indígenas del departamento del Vaupés”¹⁴⁶.

Al igual que en el Pacífico Caucaño, la diversidad afrocolombiana entreteje prácticas culturales en salud específicas. Los sanadores tradicionales son poseedores de una costumbre milenaria en el cuidado de la salud. Gozan del reconocimiento, la confianza y el respeto de sus comunidades, es decir a nivel de la gran mayoría de las comunidades fomentan la organización y un sinnúmero de encuentro de saberes de formas de transmitir conocimiento nuevo como una forma de aprendizaje, que

¹⁴⁶ PRIMER ENCUENTRO ENTRE SABEDORES TRADICIONALES DE DIFERENTES ETNIAS DEL VAUPÉS, en el marco del Proyecto de Cooperación Sur-Sur “Estudio etnobotánica en plantas medicinales de mayor uso en comunidades indígenas del departamento del Vaupés”, que forma parte del Programa Bilateral de Cooperación Técnica y Científica acordado entre Colombia y Cuba. Cuba orienta proceso para rescatar medicina indígena tradicional en el Vaupés, Bogotá. 2014. Disponible en: <https://www.apccolombia.gov.co>. Citado el 4 de Febrero 2015.

cada día se va fortaleciendo y estructurando en diferentes ejes temáticos, a nivel del Departamento de Nariño.

Los diferentes Encuentros Internacionales de Culturas Andinas han gestado nuevos aprendizajes, debido a estar inmerso en un espacio netamente andino, e indígena, ha generado unas muestras de conocimiento que partían desde las diferentes conferencias y desde entablar conversación con los médicos y médicas quienes brindaban su saber para generar en las personas credibilidad en torno a la Medicina Tradicional Indígena como una forma de restablecimiento de sus salud.

“La finalidad de los encuentros de taitas es conservar la salud y el conocimiento de los ancestros en cuanto a las enseñanzas de las plantas que produce la madre naturaleza, las cuales traen armonía, curan, sostienen y hacen que el hombre indígena sobreviva, expresó Jamioy”¹⁴⁷.

Desde este ámbito de los círculos de saberes que se establecen como eje temático, que permite un intercambio de saberes y además un cumulo de ideas, más diversas, con mujeres de otros países que comparten sus prácticas curativas, su experiencia, sus creencias, su cultura, que da paso a un mayor aprendizaje que tiene como objetivo plasmar las líneas de su historia, no como producto o resultado sino más bien como fundador y modelador de la vida misma.

Relaciones desarrolladas a partir del intercambio, donde la diferencia se complementa, formando un equilibrio entre el mundo de arriba y el de abajo entre el adentro y el afuera posibilitando el encuentro entre el ayer, el hoy y el porvenir, entre las generaciones que ya no están pero que viven y perviven en el corazón y en la tradición de su cultura. Tradición que les permite convivir, con las raíces de su pasado, con el aliento que sopla el fuego para abrigar a las nuevas descendencias.

¹⁴⁷ JAMIOY Manuel. Médico tradicional del putumayo En: CUARTO ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CULTURAS ANDINAS. Del 1 al 9 de Agosto. 2014. Pasto Nariño Colombia.

El compartir ha dado paso a abrir la habitación de la memoria, abrir la puerta de la morada para escuchar la palabra en su desenvolvimiento, en su telar, cuyo tejido son las voces que se cruzan y entrecruzan para generar eco en las muchas generaciones, con hilo conductor que permite que su cultura se retome y se vuelva parte de la esencia del ser como la fuerza que da valor, fortaleza y unión con un lenguaje simbólico de dar y recibir en capacidad o cualidad, a su vez de complemento de dicha diferencia.

Además, también les ha permitido mantener en justo equilibrio lo semejante y lo diferente, la mismidad y la alteridad, logrando para sí mismas una fraternidad indispensable para vivir con plenitud de acuerdo con los principios fundamentales de base de su cosmovisión, de su visión de mundo, gracias a él identifican su origen, su nacimiento cuya raíz es el encuentro que se da en el cruce de caminos, produciendo el equilibrio de su mundo cambiante que transita en la oposición. Ver invitación.

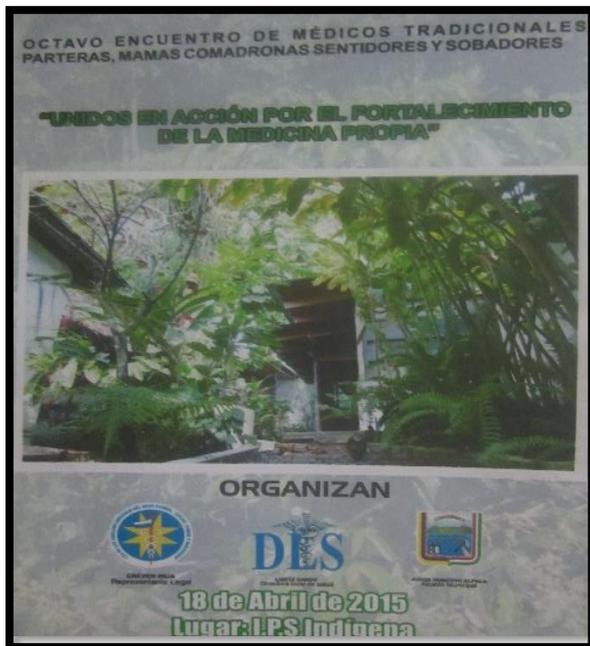


Ilustración 6. Invitación Octavo Encuentro de Médicos y Médicas, Parteras, Mamas Comadronas, Sentidores y Sobadores.

Fuente. Alcaldía Municipal de Cumbal, Dirección Local de Salud, IPS indígena del gran Cumbal.

Por otro lado una forma de aprendizaje son los talleres, encuentros, los cuales son organizados en los diferentes Municipios del gran territorio de la comunidad de los pastos, llamados mingas de pensamiento, o encuentro de saberes, que tienen como finalidad, rescatar, fomentar y reestructurar la medicina indígena, ya a nivel del Municipio de Cumbal, hasta el presente año y desde el 2008 se han llevado a cabo ocho (8) encuentros de médicos, medicas, mamas comadronas, parteras, sentidores y sobadores, con invitados de diferentes Resguardos, como Aldana, Guachucal, Ipiales, San Diego de Muellamués, organizados conjuntamente desde la dirección local de salud y la IPS indígena Mallamas, o desde la ESE hospital Cumbal que anualmente se llevan a cabo.

Hasta el presente año llevan 8 encuentros en los que se comienza con un ritual de armonización, en los que inmiscuye plantas, frutas, hortalizas, productos que da la madre tierra, realizan el churo cósmico, o el sol de los pastos, además pidiendo permiso a taita Inti, dentro de la metodología de trabajo, continua una programación estipulada, que tiene como objetivo, de compartir, experiencias y analizar las situaciones de la salud desde el ámbito, tradicional, en lo referente, a una minga de pensamiento, tomando lo concerniente de la importancia de las plantas, las enfermedades más comunes, además de invitados desde el Putumayo y lo que tiene que ver con la espiritualidad del yagé. (Ver fotografía 7).



Ilustración 7. Octavo encuentro de Médicos Tradicionales, Ritual de Armonización.
Fuente. Esta investigación

El VIII encuentro se llevó a cabo en la IPS indígena del gran Cumbal, con invitados de los Municipios cercanos y de los resguardos, los médicos y las medicas de la comunidad de Panán, asistieron y compartieron, entre ellos, era impresionante, observar el reencuentro entre ellos, los compartires, aunque algunos mantenían sus reservas, y se evidenciaba relaciones o lazos más fuertes, entre algunos, mientras otros, se relacionaban con todos, interactuaban con los médicos y con las medicas, y al momento de la minga de pensamiento todos aportaban, daban sus puntos de vista.



Ilustración 8 y 9. Encuentro de médicos y medicas, parteras, mamás comadronas, sentidores y sobadores.

Fuente: Esta investigación

Además, se vincularon las enfermeras jefes del hospital Cumbal, para dar su punto de vista desde la medicina occidental, ese diálogo de saberes es una forma de enriquecimiento de conocimientos, de palabra, de prácticas que se realizan en cada Resguardo, cada médico, pero que se conjuga donde todos aprenden de todos, y donde la palabra camina y trasciende en medio de la diferencia, como afirma el médico Canacuan¹⁴⁸ nosotros no queremos que se vuelva uno de nosotros,

¹⁴⁸ Entrevista con Giovanni Canacuan. Médico Tradicional. Resguardo de Chiles. Octavo Encuentro de Médicos y Medicas Tradicionales, Parteras, Mamás comadronas, Sentidores y Sobadores. Municipio de Cumbal. 18 abril del 2015. Cumbal Nariño.

queremos es tener a alguien en la otra orilla”, porque cada uno tiene sus conocimientos pero los comparte, los recrea y los mejora.

Por otro lado se evidencia que son muy recelosos para compartir con otras personas, se les hace familiar, compartir entre ellos, incluso la mayoría de encuentros se convierten en un círculo de compartires, lo pertinente a la medicina tradicional y, a como está progresando. Desde esta perspectiva, el dejar caminar la palabra ha permitido, grandes avances dentro de las comunidades indígenas, con base en los principios fundamentales que ha permitido dejar trascender el mensaje, sobre la cosmovisión, identidad, creencias, cultura y prácticas médicas.

3.3 CONTANDO HISTORIAS: HILANDO CONOCIMIENTO

Partiendo de la presente afirmación las formas de aprendizaje de la mujer madre, y abuela sobre la medicina tradicional han partido desde el conocimiento que poseen, a su vez, responden a las necesidades actuales frente al manejo ambiental en la región, es decir la relación que hace de la naturaleza, la tierra y las plantas, entes vivos que permite el constante diálogo articulando lo social, lo medicinal y lo ambiental de forma venerable.

Teniendo en cuenta las narraciones contadas por la abuelas y abuelos, que los espíritus tanto buenos, como malos que están en el monte, la montaña, el rio, el páramo son entes que enseñan a vivir y a comprender mejor la existencia, desde la individualidad hasta la colectividad de la comunidad y las condiciones culturales del Resguardo bajo los principios naturales y de la naturaleza que implica seguir un curso de vida en comunidad.

Según la presente investigación, se registró la presencia de tres médicos y cinco médicas tradicionales en el Resguardo, algunos de ellos han adquirido sus conocimientos de sus padres, abuelos, tíos o de amigos. Algunos de ellos

adquirieron su saber mediante la observación, la curiosidad y la lectura de libros relacionados con el tema de plantas medicinales, o libros de anatomía, de reflexología, la médica Calpa asevera “Yo tengo varios libros, que me regalaban los doctores y otros que me han regalado a quienes he ayudado y he compartido mi saber”¹⁴⁹. En esta medida la médica comenta que por parte del estado llegó a sus manos libros, carteles, y lo más valioso que ella atesora, el conocimiento que en su saber guarda, comparte y se evidencia en la gente que en su búsqueda llega. Ver fotografía 10 y 11.

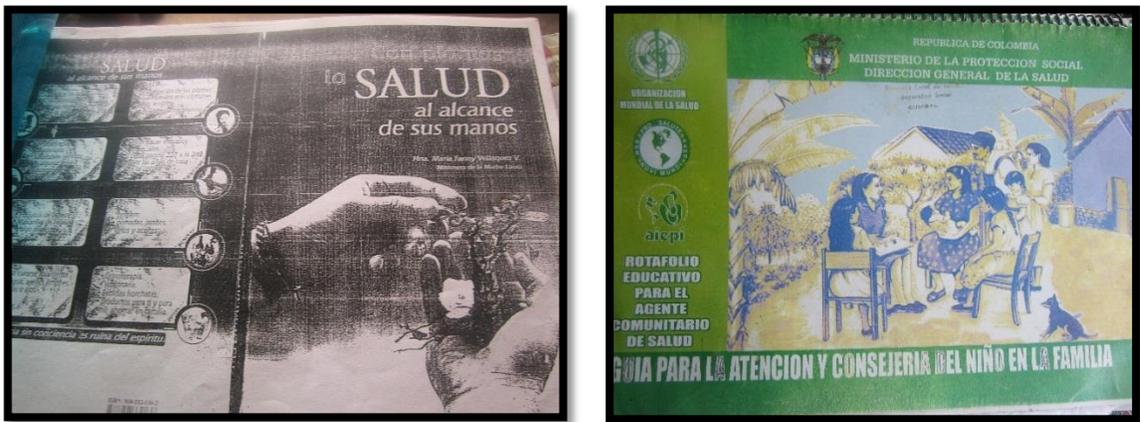


Ilustración 10 y 11. Libros obsequiados a la médica Eudocia Calpa

Fuente. Esta investigación

De igual manera, la médica Malte atestigua que posee varios libros referentes a la utilización de las plantas medicinales (uso y forma de preparación), libros sobre el poder de las plantas, sus características, tratamientos, formulas y precauciones, que la ayudan cuando tiene alguna duda, (que es rara vez en palabras de ella), que le han concedido afianzar sus conocimientos y adquirir otros. En cuanto a las médicas restantes, aseguran no depender como ellas dicen de libros, sino más bien, de sus saberes que fueron enseñados por sus familiares.

¹⁴⁹ Entrevista Eudocia Calpa. Médica Tradicional y partera. Resguardo de Panán. 2 marzo 2015.

En esta medida, la mujer es la artífice de la cultura, la identidad, la medicina que admite comprender e interpretar el mundo sociocultural y su relación con la naturaleza, que forja bellos relatos a partir de la interacción con los demás, que hacen atesoran en su ser y hacer femenino, en su ver y sentir la cotidianidad y en la manifestación del conocimiento heredado en la tradición, en las huellas femeninas donde fue posible aprender a cruzar y tejer los hilos cristalinos que labran la palabra mujer.

La mujer que en su labor diaria mantiene la llama de la vida en el hogar cuidando y protegiendo a su familia, cumpliendo la labor cotidiana con cariño, esmero, esfuerzo y tenacidad que forja la esencia femenina desde su ser de abuela, de madre, de tía, de esposa, de hermana; como la primera maestra, la primera médica, la primera artesana para sus hijos, como espíritu que brota en el cosmos llevando el continuo renacer y del fluir de cada día.

Podemos definir al médico o médica como el practicante de un tipo de medicina que no se aprende en un sistema escolarizado, en instituciones reconocidas por el estado, si no que su práctica se basa en conocimientos transmitidos generacionalmente en forma oral, con una cierta capacidad de retroalimentación que implica afirmar lo positivo y descartar lo que no sirve, tratando de ir depurando sintetizando el cuerpo de conocimiento.

En un tejer y entrelazar los hilos de la vida, del pensamiento y el sentimiento indígena, construyendo caminos de experiencia, basados en un ir y devenir de la palabra que ha hecho caminar pensamientos, que tiene la función de transmitir un sinfín de conocimientos y acontecimientos marcados por la historia y el trajinar de los tiempos, que permite la complementariedad del mundo y de la vida, a través de la voz y la palabra, fijados en la cultura, en los relatos, los mitos, las leyendas, los remedios y las plantas, diferentes temáticas y contextos de representación, acción y participación.

En esta medida, la memoria de una comunidad, se ha gestado en la tradición oral, “que se deriva del verbo latino tratado, que significa yo te entrego”¹⁵⁰, es por ello, que las madres recibieron de sus abuelas, abuelos, sus tías, tíos un bello conocimiento a través de la palabra viva, la médica Ipial asevera¹⁵¹ “una forma de aprender fue, por medio de mi mamá, porque ella había sido la propia, ella me dejó enseñando, para que haga el favor, que me dedique a tocar el espanto, el quedado y que ayude a quien necesite de mí, mamita me dejó explicando para yo saber estas cosas”.

El saber de la medicina se ha dado por medio de la palabra, como un regalo de la experiencia que es pertinente conservarla, “así como mamita me enseñó yo también le estoy enseñando a mi hija Mireya para que ayude cuando la necesiten y que ella le enseñe después a la hija”¹⁵², se evidencia que son saberes que se guardan, se construyen y reconstruyen enmarcadas de forma dinámica que se mantienen en el tiempo para ser representados y compartidos desde “la narración, de reunir una gran cantidad de conocimientos populares en manifestaciones sustanciales y extensas que resultan ciertamente perdurables, en la conciencia de las culturas que rememorizan el conocimiento con el ánimo de recrear y crear el conocimiento”¹⁵³ en los quehaceres cotidianos, en la forma de pensar, de actuar, de cuidarse, y en los diferentes rituales y celebraciones.

¹⁵⁰ CAICEDO BARREIRO Ruth del Carmen. La Tradición Oral como eje curricular en el Municipio de Tumaco. UDENAR Pasto 1997. Citado por TARAPUES JUASPUEZAN, Celso. La Tradición Oral Como Estrategia Pedagógica que Vitalice las Habilidades Comunicativas de los Niños de 5-a de la Escuela Rural Mixta de Panán - Municipio De Cumbal. trabajo de grado (Lic. en Ed. Bas. Con Enf. En español y literatura) Universidad de Nariño. Facultad De Educación. Programa: Licenciatura en Educación Básica Énfasis en Español y Literatura. San Juan de Pasto. 2002.

¹⁵¹ Entrevista Rosario Ipial. Médica Tradicional del Resguardo De Panán 30 de septiembre 2014

¹⁵² Entrevista Rosario Ipial. Médica Tradicional del Resguardo De Panán 30 de septiembre 2014.

¹⁵³ TARAPUES JUASPUEZAN, Celso. La Tradición Oral Como Estrategia Pedagógica que Vitalice las Habilidades Comunicativas de los Niños de 5-a de la Escuela Rural Mixta de Panán - Municipio De Cumbal. San Juan de Pasto. p 35. Tesis (licenciado en español y literatura) Universidad de Nariño. Facultad De Educación. Programa: Licenciatura en Educación Básica Énfasis en Español y Literatura. 2002.

En esta sentido, “las abuelas son las maestras, ellas enseñan a sus hijos a leer y comprender las escrituras naturales del altiplano. Así junto al saber de abuelas y abuelos es necesario leer y escribir con la pluma del hacer, con la tinta líquida del altiplano y con el papel elaborado por manos trabajadoras con el compartir cotidiano con las abuelas que representa la riqueza y sapiencia que en su memoria posee y la brinda a través de sus palabras y su labor”¹⁵⁴. Porque los y las abuelas empiezan a despertar la riqueza que poseen en su esencia y empiezan a tejer, a enseñar y a compartir su saber, su sentir y su pensar, en la palabra.

Así mismo, el legado cultural aparte de recaer en la mayoría de los casos, en los y las abuelas, también recae en tías y tíos, madres, padres y personas que no tienen ningún grado de parentesco, que con su sabiduría de la gestación, de las plantas, de sus animales, del cuidado de sus hijos y su tierra, tejen un pensamiento son maestros y maestras de vida, de historia y recorrido en el ser y el quehacer cotidiano, que brindan su riqueza por medio de la palabra, que teje en el gran telar de la existencia su huella y con su espíritu urde las relaciones familiares.

Según afirma Paspuezán Clara Luz¹⁵⁵ “yo aprendí con mi tío Zoilo yo tenía entre once y doce (11-12) años, ya me daba cuenta y él me iba explicando y nosotros íbamos aprendiendo de a poquito”, se evidencia que el aprendizaje, se iba tejiendo en medio del diario vivir, con un tinte de curiosidad y de evidencia que la infancia ameritaba, pero con un grado de veracidad, que admitía “ir aprendiendo más, con juicio y respeto, mi mamá decía, ¡aprendan para que curen a sus hijos!”¹⁵⁶, que se sintetiza en la continuidad de la memoria y el infinito renacer de los principios.

¹⁵⁴ TORRES ERAZO Paula Andrea “Mujer Agua” Tejiendo Pensamientos con las “Mamitas” Abuelas del Páramo Paja Blanca. Trabajo de grado (Lic. en Ed Bas con Enf en Ciencias Sociales) Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Ciencias Sociales. San Juan de Pasto. 2012.

¹⁵⁵ Entrevista Clara Luz Paspuezán. Médica y partera del Resguardo de Panán. 30 de septiembre 2014.

¹⁵⁶ Entrevista Clara Luz Paspuezán. Médica y partera del Resguardo de Panán. 30 de septiembre 2014.

Por ende, “la curandería se caracteriza, según varios autores por una transmisión oral de conocimiento y tradiciones y por un enriquecimiento de los mismos a través de la práctica”¹⁵⁷, a través de la creación y recreación de dichos saberes, para mantener la continuidad, al observar, imitar, aprender de otros mirando, es una forma de iniciarse en el arte curativo, este mismo proceso es el que va descartando conocimiento, practicas terapéuticas, con ello va enriqueciendo y aumentando las posibilidades de curación.

La médica Herminia afirma:

“La medicina tradicional la aprendí de una tía de mi papa, tía en segundo lugar. Se llamaba Visitación Malte, yo miraba como curaba, ella curaba espantos, mal aires, era comadrona, la sabían llevar a todos lados, sabia coger la ruda, el trago, una peinilla cuando era quedado, pedía que la acompañara una persona, porque si era lejos, pero que no vaya a regresar a ver cuándo lo alzaba, eso hacia mi tía , ya me había alzado cuando en la casa me dijo toma tu quedada, de ahí me hecho aguardiente en las piernas con ruda, y me decía ¡! Vení, vení, y me alzo de los pies para arriba y sabia decir cuajo, cuajo, cuajo, me cogía las piernas juntas y me golpeaba las plantas de los pies y sabia decir, cuajo, cuajo, cuajo, sungo, sungo, sungo¹⁵⁸.

En la comunidad, se habla de una herencia, se habla que el ejemplo empuja, esto se demuestra por medio de contemplar los mismos procedimientos que la médica en cuestión implementa, aprendidos mediante la observación, la curiosidad y el ímpetu de la niñez, que a medida que iba creciendo, se iba convirtiendo en parte de la vida, tanto la utilización de las plantas, como las oraciones que se repiten en

¹⁵⁷ RUIZ MÉNDEZ, Teresita de Jesús. Ser curandero en Uruapan, Óp., cit. Pág.75.

¹⁵⁸Entrevista Herminia Malte Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 21 de Julio 2014

silencio, fueron formando a la médica en el arte de curar, “Mi tía, sabía decir esta caído el cuajo, entonces ahora me doy cuenta que era el espíritu y desde ahí, yo he ido aprendiendo a curar espanto, quedado, mal aire”¹⁵⁹, porque en la infancia no se alcanzaba a visualizar la importancia que esto representaría, tanto para la comunidad, como para la familia, ya, con la práctica, la médica sacaba sus propias conclusiones, que como plantea ella es necesario ayudar a restablecer dicho espíritu.

Se evidencia que la tradición oral ha sido un pilar, porque acoge experiencias, saberes culturales y un entramado de palabras que expresan el sentimiento y expresiones de ciencia, que no está escrita en libros sino que se mantiene en la memoria, para garantizar la transmisión de conocimientos, que forma parte del diario vivir, porque se relatan eventos del pasado y la memoria sigue latente, dichos relatos transformados en diálogos, llenos de riqueza, de encanto.

“En ello, la historia está narrada con base a las experiencias a través de la vida cotidiana, los quehaceres de la vida estimulan la memoria histórica, dando lugar a narrar y recordar cosas que se vivieron en el pasado y que siguen siendo parte del presente”¹⁶⁰, de un presente que se ha transformado pero que conserva unas raíces, de una historia que se ha ido construyendo a partir de la vida diaria y de las diferentes experiencias de los mayores, en el trajinar de su ser y de su esencia.

Porque el aprendizaje, se da más específicamente en el seno familiar, va aprendiendo con la abuela, con la madre, con la tía, con el tío, y en otros casos con el curador conocido, con el que sabe más de hierbas, de sobadas, composturas o limpias, o también, mirando lo que hacía la suegra o una amiga, pero principalmente de la mamá y por supuesto con el transcurso de las pláticas relacionadas con el

¹⁵⁹ Entrevista Herminia Malte Médica Tradicional del Resguardo de Panán. 21 de Julio 2014

¹⁶⁰ RAPPAPORT Joanne. LA RECUPERACIÓN DE LA HISTORIA EN EL GRAN CUMBAL. Departamento de Antropología, Universidad de Maryland, profesora visitante Departamento de antropología, Universidad de Los Andes. Revista de Antropología Vo VII, No.2, 1987, Bogotá. Pág. 12.

bienestar integral, con lo que se refiere al mantenimiento de la salud, lo relacionado con identidad cultural, saberes, culturales y medicinales, que hacen de la oralidad la mejor herramienta,

Igualmente, “el discurso oral ha sido considerado por muchas culturas como un tejido que se trama, o como algo que se cose, es el tejido del pensamiento que se urde, se hila y se trama a la manera de un tejido, y que se construye con los aconteceres de la vida, es la misma vida entramada en un pensamiento propio en donde lo que más importa es el fortalecimiento de la identidad como sujetos dentro de un contexto de realidad en un tiempo determinado”¹⁶¹, un tejido de palabras, acciones, experiencias de los aconteceres de la vida, que han permitido seguir hilando, saberes que perviven hasta la actualidad y se han mantenido gracias a la memoria y la oralidad.

Es decir, el pensamiento empieza a hilarse, la memoria empieza a despertar como un tejido de palabras, que han formado parte de la historia del Resguardo afirma la médica Calpa “Mamita me enseñó la medicina, las plantas, los menjurjes que había que hacer a veces, las purgas, bueno todo lo que tenía que ver a como curar o ayudar como decía ella”¹⁶². Lo que ha permitido que el conocimiento crezca y se vaya fortaleciendo. Ver la siguiente fotografía.

¹⁶¹ BIOJÓ Estacio, Luz Adela. JUASPUEZÁN Juaspuezán Luis Felipe. Tradición Oral de las Comunidades Pindales Afro-Tumaqueña y de Tallambí Etnia de los Pastos-Cumbal Departamento de Nariño. Trabajo de grado (Magister en educación desde la diversidad) Universidad de Manizales. Facultad de Ciencias Sociales: Maestría en Educación Desde la Diversidad. Pasto, octubre de 2014.

¹⁶² Entrevista Eudocia Calpa. Médica Tradicional y Partera del Resguardo de Panán. 21 de Julio 2014



Ilustración 12. Realizando un preparado de plantas
Fuente: Esta investigación

Por otro lado, la médica Calpa afirma “cuando niña ...Yo era bien curiosa, cuando estaba la gente enferma, yo me iba a verlos, y a oír que les decía el médico del puesto, y yo iba aprendiendo, también unas enfermeras me enseñaron algunas cositas¹⁶³, a partir de la experiencia desde la niñez, fue formándose en una profesión difícil, compleja y estructurada en la palabra fundante de la experiencia, del valor de la sabiduría y de principios que fomentaron el seguir aprendiendo desde los ámbitos de la medicina natural y de la medicina convencional.

Así mismo, la médica afirma, “Yo desde guambrita me sabía gustar, me derrumbaba por las tapias, me nacía saber, aprender, creo que desde allí fui formándome con los conocimientos que se, en la casa, ya hacia yo no más los remedios, yo recogí experiencia de la mama visita, ahí me asegure y pensé esto es para mí, yo sí puedo¹⁶⁴. Se puede afirmar que la medicina surge como una forma de aprendizaje un tanto generacional, tanto la médica Malte, como la médica Calpa, han tenido

¹⁶³ Entrevista Eudocia Calpa Médica Tradicional y Partera del Resguardo de Panán. 21 de Julio 2014

¹⁶⁴ Entrevista Eudocia Calpa Médica Tradicional y Partera del Resguardo de Panán. 2 de Marzo 2015

como antecesora a Visitación Malte, quien inculco el amor por una profesión, que empezaba a crecer y que aún sigue vigente.

Seguidamente,

“ya de muchacha llegó a Panán una monjita que vino, la hermana Ligia dios le pague, y me dijo vos tienes un poquito de idea, ándate a hacer un curso a las lajas, da el obispo, ha traído médicos, te doy los recursos ¡virgen santísima dije! Con que plata, el pasaje, eso sí sufrí! Me gustaba hartito, por eso cualquier pesito, cualquier caridad, mi trabajo me daba, la costura y las curaciones (a voluntad)¹⁶⁵.

En este caso es pertinente, resaltar la organización de dichos eventos por parte de la iglesia católica, que ha hecho su parte en los modelos culturales actuales encabezada por el obispo de ese entonces el Monseñor Gustavo Martínez frías, según la médica Eudocia, quien organizaba y finalizaba los cursos, en Ipiales, quien se encargaba de todo, de organizar dichos cursos que se llevaron a cabo por dos años, con encuentros cada seis meses y con profesionales de Estados Unidos Y Venezuela, “nos llamaban cada seis meses y nos dejaban tareas, nos enseñaban conocimiento del cuerpo humano, de nuestro organismo, durante tres días no daban clases o nos hacían ver videos, eso era de 8.00- a 12:00 y de 2:00 a 6:00 p.m.”¹⁶⁶.

En este ámbito, a dichos eventos asistían, un sinnúmero de personas, de distintas profesiones, entre ellas, las comadronas, que tenían conocimientos médicos y que eran escogidas de cada Resguardo, “asistía harta gente de Guachucal, de Aldana Carlosama, Chiles, Mayasquer, y de cada Municipio, de cada Resguardo eran seleccionadas, sabíamos estar como 50 personas por lo bajito”¹⁶⁷.

¹⁶⁵ Entrevista Eudocia Calpa Médica Tradicional y Partera del Resguardo de Panán. 2 de Marzo 2015

¹⁶⁶ Entrevista Eudocia Calpa Médica Tradicional y Partera del Resguardo de Panán. 2 de Marzo 2015.

¹⁶⁷ Entrevista Eudocia Calpa Médica Tradicional y Partera del Resguardo de Panán. 2 de Marzo 2015.

Es evidente como la conjugación de la religión y la medicina tradicional y convencional, tienen una unificación de cada una, entrelazando saberes y juntando conocimientos, con la finalidad de brindar un servicio acorde a la ciencia, la cultura y las creencias, lo que fundamenta una cierta alianza para fortalecer el enfoque de salud familiar y comunitaria que orienta el desarrollo del talento humano y de la prestación de servicios de salud desde las necesidades, potencialidades y relaciones de las personas, familias y comunidades, en territorios y ámbitos específicos y reconocidos.

Por su parte, el Sector Salud se ha preocupado por captar los saberes tradicionales surgidos desde el ámbito sociocultural constituidas sobre bases empíricas, ideológicas filosóficas e incluso religiosas, además de reconocer prácticas académicas que son predominantes desde la disciplina biomédica y vincular a las médicas y médicos, comadronas en sus programas de capacitación, que ha permitido en cierta medida convertirlos en vehículo de una serie de prácticas de la medicina científica que se complementa con la medicina natural y puede seguir siendo autónoma y aprovechar en beneficio particular el respaldo institucional.

Además se evidenciaron cursos realizados y organizados, por el hospital de Cumbal, unificándose Ideas sobre la concepción, el desarrollo del feto, de la anatomía del cuerpo humano y del cuerpo espiritual del paciente desde una perspectiva antropológica se ejecuta para mejorar la atención en salud del grupo materno infantil, por ello la incorporación de las parteras, y la realización de dichos eventos, que tuvieron un tiempo de duración de doce (12) días, con 2 médicas de Pasto – Nariño.

”Una profesora me dio posada, por los doce (12) días, que duro el curso, nos dieron todo sobre partos, nos dieron dos doctoras de Pasto, nos daban clase y nos hacían

ver videos, sobre cómo se recibe un bebé”¹⁶⁸. Así es como la médica fue formándose en su profesión, tomando experiencia y conocimiento desde la perspectiva de la medicina convencional conjugándola con la medicina tradicional, que la práctica, la utiliza y brinda ayuda a quien la necesita.

Además, la médica recalca que se han llevado a cabo varios encuentros sobre medicinas, por eso ella comenta “tengo seis (7) certificados de los cursos, más otros guardados, de lo que he aprendido y así cuando tenía oportunidad de ir y cuando me invitaban yo iba”¹⁶⁹. La preparación empírica y académica que ha obtenido la señora Eudocia en su mayoría ha sido por iniciativa propia, por ganas de aprender y por el afán de servir, Han hecho que se formara como una partera reconocida y con un alto grado de credibilidad debido a su trabajo bien desarrollado y entregado.

Por tanto, la preparación que la médica ha forjado le ha dado prestigio y credibilidad, que se extendió y empezó a compartirse así atestigua la médica Malte “Yo empecé a prender, a partir de que tuve mis hijas, que vivían solo espantadas, entonces yo me iba a donde misia Eudocia, como ella sabia y hacia sus cosas, yo la miraba y como ellas (mis hijas) se espantaban cada rato, yo via como ella hacía, que utilizaba, toces yo le decía a mi esposo, yo la tengo a la niña y Ud cúrela”¹⁷⁰.

En este aspecto, la médica afirma cada vez un saber que fue aprendido de su tía en la infancia y lo revalida con la médica Calpa, es por ello que tanto el diagnóstico como el proceso de curación son cuasi similar, debido a la influencia, que ha dado paso al proceso de aprendizaje que se va interiorizando y complementando, con personas que han ejercido una profesión desde hace años, herramientas como; la observación, el diálogo y el dar sin esperar nada a cambio (reciprocidad) son la base

¹⁶⁸ Entrevista Eudocia Calpa Médica Tradicional y Partera del Resguardo de Panán. 2 de Marzo 2015.

¹⁶⁹ Entrevista Eudocia Calpa Médica Tradicional y Partera del Resguardo de Panán. 2 de Marzo 2015.

¹⁷⁰ Entrevista Herminia Malte Médica Tradicional. Resguardo de Panán. 2 de Marzo 2015

de la medicina, porque sigue existiendo y sigue siendo utilizada, y dejada como herencia a quien la necesite.

Por tanto, el arte de curar es reafirmar conocimiento, compartirlo y reivindicarlo y eso es lo que se está trabajando, un nuevo proceso de reestructuración de la medicina siendo participe el fermento femenino, lo que ha permitido abrir espacios de diálogo y mejoramiento para el bienestar, de la comunidad, para las futuras generaciones que están ávidas de conocimiento.

Por ello, es pertinente reconocer la sabiduría que poseen cada una de las médicas, cuyo cuerpo entero sabe, gracias a su experiencia pasada, cuyo conocimiento sigue creciendo en la medida que su conocimiento es puesto en acción. “El conocimiento vive y crece en el cuerpo que actúa, piensa y siente”¹⁷¹, para ayudar a restablecer su salud, su bienestar, solo así colocando sus conocimientos en acción, la Medicina Tradicional tendrá el reconocimiento que amerita e irá tomando fuerza como una medicina preventiva como tal, y respetada como una profesión, que se nutre día a día permitiendo defender principios naturales, culturales, sociales.

Por último, las formas de aprendizaje de las médicas fueron innumerables y con un tinte de curiosidad, de amor por aprender de corazón, una ciencia que es la esencia de su ser, que traspasa límites y que va en busca de nuevos espacios, para aprender, para intervenir y para dejar legado, como una Medicina capaz de devolver la vida, de darla y de fomentar cultura, que se imparte por su credibilidad y su sentido de herencia.

Finalmente el tejido realizado sobre la presente investigación ha permitido evidenciar y destacar la importancia de la Medicina Tradicional en la dinámica de

¹⁷¹ GOMEZ Narváez, Paola Andrea. Mística y curación Inga. Doña Mercedes Jacanamijoy y Mamita Santa del Resguardo Indígena de Santiago Putumayo. Óp. cit., Pág. 32.

los pueblos indígenas, más aun, sobre el Rol de la Mujer dentro de la Medicina Tradicional Indígena (que encierra ciertas concepciones coloniales arraigadas desde el mismo desencuentro de culturas), en el saber y el hacer dentro de la vida cotidiana, como Médica como Sobandera y como Partera, valorando la experiencia y un saber que se ha ido construyendo como pensamiento, práctica y conocimiento, que amerita ser apreciada y defendida, porque pervive hasta la actualidad, con la sencillez de la cotidianidad, con el sentido de ser mujer, construyendo una historia de adentro hacia afuera, permitiendo que este saber se reproduzca y dinamice como aporte a la cultura.

Dado que los pueblos o grupos humanos oprimidos buscan resistir ante la dominación. La cultura e identidad que genera la Medicina, se constituyen en trinchera de resistencia porque le permiten a un pueblo mantener su dignidad, reafirmar lo que son como pueblo y esta reafirmación abona la lucha y la resistencia popular, permitiendo que la identidad se transmita de generación en generación como fuente de convicciones y energías para luchar.

Como lo manifestaron los pueblos indígenas. “Así mismo como la credibilidad de estas palabras y conocimientos que hemos heredado de nuestros ancestros son nuestro legado a las futuras generaciones, a nuestros hijos e hijas. Con ello garantizamos la permanencia de nuestros propios pueblos indígenas y lo consideramos un aporte y un regalo para la humanidad”¹⁷². Es un legado que se hereda de comunidad a comunidad, de persona a persona, que reconoce la permanencia de saberes médicos y de taitas y mamas sabias, de la misma comunidad en general.

¹⁷² PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CULTURAS ANDINAS. ” Tiempo de Florecer”. MANIFIESTO DE LA COCHA Guamués, San Juan de Pasto, Nariño. 24 de agosto de 2009. Firmado por los pueblos: Kogi, Wiwa, Arhuacos, Ingas, Camentsá, Siona, Huitoto, Maya Kiché, Kofán, Lakota, Guanano, Desana, Sicuani, Mapuche, Maya Mam, Kichua Inca, Kallawaya, Piapoco, México, Wayuu.

CONCLUSIONES

1. La Medicina Tradicional es base fundamental dentro del diario vivir de la comunidad, que ha brindado espacios de aprendizaje, que permite día a día reconstruir dinamizar, compartir conocimientos y creencias integrando lo espiritual, con lo material, lo ambiental con lo cultural y lo religioso con lo humano de forma holística y complementaria, por medio de las diferentes prácticas curativas, de las enfermedades más frecuentes, del uso y manejo de las plantas medicinales, dentro de la dinámica actual de la comunidad y el satélite de la IPS Indígena Mallamas.
2. Dentro del campo de la Medicina las prácticas médicas son producto de un saber tradicional de años de aprendizaje, de formación empírica y de transmisión de generación en generación que han forjado identidad, cultura, unidad y autonomía, ejes fundamentales de pensamiento y conocimiento propio del Resguardo indígena de Panán. Por ende el sistema simbólico está determinado por especialidades que se han forjado en la observación, la práctica y sobre todo la tradición oral, que la comunidad y las médicas han cultivado en la historia y en el diario vivir, destacándose un aprendizaje, de médica, sobandera y partera, profesiones de vida, que compartieron en las entrevistas, las historias de vida, formación que ha permitido ayudar a los suyos haciendo parte del arte de curar que durante años han enriquecido su experiencia, su conocimiento y sus habilidades curativas, culturales y simbólicas. Además de sus diferentes formas de curar, las creencias y la sabiduría que ha conservado una riqueza natural y cultural que poseen los sabedores y las sabedoras como representantes de la Medicina a nivel Nacional, Departamental, en Foros, Talleres y Encuentros que han dado paso a la interacción, el intercambio de saberes organizados en un sistema médico.

3. Las formas de aprendizaje, se han fundamentado en la cotidianidad a partir del tejido de las narraciones que une pensamiento, memorias y recuerdos de una biblioteca ambulante que tiene un sinfín de libros que no están escritos como documentos, pero que la presente investigación trata de plasmar, de forma elocuente, sincera y lo más cercano a la realidad cotidiana, porque comunica transforma y dinamiza, mediante la palabra recibida; historias que al ser contadas y compartidas han dado pie a el presente trabajo, tejiendo ideas y palabras llenas de saber y sentir desde la Mujer Médica, urdiendo la palabra para apropiarse de la realidad, de voces que hablan con aliento propio de su acontecer en la vida, mediante la memoria heredada, que se ha transformado en el horizonte en el cual camina la existencia, a ese hilado que se ha entretejido, para retomar y volver a la esencia del ser.
4. Las profesiones antes mencionadas son un conjunto de creencias y prácticas curativas que han estado bajo la subyugación de un sistema patriarcal que no ha dejado ver el conocimiento en igualdad de saberes por ello las entrevistas, las historias de vida, han dejado ver que la Mujer Médica ha trabajado y seguirá trabajando con o sin reconocimiento porque esa es su profesión y deben de ejercerla de la mejor manera resaltando una tarea formada en la experiencia y la práctica.
5. El presente trabajo, proviene de las historias, del surcar los caminos de la palabra, de la experiencia vivido en torno a el rol que posee la mujer como agente importante dentro de la Medicina, en recuperar esa historia un tanto menospreciada, con tinte de olvido y segregación por parte de la sociedad en general, este proceso ha permitido repensar que la Medicina es un proceso vivo con agentes vivos, que buscan nuevos escenarios de respeto y equidad de conocimientos, fundados en la cotidianidad porque “en varias coyunturas los quehaceres de la vida estimulan la memoria histórica. Eso quiere decir destejer en parte el laberinto llamado Colonialidad, porque integran la memoria dentro de

un marco que refleja la estructura social¹⁷³.y acepta la existencia de mentalidades diferentes y permite replantear a las ciencias sociales la parte humana y cotidiana.

6. La medicina no se trata de un sistema estático, sino de un sistema dinámico, no se pretende presentar a la medicina tradicional indígena en un nivel superior respecto a la medicina convencional pero si se reconoce a una y a otra como diferente y singular, cada una responde a historias y a contextos diferentes, una y otra configura su propio estructura, su manejo y sus propias lógicas, principios. Por tanto en la actualidad lo que se pretende es una conjugación de las dos medicinas, de profesionales que compartan conocimiento, que permitan interacción para que se reconozca, proteja y promueve de forma holística.
7. El poder mágico de la historia se aloja en los contrastes y las contradicciones, que surgen de la relación entre el pasado como experiencia y la estructura del mundo actual. La historia no es en absoluto una reflexión desarticulada sobre el pasado: es un asunto de poder en el presente. A partir de adentrarse en el análisis histórico de la vida cotidiana, dado que " la vida cotidiana no está 'fuera' de la historia, sino en el 'centro' del acaecer histórico: es la verdadera 'esencia' de la sustancia social"¹⁷⁴. En tal sentido, el presente trabajo pretende hacerle aporte al conocimiento de nuestra cultura regional.

De forma general, se considera que los resultados de la presente investigación giran en torno a evidenciar, los procesos que conciernen a la medicina tradicional y el rol de la mujer dentro de la misma, partiendo desde un recorrido histórico, hasta la actualidad, demostrando que categorías coloniales siguen arraigadas, en el ámbito social, económico, político y cultural, que subsisten y que han marcado un tipo de

¹⁷³ RAPPAPORT Joanne. LA RECUPERACIÓN DE LA HISTORIA EN EL GRAN CUMBAL. op. cit., p. 20.

¹⁷⁴ *Ibíd.* p.21.

relaciones desiguales, dentro de la práctica de la Medicina, por parte de médicos y médicas. Por tanto, la presente investigación se orientó a dar a conocer la participación activa de la mujer dentro del sistema médico indígena, el trabajo que realizan las mujeres médicas, que se ha tejido en torno a la vida cotidiana, su labor como representantes de las prácticas curativas culturales invalidando la visión de la mujer pasiva, sumisa, hecho que se refleja en las actitudes de las mismas, en este caso de las médicas las cuales compartieron experiencia, conocimiento y valores, mujeres que demuestran en sus quehaceres fuerza, decisión, resistencia y sobre todo su independencia.

Además se identificó que son Mujeres construidas en la academia de la vida, con el trajinar del tiempo, de su saber, de su experiencia y de su ser de mujer conscientes de que piensan sienten y actúan de acuerdo a sus principios que son en beneficio de ayudar a quien necesite. Mujeres construidas empíricamente, por medio de la tradición oral, mujer que decide tomar a la medicina como profesión que le atribuye su humildad, su credibilidad y su sapiencia. Sobre todo se pretende que se siga explorando los diferentes roles de la mujer en los diferentes campos, resaltando su importancia en la sociedad y las huellas que deja su diario vivir.

Por último, se puede establecer que en esta investigación son tres factores que permitieron especificar e interpretar el rol de la mujer médica en la comunidad, dichos factores como lo referente a la medicina tradicional en el Resguardo, las prácticas médicas de acuerdo a su especialidad, y las diferentes formas de aprendizaje de las mujeres indígenas sobre la medicina, para lo cual, lo más conveniente fue hacer un acercamiento hacia el pensar y sentir de cada médica, articulando la experiencia y la práctica.

RECOMENDACIONES

Concluido el trabajo se hacen las siguientes recomendaciones:

Se considera pertinente continuar con la investigación por medio de proyectos que promuevan el fortalecimiento de la medicina tradicional y el empoderamiento de la mujer dentro de la misma, como un diálogo de saberes, como una revisión de la memoria y la historia para dinamizar la cultura.

Compartir la reflexión lograda con la comunidad educativa, para que se trabaje conjuntamente el conocimiento oficial y el tradicional, impartido por las mujeres sobre la Medicina Tradicional Indígena.

Es menester que las ciencias sociales tenga presente la realidad social, los contextos culturales, como pensamiento alternativo que se construye desde la diferencia, con un lenguaje alterno que brinde espacios en la academia.

BIBLIOGRAFIA

ABAD Cruz del Ángel. "Otra Medicina es Posible" .Medicina Tradicional Indígena, agresiones y desafíos actuales. Experiencias de Procesos de Salud en Comunidades Indígenas. Centro Nacional de Ayuda a las Misiones Indígenas Cenami, A. C. Área de salud comunitaria. Junio 2008. Citado el 10 de noviembre 2014. Disponible En: <http://cenami.org/>

ALPALA, Jorge Humberto. ALCALDIA MUNICIPAL. INFORME DE GESTION Vigencia 2012. Cumbal Nariño.

ALVAREZ QUISPE Walter. Medicinas Tradicionales y tratamiento de las enfermedades más frecuentes: Conferencia. En: CUARTO ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CULTURAS ANDINAS. (1 al 9 de agosto 2014). Pasto-Nariño.

ARCOS RUALES Carlos Andrés, *et al.* Seguimiento a Las Gestantes con Preeclampsia – Eclampsia Atendidas en las Empresas Sociales del Estado e Instituciones Prestadoras de Servicios de Salud del Municipio de Cumbal en el Período 2006 – 2007. Trabajo de grado (especialistas en gerencia de la salud pública) Universidad Mariana Centro De Estudios Superiores (CES) San Juan De Pasto 2008.

BIOJÓ ESTACIO, Luz Adela. JUASPUEZÁN Juaspuezán Luis Felipe. Tradición Oral de las Comunidades Pindales Afro-Tumaqueña y de Tallambí Etnia de los Pastos-Cumbal Departamento de Nariño. Trabajo de grado (Magister en educación desde la diversidad) Universidad de Manizales. Facultad de Ciencias Sociales: Maestría en Educación Desde la Diversidad. Pasto, octubre de 2014.

CAICEDO BARREIRO Ruth del Carmen. La Tradición Oral como eje curricular en el Municipio de Tumaco. UDENAR Pasto1997. Citado por TARAPUES JUASPUEZAN, Celso. La Tradición Oral Como Estrategia Pedagógica que Vitalice las Habilidades Comunicativas de los Niños de 5-a de la Escuela Rural Mixta de Panán - Municipio De Cumbal. Trabajo de grado (Lic. en Ed. Bas. Con Enf. En español y literatura) Universidad de Nariño. Facultad De Educación. Programa: Licenciatura en Educación Básica Énfasis en Español y Literatura. San Juan de Pasto. 2002.

CALPA Franco. (Auxiliar Medicina Tradicional). Informe IPS satélite Panán. Resguardo de Panán. Marzo 2015.

CARTILLA DEL USUARIO MALLAMAS. Servicios que presta La Entidad Promotora de Salud Indígena Mallamas (EPS-I MALLAMAS) 2010.

CIEZA De León. Crónicas del Perú. El Señorío de los Incas. Ministerio De Educación Nacional. Instituto Colombiano De Cultura Hispánica. Editorial. Ximénez De Quesada. Bogotá- Colombia. 1974.

COLOMBIA. CORTE CONSTITUCIONAL. Sentencia C-756 de 2008, Ley Regulatoria del Talento Humano en Salud. Sobre El Ejercicio de las Culturas Médicas Tradicionales. [En línea]. Citado el 22 de enero 2015. Disponible en. <http://www.corteconstitucional.gov.co/RELATORIA/2009/C-942-09.htm>.

COLOMBIA. MINISTERIO DE SALUD Y PROTECCIÓN SOCIAL. LEY 1164 DE 2007. . Disposiciones en Materia del Talento Humano en Salud. [En línea]. Citado el 22 de enero 2015. Disponible en: <https://www.minsalud.gov.co>.

COMISIÓN INTERAMERICANA DE DERECHOS HUMANOS, Sección Tercera. Desarrollo Cultural, artículo VII. Derecho a la integridad cultural. [En línea] Citado el 2 de Febrero 2015. Disponible en. <http://www.cidh.org/Indigenas/Indigenas.sp.01/articulo.VII.htm>.

CLAVIJO Carmen Raquel. (Compi). Medicinas tradicionales autóctonas. (Interpretaciones culturalistas). Instituto misionero de antropología. Ediciones IMA.

DELGADO RESTREPO, Luis Alejandro. Género: perspectiva desde la identidad indígena. Agencia prensa rural desde Colombia con las comunidades campesinas en resistencia. 2007. [en línea]. Citado 21 de enero 2015. Disponible en: <http://prensarural.org/spip/spip.php?article1291>.

ESCOBAR Arturo Mas Allá del Tercer Mundo: Globalización y Diferencia; Cómo Hablar de Nuevo de Globalización y Diferencia: Diferencia, Nación y Modernidades Alternativas. Instituto Colombiano de Antropología e Historia. Bogotá, Colombia. 2005.

ESCOBAR, Elsa Matilde. “La vida es la posibilidad de estar en el mundo como parte de la naturaleza.” En Donato, Luz Marina et al. (Eds.) Mujeres indígenas, territorialidad y biodiversidad en el contexto Latinoamericano. Conocimientos tradicionales y biodiversidad. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2007.

ESTACIO, Ramiro. TUPUE, Wilmer. “Una perspectiva histórica del resguardo de Panán municipio de Cumbal”, Universidad de Nariño, Facultad de Ciencias Humanas, Departamento de Ciencias Sociales, San Juan de Pasto, 2000.

ESTERMAN, Josef: Filosofía Andina. Estudio intercultural de la sabiduría autóctona andina. Quito. Abya-Yala, 1998.p.66.

FAUST Franz X. etnobotánica del Puracé. Sistemas clasificatorios funcionales. 1989. Colombia. P. 30.

FERNÁNDEZ, J. Manuel. La noción de violencia simbólica en la obra de Pierre Bourdieu: una aproximación crítica. Universidad Complutense de Madrid. 2005. [en línea] Citado 21 de enero 2015. Disponible en: dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/4453527.pdf.

FUNDACIÓN RENACER, ASOCIACIÓN MUTUAL EMPRESA SOLIDARIA DE SALUD MALLAMAS. Cartillas educativas Mejorando nuestra salud, los espíritus y nuestra salud. Resguardo del gran Cumbal. p. 8.

GIOVE Rosa. Plantas Medicinales en el Proceso de Reconciliación y Paz. Centro Takiwasy, Tarapoto Perú. Conferencia En: CUARTO ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CULTURAS ANDINAS. (1 al 9 de Agosto 2014). Pasto-Nariño.

GOMEZ NARVÁEZ, Paola Andrea. Mística y curación Inga. Doña Mercedes Jacanamijoy y Mamita Santa del Resguardo Indígena de Santiago Putumayo. Trabajo de grado (Lic. en Ed. Bas. en ciencias sociales) Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Ciencias Sociales. San Juan de Pasto. 2011.

KOHN, Eduardo. La cultura médica de las Runas de la región Amazónica Ecuatoriana. Hombre y ambiente. Ediciones Abya-Yala. 1992.

LEPE LIRA, Luz María. 2006. Representación social y mecanismo de la tradición oral en tiempos de globalización. Mujer mono: canto local y global. En: Lepe, Luz María y Granda, Osvaldo (Edit.) Comunicación desde la periferia: tradiciones orales frente a la globalización. Madrid, España: Anthropos; p. 32-33.

LOPRETE Carlos Alberto. Introducción a la oratoria moderna. Volumen 48 de compendios nova de iniciación cultural, editorial nova. Universidad de Texas 1963. 160 páginas.

LOZANO Saniel E. (compi). Curanderismo y Medicina Tradicional. Pueblo Continente. Ediciones Carolina. Revista Oficial de la Universidad Privada Antenor Orrego. Vol. 23 N° 1, Enero - Junio 2012 Trujillo, Perú.

OJEDA GUERRERO Andrea. Medicina Tradicional en el Resguardo Indígena de Panán, Municipio de Cumbal, Departamento de Nariño - Colombia. Trabajo de grado (bióloga). Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Naturales y Matemáticas. Programa de Biología San Juan de Pasto. 2006. pág. 42.

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DE LA SALUD FRENTE A LA MEDICINA TRADICIONAL. En CLAVIJO Usuga Carmen R. (Compi) Medicinas Tradicionales Autóctonas. (Interpretaciones culturalistas) Instituto Misionero de Antropología. Ediciones EMA.

PORTELA GUARÍN, Hugo. 2000. El pensamiento de las aguas de las montañas. Coconucos, guámbianos, Paeces, Yanaconas. Popayán, Colombia: Universidad del Cauca. Citado por TORRES ERAZO Paula Andrea "Mujer Agua" Tejiendo Pensamientos con las "Mamitas" Abuelas del Páramo Paja Blanca. Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Ciencias Sociales. San Juan de Pasto. 2012. P. 29.

PINEDA RUIZ Siboney. La Mujer Indígena: Ante La Pobreza, Centro de Investigaciones en Ciencias Agropecuarias. Universidad Autónoma del Estado de México. México 2002. [En línea] citado el día 15 de abril 2014. Disponible en: www.redalyc.org/articulo.oa?id=12212125006.pdf.

PRIMER ENCUENTRO INTERNACIONAL DE CULTURAS ANDINAS. " Tiempo de Florecer". MANIFIESTO DE LA COCHA Guamués, San Juan de Pasto, Nariño. 24 de agosto de 2009. Firmado por los pueblos: Kogi, Wiwa, Arhuacos, Ingas, Camentsá, Siona, Huitoto, Maya Kiché, Kofán, Lakota, Guanano, Desana, Sicuani, Mapuche, Maya Mam, Kichua Inca, Kallawaya, Piapoco, México, Wayuu.

PRIMER ENCUENTRO ENTRE SABEDORES TRADICIONALES DE DIFERENTES ETNIAS DEL VAUPÉS, en el marco del Proyecto de Cooperación Sur-Sur "Estudio etnobotánica en plantas medicinales de mayor uso en comunidades indígenas del departamento del Vaupés", que forma parte del Programa Bilateral de Cooperación Técnica y Científica acordado entre Colombia y Cuba. Cuba orienta proceso para rescatar medicina indígena tradicional en el Vaupés, Bogotá. 2014. Citado el 4 de Febrero 2015. Disponible en: <https://www.apccolombia.gov.co>.

RAPPAPORT Joanne. La Recuperación De La Historia En El Gran Cumbal. Departamento de Antropología, Universidad de Maryland, profesora visitante Departamento de antropología, Universidad de Los Andes. Revista de Antropología Vo VII, No.2, 1987, Bogotá. Pág. 12.

RODRÍGUEZ, D. Usos y Costumbres en la Medicina Tradicional en Comunidades Negras de la Costa Caucana. Conferencia. En: Tras El Conocimiento Ancestral Afrocolombiano. Encuentros De Saberes En Medicina Tradicional Del Pacífico Caucano. Instituto de Investigaciones Ambientales del Pacífico – IIAP. Editorial Valformas Ltda. 2008. P. 135.

RODRÍGUEZ Lilia. Factores Sociales y Culturales Determinantes en Salud: La Cultura como una Fuerza para Incidir en Cambios en Políticas de Salud Sexual y Reproductiva. Ponencia Congreso da Associação Latino Americana de População, ALAP, Córdoba - Argentina, de 24 a 26 de Septiembre de 2008. Fondo de Población de Naciones Unidas UNFPA, Ecuador. Disponible en: [en línea]. Citado el día 11 de noviembre del 2014. Disponible <https://www.educacionsinfronteras.org/files/393035>

RODRÍGUEZ ROSALES, Héctor. Ciencias Humanas y Etnoliteratura (Introducción a la teoría de los imaginarios sociales). Maestría en Etnoliteratura. Ediciones Udenar, pasto, 2001, pág. 51-52.

SALVADOR HERNÁNDEZ Pedro Pablo. La cirugía invisible: el caso de los hueseros Escobar de Cliza (Cochabamba, Bolivia). Revista Española de Antropología Americana 2011, vol. 41, núm. 1, 117-141. ISSN: [en línea] Disponible en: 0556-6533 doi: 10.5209/rev_REAA.2011.v41.n1.6. Universidad de Castilla-La Mancha.

SÁNCHEZ BOTERO Esther y JARAMILLO SIERRA Isabel Cristina. LA JURISDICCIÓN ESPECIAL INDÍGENA. Procuraduría General de la Nación-Procuraduría Delegada Para Minorías Étnicas. Bogotá. 2001.

RUIZ MÉNDEZ, Teresita de Jesús. Ser curandero en Uruapan, - Zamora, mich: El colegio de Michoacán: Instituto Michoacano de Cultura, México. 2000. Pág. 65.

TAPIE, Gilberto. Plan de desarrollo vida, cultura y dignidad por siempre. 2008-2011. Alcaldía Municipal de Cumbal.

TARAPUES Angélica. Sistema de Salud de los Pueblos Originarios. Conferencia. En: TERCER ENCUENTRO DE CULTURAS ANDINAS. (13 -21 de Agosto 2011).San Juan de Pasto Nariño. Colombia

TARAPUES JUASPUEZAN, Celso. La Tradición Oral Como Estrategia Pedagógica que Vitalice las Habilidades Comunicativas de los Niños de 5-a de la Escuela Rural Mixta de Panán - Municipio De Cumbal. San Juan de Pasto. p 35. Tesis (licenciado en español y literatura) Universidad de Nariño. Facultad De Educación. Programa: Licenciatura en Educación Básica Énfasis en Español y Literatura. 2002.

TORRES ERAZO Paula Andrea “Mujer Agua” Tejiendo Pensamientos con las “Mamitas” Abuelas del Páramo Paja Blanca. Trabajo de grado (Lic. en Ed Bas con Enf en Ciencias Sociales) Universidad de Nariño. Facultad de Ciencias Humanas. Departamento de Ciencias Sociales. San Juan de Pasto. 2012.

VALLEJO SAMUDIO Álvaro Roberto. Medicina Indígena Y Salud Mental Pontificia Universidad Javeriana. Departamento de Ciencias Sociales. Psicología. Cali. Colombia 2006. Disponible en: www.redalyc.org/pdf/798/79890205.pdf. Revisado el 20 de abril 2014.

VASCO Uribe Guillermo. Entre Selva y Páramo. Viviendo y Pensando la Lucha India: Nacionalidades Indígenas y estado colombiano. Instituto Colombiano de Antropología e Historia, Bogotá, 2002.

ZULUAGA R Germán (compi). Unión de Chamanes en la Amazonía Colombiana. Unión de Médicos Indígenas Yageceros de la Amazonía Colombiana (UMIYAC), ENCUENTRO DE TAITAS: CEREMONIAS Y REFLEXIONES, errediciones, Santafé de Bogotá, 1999. [En línea] Citado 4 de Febrero 2015. Disponible en: http://etnoecologia.uv.mx/Etnoecologica/Etnoecologica_vol5_n7/Voces.pdf.

II ENCUENTRO DE MEDICINA TRADICIONAL INDIGENA. Pie de Monte Amazónico. Corpoamazonía. Errediciones. 1997. Mocoa Putumayo.

ENTREVISTAS

Carlos Chalparizán. Médico tradicional del Resguardo de Panán. 18 Septiembre del 2014

Calpa Eudocia. Medica tradicional del Resguardo de Panán. 21 de Julio 18 de Noviembre del 2014, 2 de Marzo 2015.

Herminia Malte Médico tradicional. Resguardo de Panán. 21 de Julio 18 de Noviembre del 2014, 12 de Enero 2015.

Rosario Ipial Médica Tradicional Resguardo de Panán. 29 de Septiembre del 2015.

Quiroz Martha Médica Tradicional del Resguardo de Panán.18 Septiembre del 2014, 12 de Enero 2015.

Clara Luz Paspuezán. Médica tradicional de Resguardo de Panán, que trabajo en la EPS. 30 de Septiembre del 2014.

Rosa colimba Enfermera E.S.E. Hospital Cumbal. 20 de Noviembre 2014.

Leonila Ruano. Habitante del Resguardo de Panán. 12 de Enero del 2015.

Nancy Estacio habitante del Resguardo de Panán. 18 de Septiembre 2014.

Narcisa Tarapués habitante del Resguardo de Panán. 18 de septiembre 2014.

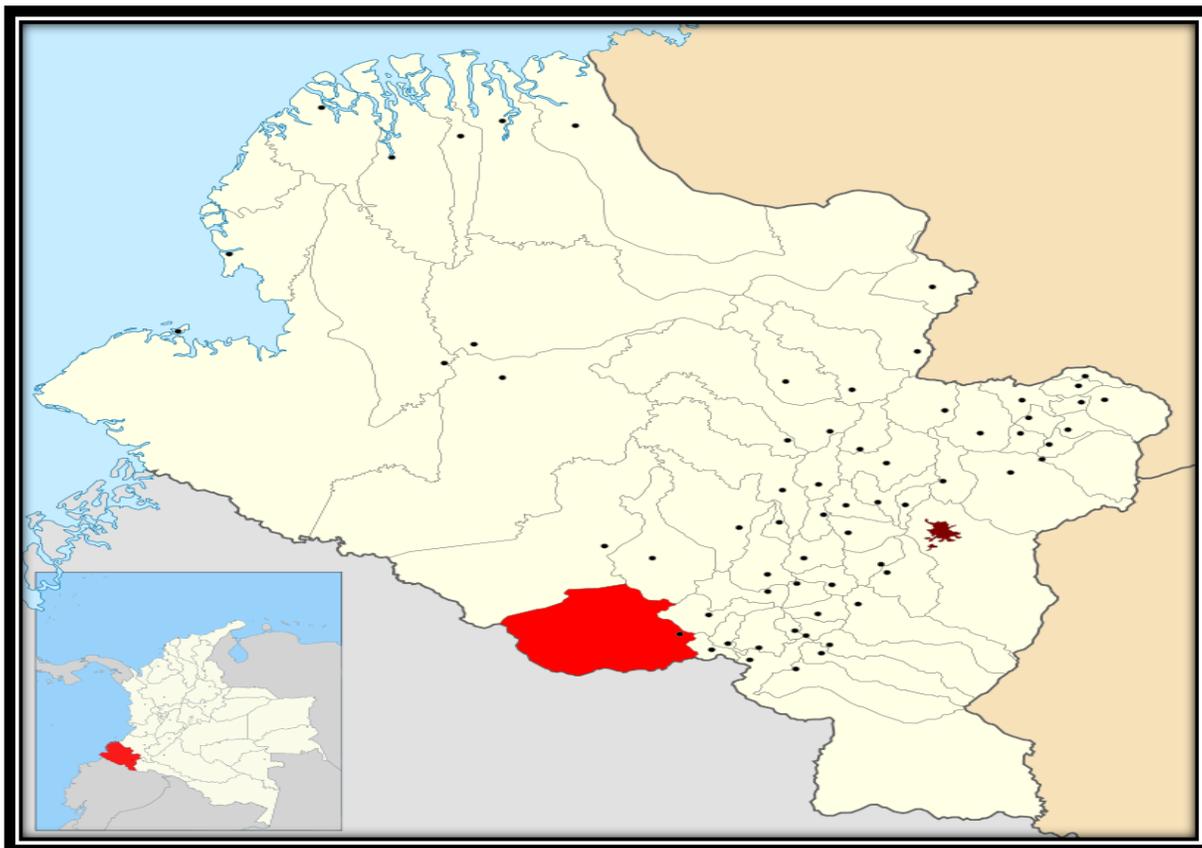
María Carmen Quenán. Médica tradicional, Resguardo de Muellamués. Octavo Encuentro de Médicos y Parteras, Sobadores. Municipio de Cumbal. 18 Abril del 2015.

Giovanni Canacuán. Médico Tradicional. Resguardo de Chiles. Octavo Encuentro de Médicos y Parteras, Sobadores. Municipio de Cumbal. 18 Abril del 2015.

Arcos Alfredo, Líder Indígena, Resguardo de Cumbal, Octavo Encuentro de Médicos y Médicas Tradicionales, Parteras, Mamas Comadrona, Sentidores y Sobadores. Cumbal-Nariño. 18 de Abril 2015.

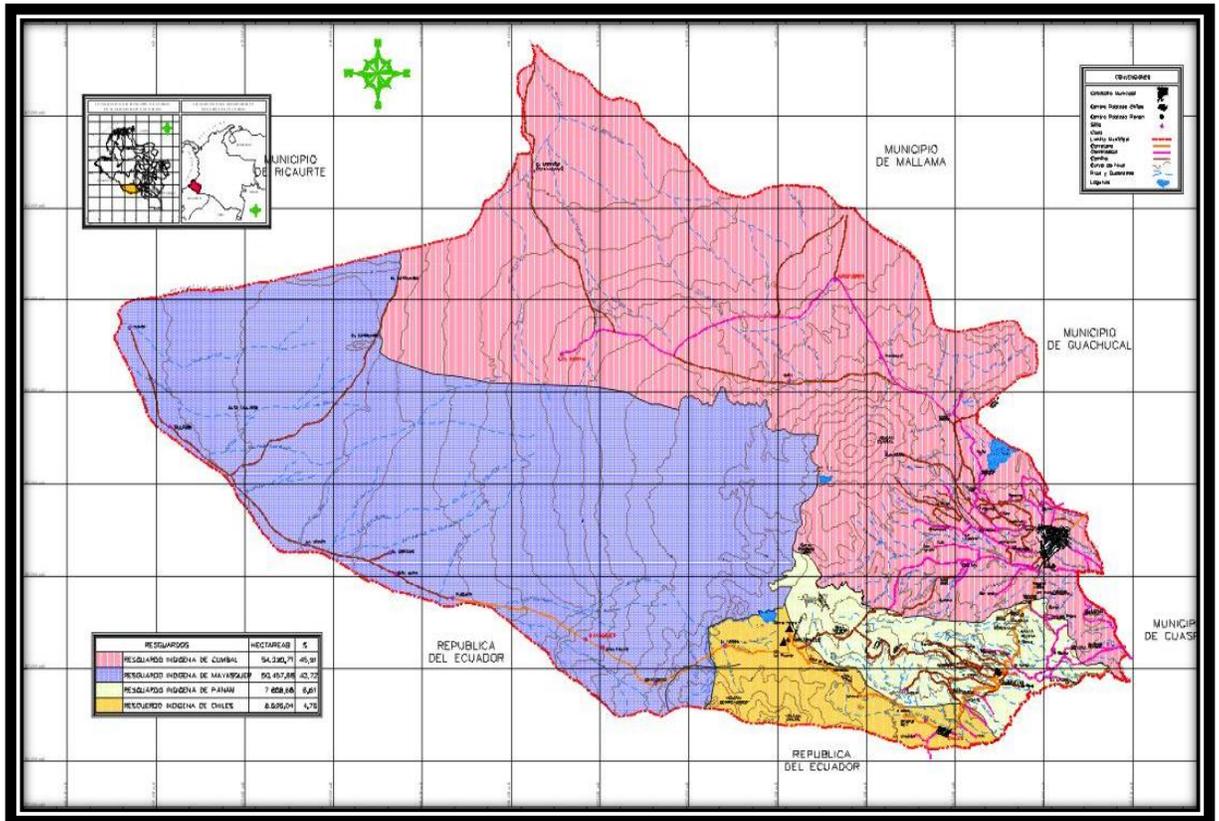
ANEXOS

ANEXO 1. MAPA DE NARIÑO UBICANDO MUNICIPIO DE CUMBAL



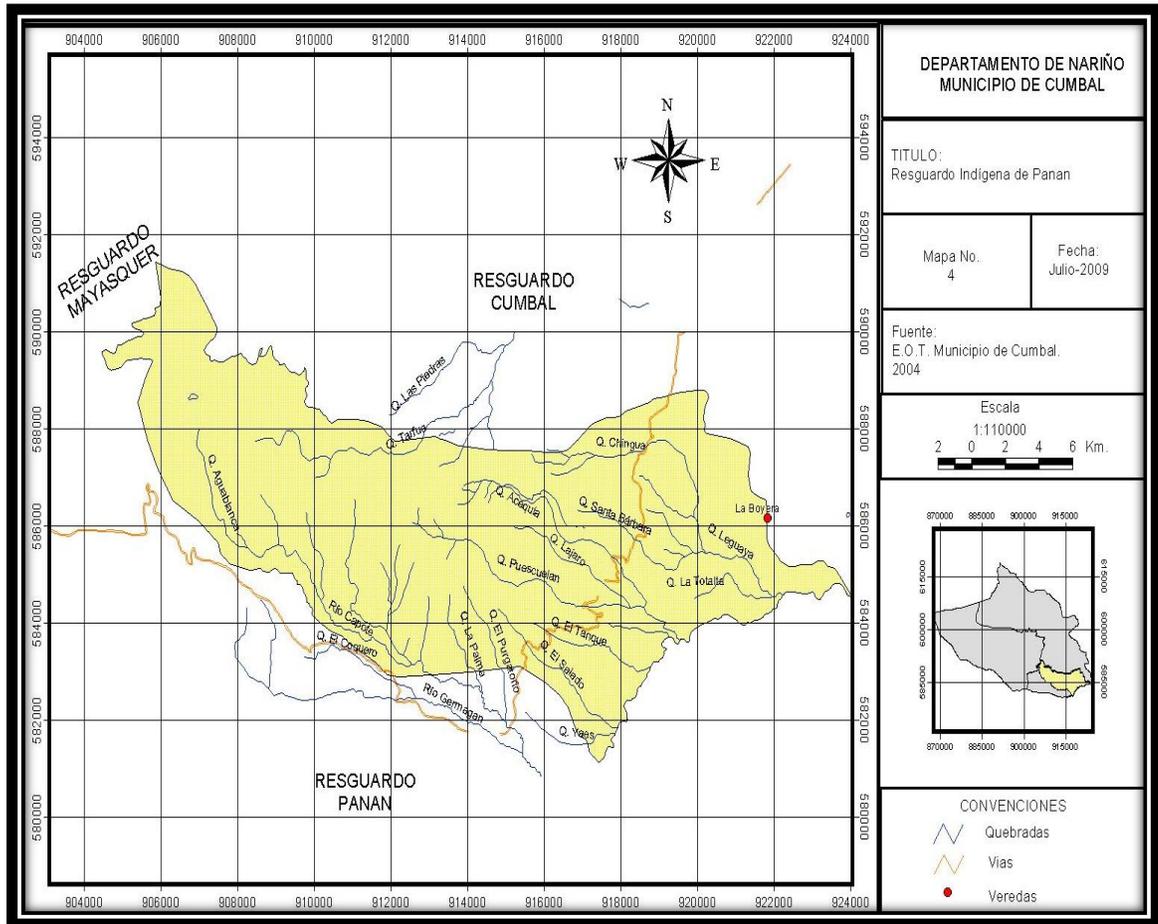
FUENTE: Plan de Desarrollo: Cabildo Indígena de Panan.

ANEXO 2 MAPA DE MUNICIPIO DE CUMBAL CON SUS 4 RESGUARDOS INDIGENAS.



FUENTE: <http://www.cumbal-narino.gov.co/>. mapasmunipicio.

ANEXO 3. MAPA RESGUARDO INDIGENA DE PANAN.



FUENTE: <http://www.cumbal-narino.gov.co/>. mapasmunicipio.

ANEXO 4. Entrevista semiestructurada.

UNIVERSIDAD DE NARIÑO
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTOS DE CIENCIAS SOCIALES
LICENCIATURA EN EDUCACIÓN BÁSICA CON ÉNFASIS EN CIENCIAS
SOCIALES



FECHA _____

ENCUESTA

LA MUJER Y LA MEDICINA TRADICIONAL EN EL RESGUARDO DE PANÁN: EL ROSTRO DETRÁS DE LA HISTORIA

La presente encuesta se realizara con la finalidad de analizar el rol que desempeña la mujer dentro de la Medicina Tradicional, sus aportes, en cuanto a su especialidad

Favor leer adecuadamente la pregunta y argumente su respuesta.

Nombres _____ Apellidos _____
Edad _____

1. ¿Para usted que es la Medicina Tradicional?

2 ¿A qué se le denomina enfermedad según la medicina tradicional?

3 ¿Cuáles cree que son las enfermedades más comunes?

4 ¿Qué papel cumplen las plantas medicinales en la cosmovisión pasto?

5. ¿Cuál cree usted que es el papel de la mujer en la medicina tradicional?

6. ¿Cuáles cree que son las formas de aprendizaje de la medicina tradicional?

7. ¿Qué prácticas médicas indígenas les parecen más importantes (sobandera, médica, partera)?

8. ¿Qué papel juega la M.T. en la dinámica social del resguardo de Panán? Importante.
Si ___ No ___ Por qué? ___

9. ¿Cree Ud. que es importante la M.T. para fomentar la cultura e identidad de la comunidad?

10. ¿Cuál cree que sería la diferencia entre el conocimiento que posee la mujer y el hombre con respecto a la medicina natural?

Si Ud. considera que es necesario mayor información contemple aquí sus.

Observaciones

Comentarios

ANEXO 5.

ALGUNAS PLANTAS MEDICINALES USO Y FORMA DE PREPARACIÓN

NOMBRE	NOMBRE CIENTIFICO	USO	PREPARACION
Achiote	Bixa Orellana	Hinchazones Golpes y quemaduras	Se hace pomada con la hoja y manteca y se frota sobre la parte afectada. Con el cogollo macerado en las manos, se aplica directamente.
Ajenjo	Artemisia ansinthium	Para abrir el apetito Purgante Problemas de periodo Lombrices	Infusión de dos hojas en un pocillo de agua antes del desayuno, al almuerzo y la merienda. En ayunas durante nueve días, la infusión de dos hojas. Tomar la infusión de tres días antes de la menstruación y tres días después del periodo. De cuatro a ocho hojas de ajeno de dos a seis hojas de marco, se hace el cocimiento en una taza de agua se filtra y se toma la mitad en ayunas y la otra antes de acostarse.
Ajo	Allium sativum	Para bajar la presión y artritis Gripa Purgante	Un diente de ajo en ayunas, un novenario. Un ajo cocido en un pocillo de leche. Tres veces al día. Machacado y con limón en ayunas.
Arquitecta		Hígado	Un palito en cocimiento.
Berros	Nasturtium officinale	Hígado	Se toma el zumo varias veces al día.
Borraja		Enfermedades de la piel	Frotando el zumo sobre la parte afectada.

		Bronquios resfríos Reumatismo	Cocimiento de unas hojas de borraja en leche, tomar en las noches. Tomar la infusión varias veces al día.
Caléndula	Caléndula officinalis	Dolor de estomago Cicatrizar heridas Gastritis.	Infusión de dos flores en una taza de agua. Baños de cocimiento. Una cucharada de zumo dos veces al día
Cedrón	Aloysia triphylla	Dolor de estomago Nervios, gripa Dormir Calmar desmayos	Se hierven varias hojas en un pocillo de agua y se toma varias veces al día. Se toman dos cogollos en un vaso de agua Se toma en leche.
Clavel		Nervios	Baños
Cola de caballo	Equisetum	Hígado y riñones Fiebre Alergias	En zumo o infusión: por nueve días. Con el cocimiento tibio se remoja un trapo y se coloca sobre la frente de la persona afectada. Tomar con llantén
Chilca		Empacho	Dos hojas en cocimiento
Diente de león	Taraxacum officynale	Hígado Riñones Limpiar la sangre	Cocimiento de dos hojas en ayunas por nueve días. Picada en ensaladas Raíz seca y molida revuelta con el café.

		Mejorar el sabor del café	
Escancel		Hemorragias Irritaciones	Se machaca se escurre el jugo y se toma con limón y huevos
Eucalipto	Eucaliptus	Resfriados y tos	Se cocina dos hojitas en leche y se toma durante todo el día.
Guanto		Calmar dolores torceduras de la cara	Aplicar las hojas en emplastos fríos o calientes.
Hierba de gallinazo		Dolores	En baños y cocimientos en la parte afectada
Llantén	Plantago mayor	Riñones Asma Ulceras	Se toma en infusión de dos hojas por un novenario. Zumo de llantén endulzado con miel de abejas Cocimiento de dos hojas, tomar varias veces al día.
Malva alta y olorosa	Malva sylvestre	Alergias Nervios	Flores en baño Dos pares de cogollos en una taza de agua
Manzanilla	Chamomilla recutita	Frio concentrado en el vientre Cicatrizan heridas	Se hierve un manojo en medio litro de agua se toma con limón por nueve días. Baños con cocimientos.
Marco		Parásitos Mal de anima Dolor de cabeza	Cocimiento de una hoja en un pocillo de agua sin endulzar. Novenario Se hace cocimiento y se toma Hojas colocadas sobre la frente.
Matico		Nervios	Se la utiliza en baños
Mejorana	Origanum majorana	Purga	Cocinar tres tallos en una taza de agua.
Menta	Mentha piperita	Pasada de frio	Se hierve y se toma con limón
Nogal	Juglans regia	Tos	Tomar en infusión

		Cuando un niño no camina	Se le hace baños con hojas de nogal
Ortiga	Ortiga dioica	Colerín Cabello Nervios Inflamaciones, artritis Moretones ocasionados por golpes	Se toma la raíz y se cocina. Novenario Se machaca el zumo y se aplica sobre el cabello Cocimiento de tres hojas en medio pocillo de agua Colocado en emplasto, baños con agua de ortiga
Pacunga		Diabetes	Tomar en infusión
Paico	Chenopodium ambrosioides	Parásitos Mejorar la memoria Cicatrizante	Se da una cucharada de zumo con sal en ayunas Tomar en infusión Machacado aplicado en la parte afectada.
Ruda	Ruta graveolens	Dolor menstrual Mal aire Alejar los malos espíritus Atraer la buena suerte Males del campo	Se hierve la flor en un vaso de agua y se toma endulzado con panela Se utiliza en sahumeros Sembrada en la casa Andar trayendo en una bolsita Baños, barridos, sahumeros.
Sauco	Sambucus nigra	Purgante	Frutos frescos, se utiliza tres pocillos de agua y se toma en ayunas
Tarta		Empacho y dolor de estómago	En infusión.

Toronjil	Melissa officinalis	Nervios, colerín	Novenario de la infusión
Usma		Mal aire, mal viento	Sopladas con aguardiente o machacado.
Uvilla		Circa	Novenario. De la infusión
Valeriana	Valeriana officinalis	Estómago	Tomar la infusión
Verbena	Verbena officinalis	Gripa Fiebre	Tomar en infusión
Yaguacha		Paño blanco o carate	Se machaca y se coloca con un poco de sal sin dejarlo mucho tiempo.
Yerbabuena	Mentha spicata	Mejorar la digestión	Se machaca y se da una copita del zumo en ayunas durante nueve días.
Yerba mora	Alex paraguayenses	Inflamaciones desinfectante	Cocinada y utilizada para baños
Zanahoria		Cansancio de la vista	Tres gotas de zumo en los ojos por la mañana y por la tarde por nueve días.

Fuente: fundación renacer. Asociación mutual empresa solidaria de salud Mallamas.
Principales plantas medicinales del municipio de Cumbal, usos y formas de preparación.

ANEXO 6. FOTOGRAFIAS

RECORRIENDO EL RESGUARDO DE PANÁN



FOTOGRAFIAS CON EUDOCIA CALPA Y ROSARIO IPIAL



FOTOGRAFIAS DEL ENCUENTRO DE MEDICINA TRADICIONAL

